强漢林泉鑑張

敬啓者:昨日係華僑日報創刊六十週年紀慶

援例出版報慶

有限公司誓司

人證督

、益增感奮

謹 上 雨 國 體

**洛**解 帝 原 院 胞

惠以鴻詞

華僑

謝各界各事

行政局

兩個空缺

再委任

立法局五個議席

監修之次が

現任期延長

兩個月

十七位立法局議員接納任下屆議員

頁二第張二第

陳鑑泉、施偉賢

,計爲:耀保阁士,

華係日報副刊

八中四年

(A)

众人

THE STATE OF THE S

法局議員均接納

六局 員 立

首

三十一日出任該員皆

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第

休維岑理司總 · 號○黃壹道活率行港香:址地社總· 下地行銀人等港香術乍甸砵:處分區中 下地號七九四街海上:處事解角旺。 下地號七二畫術等沒角北:處事解角北 電話 - 總社H491181 中區H231637 電話 - 北角H640693 - 旺角K840749 楼三號八三一街安展市北台 銷 經台

兼營 電話 K-301201-4 九龍彌敦道窩打老道口 地鐵油蔴地站

# 製衣業訓練局

月間開辦以下一年全日制訓練課程,各學員 訓練期內每量期可獲九十元津貼,並保送入 工業學院修讀有關課程。 一)皮草製作

(FUR MANUFACTURING)

入學資格:中三或以上程度 受 酬 期:四十八星期 課程內容:教授學員全面性之皮革製

作過程,包括皮革匠及數 縫之工序。

二)毛衫製作 (KNITWEAR PROCESSING) 入學資格:中五或以上程度 受 訓 期:四十八星期

課程內容:針繼原理及結構,毛衫製 作之整個流程及生產程序 (三)成衣製作

(CLOTHING MANUFACTURING) 入學資格:中五或以上程度 受 訓 期:四十八基期

課程內容:訓練學員使用數床、車間 各類機械及學習製衣業之 基本生產管理常識。

有意參加者請携同身份證,相片兩張 文憑及成績表於辦公時間親臨本中心報名。 九龍灣大業街63號 **3—**7544802

特別贡献》開實菜題

豪華翅席\$1280 

夏日酬賓宴\$838

\* 惠顧夜總會免收入塲費 \*

海天酒樓乘總會

集 

賀

IE

幸民 創 <del>月</del>河 河 年紀

僑

国 〈論権版

香港雷業銀行

敬賀

華僑日 報創立六十週年紀慶



重的。年神,提供

, 反坦克砲一千一百門。 殴坦克二百二十四輛,大 4十人,配储主力坦克一 4十人,配储主力坦克一

三宣佈退出一九七四年一九七四年,在希臘人

全部議席的半數,得以單獨組織一黨政府,於所,在野的親蘇共產黨獲十三席。四、在野的白色的一次,在野的親蘇共產黨獲十三席。四、在野的白色的一席。二、在野的親蘇共產黨獲十三席。四、在野的白色的一方。二、在野的新民主黨獲一二五席。三一年。一年,在野的新民主黨獲一二五席。三一年,在野的親蘇共產黨獲十三席。四、在野的白色的一方。

一西方對希臘社會黨政

府須靈活應

付

「 採取排斥手段・ が加利亞總理會談・ が加利亞總理會談・ が加利亞總理會談・ が加利亞總理會談・ が加利亞總理會談・ が加利亞總理會談・ が加利亞總理會談・ のののである。 のののでは、 ののでは、 のので

經

AF

題

# 國記者提到美艦訪 尙有 些問 題

照

趙紫陽到 參觀 間 蘇 格蘭

想構制

決解判

兩

年明

與了越軍的進攻。 城軍狀縣境內的表 城軍狀縣境內的表 是五月三十日,越 是五月三十日,越 聚張。越南軍隊不

行了自發動多

姚依林

訪問蘇聯

有魯克克 · 他非常感到的人名 · 他对自己的人名 · 他对自己的人。



門入北京市場的就際、 「 「 「 「 「 「 「 「 「 大利表明:北京 一日對就 一日對就 一日對就 一日對就 一日對就 一日對就 一日對就 一日對就 一日對就 

父子

處理 府 戸 能 中国 密 削減

八員

(合衆社) ( 

業農

中國古董在美 百萬美元投得 」售創最高價 賣明朝酒瓶

地文 · 多加此次競投者有來自 與 · 道偶金魚與連花水草紋的 與 · 道偶金魚與連花水草紋的 與 · 道偶金魚與連花水草紋的 一成佣金在內,這個數區價成交。 一成佣金在內,這個數區價成交。 的七十力件中國古磁酒瓶,拍賣底 的七十力件中國古磁泊板,拍賣底 的七十力件中國古磁泊板,拍賣底 的七十力件中國古磁泊板,拍賣底 於底價的破紀錄高價成交。 以入。多加此次競投高價成交。 

識球人差次美性·戰一人旦 投票否决

一項最極端的建議, 計劃基金十五億美元, 計劃基金十五億美元, 計劃基金十五億美元, 一項最極端的建議, 計

用通

社民黨和 國防法案提出檢索 

購收資重

葡萄牙 解除聯合政府協議 兩最大政黨

家地方銀行在內,五月三十一日有七家行家日報)四日報道,包括內布拉斯加州行相繼倒開。據美國金融專門報紙(美,以中西部殺倉地帶爲中心,美國的地(時事社紐約五日電)受到殷業蕭條的

國

,昨天在羅馬出庭審訊。(路透社)|| 控在八一年行刺教宗若保祿二二世的 土耳其恐怖分子艾卡 4



殿隅的認真的對付黃色刊以身試法的。香港應該學

。有如大陸的做法,

韓人自愛

野人士早已明白,而且寄以莫大年來都異口同聲說務求和平解决 「解决台灣問題。而倡言「國本 「解决台灣問題。而倡言「國本 「解决台灣問題。而倡言「國本 「解决台灣問題。而倡言「國本 「解决台灣問題。而倡言「國本 「解决台灣問題。而倡言「國本 「解决台灣問題。而倡言「國本 「解决台灣問題。而倡言「國本 「與望。 「知望。 「知望。 「知事, 「如對待 「如對待 「如對待 「如對待 「如對待 「如對待 「如對待

列對巴游用武,爲什麽却如此熱心對台反對蘇聯入侵阿富汗,反對兩伊戰爭,

及全國軍民之心意。 超紫陽、胡耀邦、李先念一更不足以反映鄧小平、趙紫陽、胡耀邦、李先念一是真實的,在下認為馬毓真的話是他說溜了嘴,在下有道許多懷疑,所以不相信馬毓真的話在下向越共用兵,以保國泰民安? 的耀邦、李先念是他說溜了嘴,但信馬毓眞的話

香港應該學習 

で、果然耶・ナンろく

**严侧子,是不舍** 

# 華僑 與橡膠 種

殺害香港 商 罪犯

治風濕

拉脫維亞海

灘勝地

月

可

劑

萬

在

虫

虫種 十劑 殺二

# 菲與論建議携手發展煉鋁業 中華民國與菲律賓 經濟 西班牙同意國府設貿易辦事處 雙方貿易總額本年初接近平衡 合作展望樂觀

(中央社馬德里四日電)中華民國與西班牙的貿易數量與日俱增,雙方有意增强經貿結種植技術移轉給菲律賓。預料,雙方聯合投資可以加速道種技術的轉移。 他們並建議進行對等貿易,以中華民國的肥料交換菲律賓玉米。菲律袞也可以木屑及民國的貿易訪問團,建議中華民國煉鋁業者能於民答那袋北部設廠,利用廉價的水力發電民國的貿易訪問團,建議中華民國煉鋁業者能於民答那袋北部設廠,利用廉價的水力發電民國的貿易訪問團,建議中華民國煉鋁業者能於民答那袋北部設廠,利用廉價的水力發電民國的貿易訪問團,建議中華民國煉鋁業者能於民答那袋北部設廠,利用廉價的水力發電人中央社馬尼拉五日遠新電)此地馬拉雅日報今天說,中華民國與菲律賓間的經濟合

另一方面, 西國當局已正式同意中華民國在馬德里設立易辦事成, 處理兩國貿易事業民國。同時,馬德里工商會的貿易代表團也預定本月底走中華民國進行考察訪問。外銷售部門主管荷西:塞拉對中央耐記者表示,喜悅公司今年將外銷五千輛新型汽車到中外銷售部野主管荷西:塞拉對中央耐記者表示,喜悅公司今年將外銷五千輛新型汽車到中西班牙國營專稅汽車公司,最近積極在中華民國促銷該公司的汽車,喜悅公司負責海

曾獲得圓滿成功,並祝 曾獲得圓滿成功,並祝 中會的人士,感謝他們 三個華僑團體總會聯合 一設宴惜别五叫位出席

中西貿易關係另一項積極性的發展,爲西國過去數月來對中華民國的輸出大幅成長。中西貿易關係另一項積極性的發展,爲西國過去數月來對中華民國的輸出大幅成長。 中西貿易關係另一項積極性的發展,爲西國過去數月來對中華民國的輸出大幅成長。

曾廣順在舊金山主持 《中央社台北五日電》行政院經濟建設委員會主任委員趙耀東,今天重申對經濟革新十五萬元,按轉增資方式擴充設備大量生產品質優異、價格合理的小型轎車外銷。以其原投資專業——福特六和汽車股份有限公司七十二年度未分配盈餘新台幣三千三百九以其原投資專業——福特六和汽車股份有限公司七十二年度未分配盈餘新台幣三千三百九二萬特公司於去年十一月十三日正式向經濟部提出「外國人增資原投資專業申請咨」擬

的奥委曾——包括中華 南項决定,對遠東國家 南敦行委員會已經做成 電)國際奧林匹克委員

僑務委員顧問會議 檢討僑務面臨問題檢討僑務面臨問題 長曾廣順・今晩在協金日電)係務委員會委員

全斗煥建議

會晤金日成

YAT

國佐

心空軍演習

攻擊戰機首次

公開献技

新耳目

苦矣孟加拉

自來食水亦受到污 風災後繼而疫症流行

在孟加拉灣兩個遊旋風襲擊的海島有三十人路官今日稱:成別疾感染。
在孟加拉灣兩個遊旋風襲擊的海島有三十人處區與區發生痢疾,約二千五百人已遭受電旋風災區發生痢疾,約二千五百人已遭受電旋風災區發生痢疾,約二千五百人已遭受電

**音譯)兩處軍** 演習,在台南

麗

屠戰

痛和族苦南一 史淚的難半篇 詩慘血民島中

正天去不意求 氣地留滅志生

大配佳卡奥榮姜海華 獎角男最斯爾岳員裔

**在將篅時數日始告完成。 企水所引起之病症,惟當局稱:進行路事調 (報章報導訊:一百五十人死於依用汚染** 

少會議。八接受北鄭此項會談的建議,日能作有用討論的任何問題之

軍方對開戰工作已達到 原意讓民衆觀看,顯示 一條習的一部份,但他們 些演習其實是他們正規

教虫劑輸往各正在發展國家為主要目標。 動以防止已受到各已發展國家限制或禁用的 個內羅比記者招待會上强調,該組織這一運 境保護日相配合。該組織一發言人今天在一 上述運動之展開,與明日開始的世界環 七十五歲

國際奧會執委建

根據老舍名著改編

最佳故事片獎·最佳女主角獎 榮獲33年度中國電影〈百花獎〉〈金鷄獎〉

**本片榮獲美國科幻小說學會** 

奇遇·險象橫生·

對英文沙地報

請訂速座 週

姬蒂 嘉蕭

奪 

改革福利

度建議

英國兩

黨爭論激

第京好 年華運 海路 第二章 ∌ ⊞ UA6 寶麗宮聯映 有香 海城加四點場 嘉禾紅磡京華加午夜場 猛讚 輿 即五請日塲早 週 夏理 田園風所 (10大主人) (10te) (

帝嘉皇皇后年都后

家榮

吳夏萍主唱

西米出品 6



Congratulations to

On the occasion of their

from

Li & Fung Group established 1906

21/F., Fung House, 20 Connaught Road, Central, Hong Kong

Telephone: 5-245191. Cable: Lifung' Hongkong. Telex: 43779 Fungs HX

均成建築工程 司敬賀

華僑日報創刋六

週年紀慶

美 十週年

愛克發·吉華(香港)有限数質

四期星

嘯

龍司

敬賀

歩うなか

Hong Kong. Taipei. Singapore. Kuala Lumpur.

幸员 導翔 實

London. San Francisco. France.

華僑日報創刋六十週年紀慶



Schwan-STABILO 天鵝牌筆款式齊備 總代理:南康有限公司

電話:3-288023

北角區地鐵站上 五星級寫字樓出租 送齊裝修!

鑒於口碑載道及配合港島地鐵五 月卅一日開到本中心,由卽日起 再推出十五個小單位,由 470-740呎,於六月十五日前, 仍照舊價租出,先到先得,决策 從速,請電:

業主 H-234441

報日僑華

喜誌慶報年週十六

退 齒令 

館仙瀛蓬 賀敬寅同暨會事監理

幸民 建豐行(紡織)有限公司敬賀 業 週年紀慶 權 威

熱烈侃賀雲南省國際經濟技術合作 及貿易洽談會成功

沈慧美敬智

華僑日報創刊六十週年紀慶

慶配昆明華僑大厦合資項目 重簽

金匯設計工程有限公司

(一)香港加總士有限公司 敬賀

致賀華僑日報

華僑日報社長岑維休先生六十年如一日毎

# 年席主會 勢形望展 會

力爭競失品產大太幅增資工

**贅**譽 港督 貢獻 兩局 員

**動民所乘班機爲的訪問活動。** (特訊)行政局首 C X200,預料抵港時間爲

压员 信 接

承銀主命將以上物業

公開招標出售

建築面積:

約317,141平方呎

另加車位29個 八成以上單位已租出 每年租金純收入超過 港幣二仟三佰五十萬元

置業良機

截標日期:

1985年7月8日正午12時

詳情請與聯合代理聯絡:

魏理仕 測量師行 衛健明節 測計師行

5-246080

**5-7909828** 

務員加幅

頓成然

風

置業安居

康樂園公司乘機推出花園住

豈獨您愛如珍寶 錶匠亦引以爲豪

> Nº 32120 Le Chronométrier responsable

Y. DUBOIS

男庄金鍔天文台石英防水表, 表壳連表鍊,镶飾14K黄金, 表面銀10顆魚石。

閣下珍愛的「歌羅米雪」芝柏天文台 表,是製錶匠的驕人傑作,錶匠對此心血 結晶的鍾愛之情,實與閣下一般無異。

自1791年以來,芝柏表一直憑着 精巧獨有的製錶工藝,和與時並進的 精湛技術,在錶壇享有崇高美譽。全新的 「歌羅米雪」芝柏表系列,固然是卓爾 脫俗,美不勝收,科技方面更具重大突破, 所有製成品均達致天文台指定標準, 成就斐然。

「歌羅米雪」芝柏系列名表的另一 特色是每隻錶上均附有製錶匠的姓名, 這個標記不但是品質的最佳保證, 更充份顯示芝柏錶匠的心血,對每一隻 親手製造的「歌羅米雪」天文台表均 感情深厚,引以爲豪。

最新「歌羅米雪」芝柏天文台表, 藝術與科技並美,獲得厚愛,理所當然!



「歌羅米等」特約經銷商 香港中環:復石表行・嘉信表行・周大福珠寶金行・金寶表行・大中華表行・生發表行・萬年珠寶公司・東方表行・徳信表行・太成表行・維納表行。灣仔、銅鑼灣:瑞士表行・安康表行・

德信表行・永安珠寶鐘表 九龍尖沙咀:藝林表行・周生生珠寶金行・日內瓦鐘表行・忠信表行・景福珠寶鐘表金行・德誠表行 油麻地、旺角:九龍表行・瑞士表行・華興表行

No.48190 女庄金鋼天文台石英防水表, 表壳連表鍊,鐵飾14K黃金,

表面銀11顆箕石。

參與的。 參與的。 該社副秘書長喬宗淮,研究室主任李偉庭已分别成爲聯絡小組和土地該社副秘書長喬宗淮,研究室主任李偉庭已分别成爲聯絡小組和土地

專

鄧蓮如將成爲首位

任立法局首席非

民難越注關人港映反督港 容寬度 理 意將示表斯雷

國達轉 見

認 莲如分任行政立法局首席 兩局非官議員

へ鼓舞

華僑日報六十周年誌慶

提達語



蔡和平製作有限公司敬賀

政對

趙紫陽戴卓爾生 日進行次輪

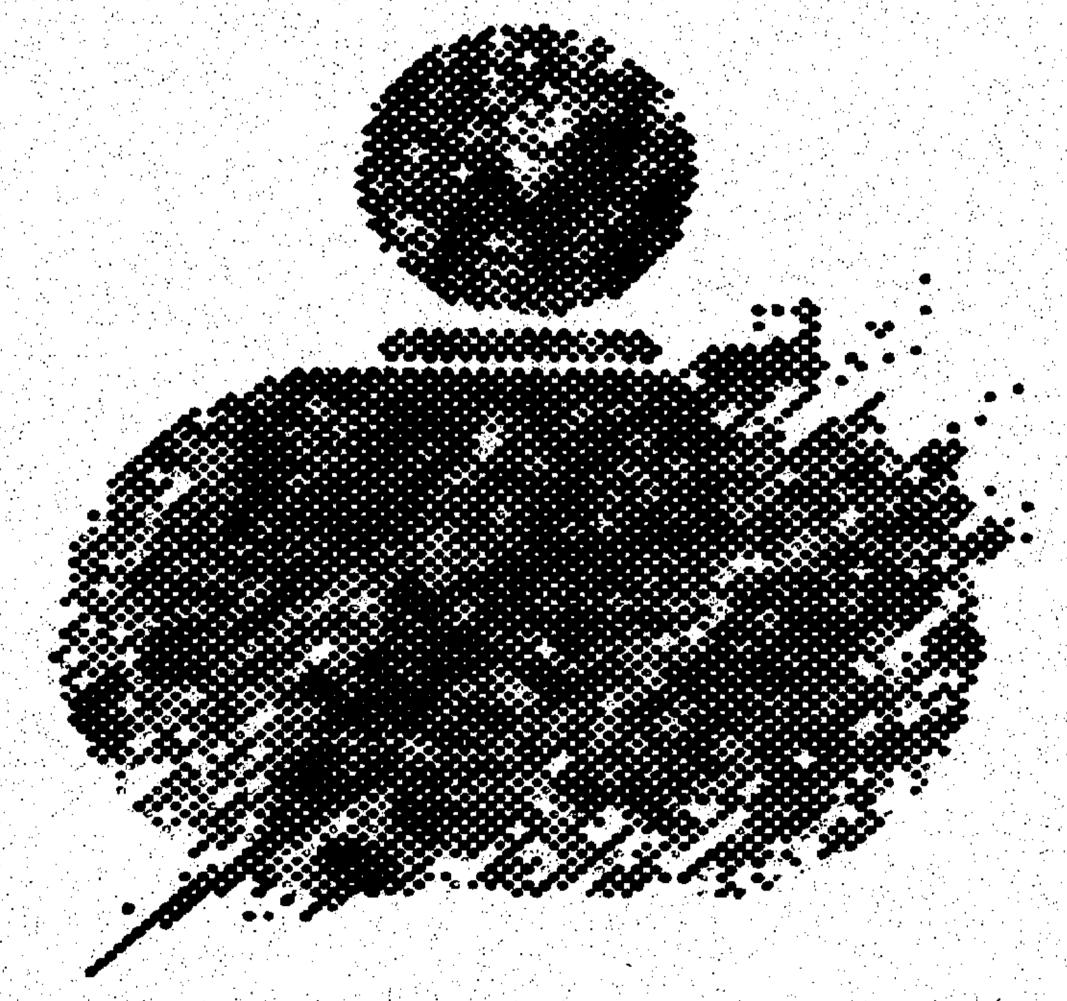
見,協助市民解决困難 她將會儘力搜集市民意 她說,未來三年,

七月北京首次會議

八大常委香港委員費彝民透露 基本法起草委員會

**中國人大常委會後日開始十天會議** 

RAGRANCE BEAUTY



WANCHAI, HONG KONG

June 5

11:00 12:00 - 16:0016:00 - 19:00 Opening Ceremony Trade Public.

June 6,

June 7

111, Connaught Road, Central

Hong Kong

10:00 - 16:00

Trade Public

16:00 - 19:00Italian Trade Commission - Hong Kong Telephone: 5-453621 911-912; Wing On Centre

Telex; 65939 INACE HX

Cable: INACE HONGKONG

Italian Institute for Foreign Trade

Italian Institute for Foreign Trade Headquarters: Via Liszt, 21-Roma 趙紫陽參觀兩 其他國家收容滯

昨日參觀了愛丁堡南 安德森公司主要生 親自觀看了最新電腦科學 丁堡 長途 成功。隨後雙方舉行簡 等隨後於十一時許再到 中國總理趙紫 成功。隨後雙方舉行簡 等隨後於十一時許再到 一年報記者陳 散迎,並向趙紫陽總理 人員。 医激出 席英國工業聯會 副會長 午宴 医激出 席英國工業聯會 副會長 午宴 與廠商交談極

爲港

作貢獻

獲再委任議員 強調續竭所能

孫延珩今抵港

中英土地委會 中方首席代

对客包雅语语有



白

香港的香水及化粧品同業協會發言人李 香港的香水及化粧品市場,每年的零售總 由於化粧品批發商已承担了部份稅項,故 由於化粧品批發商已承担了部份稅項,故 實是消費者的心理作崇而影响購買能力, 要是消費者的心理作崇而影响購買能力, 要是消費者的心理作崇而影响購買能力, 要是消費者的心理作崇而影响購買能力,

開闢港深直通 可遂千餘人,如獲批准的話,估計習經已完成,初步預算每日行走卅有關力巴與深圳市合辦之港深直通 九巴計劃書日

百貨市

參加東京玩具展會

港島地鐵通車

燧巴減客兩成

田設修車廠後年啓用

集資料

明愛專業及成人敎育中心

招收一九八五年度七至九月份

選修課程新生

六月一日開始接受報名

報名請携同學費、身份證、相片及報名費前往各中心

簡章在各中心備取或客回郵信封索取

小型企業 証券實務 人事管理

室內設計 中國古典舞及民間民族舞 健康舞 絲網印刷

堅尼地城明愛中心 5-8174227內線11. 明愛白英奇專業學校

九龍區

太子道256號A

油麻地石壁道四號

秀茂坪明愛中心 3-7171441

**荃灣明愛中心0-400131** 

文禮路 18-24 號

3-323483

大興邨

城門道。

調酒 中菜 西菜 專式點心 糕餅 蔬果雕刻 燒味

Basic Group Secretarial Certificate Course

電腦課程

旅遊及飲食業課程

堅道2號:

温超

酒店外務部訓練 旅遊票務訓練

堅尼地城溝飛路27號

香港仔田灣街20號

柴灣明愛中心5-584131

展洲中心5-9811124

能行材

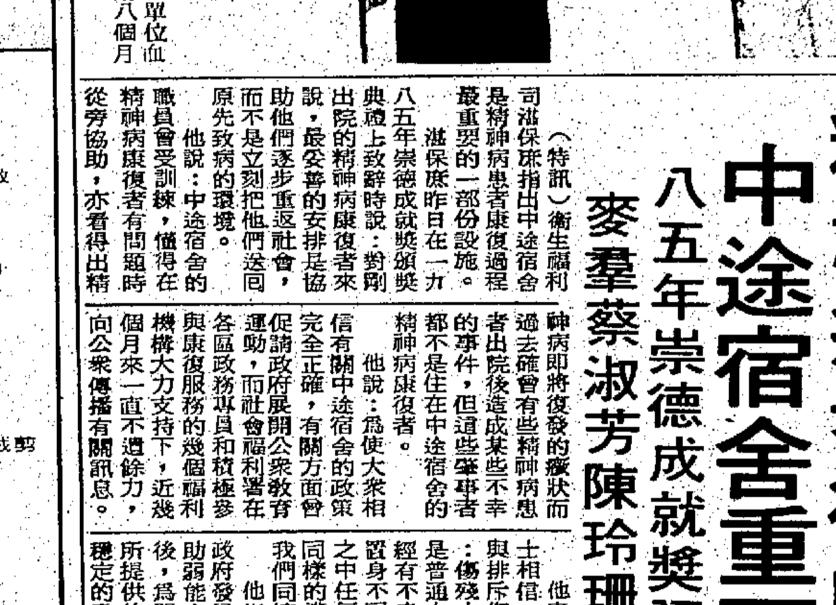
下午二時至九時

辦公時間:

柴淵新層街330號

堅道明愛中心5-242071內線242

香港仔明愛中心5-524211內線26.



- 太子道明愛中心3-365211 秀茂坪邨21座13-18號地下 电門明愛中心0-810504 沙田明愛中心0 - 6976223 非辦公時間電話索取章程服務,錄音電話:0-6976223/3-7757357



維修服務中心地址: 九龍觀塘鴻圖道36號二樓 電話:3-440151 九龍深水埗長沙灣碰122號地下 電話:3-7763301



位沽出

# 

# 首創電腦獨立抽濕.五年經驗精益求精

三菱雙子星電腦獨立抽濕冷氣機,帶你進入電腦時代。

三菱獨立抽濕冷氣機,積有五年豐富經驗,一向保持超卓 品質,深受用家歡迎。85全新系列電腦獨立抽濕冷氣機, 設計更爲完美,最適合香港潮濕天氣使用。

\*電腦獨立抽濕 保持全年清爽舒適

三菱電腦獨立抽濕冷氣機,一機兩用,其獨立抽濕功能,使家 居環境,更加淸爽舒適。

\*電腦省電冷氣系統 節省耗電享受更高

備有微型電腦,均衡室溫及濕度於理想水平,並可節省能源 達20%。

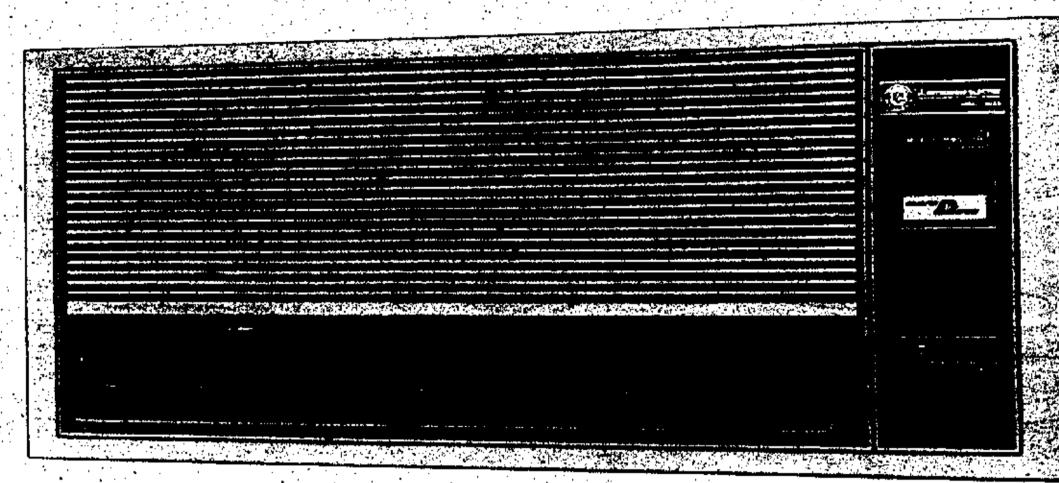
\*電腦酣睡系統 節省能源保障健康

睡眠時,人體所需冷度,相應減低。三菱雙子星特設的酣睡 系統,功能在你入睡後,室溫逐漸提高2℃,令你舒適安睡, 又能節省能源達20%。



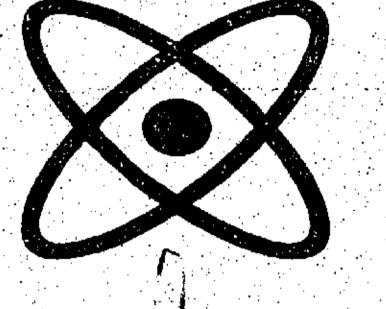
WAH KIU YAT PO

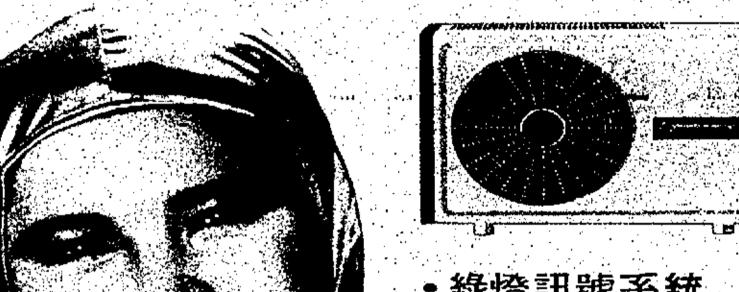
MWD-11BS

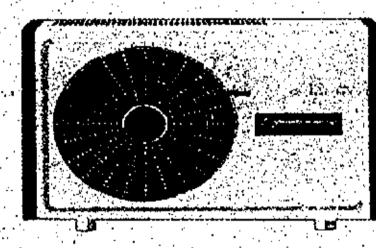


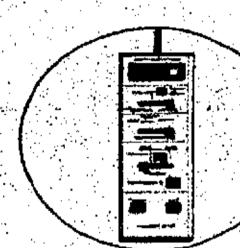
MSD-09AS

- · I.C. 滑動式恒溫器, 操作簡易









- 綠燈訊號系統
- 超薄機身,深度只有4 %时
- 超寧靜操作





# 

## 參加辦法

由即日至八月底止,凡購買三菱電機冷氣機或雪柜,只需將「保養咭」寄回 菱電貿易有限公司,本公司即寄上「三菱三重彩」表格乙份。

## 免費換取腰袋 特價購買物品

表格附有免費換物券及特價購物券,圍下只需於指定日期內,前往中環或旺角 地鐵香港電視服務站、憑券免費換取精美腰袋乙個。並可購取超值物品。

## 巨类强圈游戲

三辈三重彩"過二關"樣圖遊戲,簡單容易,獎品豐富。

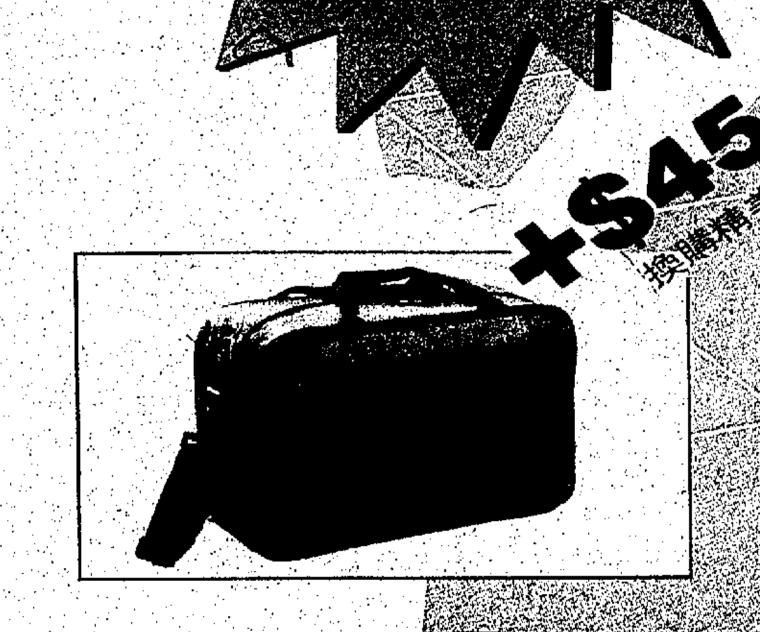
海域一位:可獲45°三菱彩色投射電視機、價值HK\$35,000

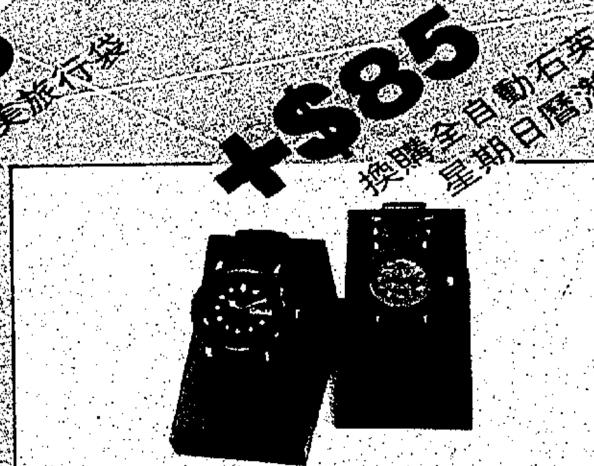
类集一位》可接三菱電源錄影機,價值HKS 6,600

是要于ford。513至18(三岁4)在,瞳爪总线(唐·日·K·S·3、340)。 推廣者上位二名得14"三菱彩色電視機,價值HKS2、440

## 法事人元聖法禮券總抽獎 過關重否同樣有并變幾會

所有多加二类二重彩像面遊戲者,無論過關與否,只需將該表格寄回菱電貿易 一有限公司,均可参加了英萬元電器禮券」總抽獎。(兩項抽獎同於九月十二日在 歡樂今宵擊行





總代理:麦電貿易有限公司

寫字樓及陳列室地址:香港銅鑼灣禮頓道77號禮頓中心2309-18室 、電話:5-763773 <br/>
營業部專線:5-760138

三菱家庭電器服務中心

香港:新界葵涌傅屋路13-17號菱電工業大厦七樓

廣州:廣州市東山區白雲路79號 電話:35105 澳門:澳門南環街29 B二樓 電話:82230

過ニュ

局會

會提

種情况

與您共渡

食譜。應有盡有。

美景良辰

週三立法局會議上提出。 ,未來數日內還會收集市民對特權法案的

立法局特權法案

小組蒐集民意

斬傷靑年

易

香港軒尼詩道467號建德豐商業大厦501室(近波斯富街) 九龍油麻地西黃街3號昌華商業大厦①樓(近大華戲院)

查詢電話:5-745345/5-749309/3-306209

普通話(國語)課程

\*名額有限·報名從速\*

		· · · · · · · · · · · · ·	香港區課	怪表		
課程名稱	開課日期	星期	時間 (下午)	節數	導師	上課地點
	6月4日	=	5:40-7:10	15	陳倍	
	6月5日	II	7:20-9:20	12	强玲玲	
初級班	6月10日	1	7:40-9:40	15	田勤先	
	6月11日	1	6:00-8:00	12	周義瑛	本中心②
	6月12日	<b>)</b>	6:00-8:00	12	<b>新</b>	(香港建徳豐 商業大厦
e-t-strader	6月10日	1	6:00-7:30	15	陳倍	(5)樓)
中級班	6月12日	III	6:00-8:00	12	周義瑛	
高級班	6月29日	K	2:15-4:15	12	陳倍	
初級班	6月27日	띕	6:00-8:00	12	周義瑛	香港大會堂
	6月14日	五	8:00-9:30	15	常重惠	大大坡

6月27日 四 6:30-8:00 15 張玲玲 九龍區課程表 = 7:40-9:40 12 6月11日 田勤先 常重惠 7:40-9:40 12 Ξ 6月12日 初級班 (九龍油麻地 昌華商業大厦 任惠芝 四 6:00-7:30

四 7:40-9:40 12

五 6:00-7:30 15

6月21日

中級班 7:40-9:40 上午10時至下午9時30分(香港) 上午10時至下午8時正(九龍)

張 許

任惠芝

(1)樓A座)

AD-WKY-01

員 船

呈 月 里 角旺

警方

惡客闖入

100% Qualified!

**SENIOR CLERK** MARKETING NURSE COMMERCE INDUSTRY

更備受香港、英國及各地政府承認。香港考試局列 之最佳途徑。

· 資料及政府認可等情況詳細說明 · 英 **費招待各界,請早致電留位参加。** 

(英國文化協會側) **免費介紹講座時間:** 

**MANAGEMENT TECHNICIAN** 

G.M. TEACHER TRANSLATOR INTERPRETER SECRETARY PERSONNEL LINGUISTICS **BANKING ACCOUNTING** IMPORT/EXPORT

COMPUTER **SHIPPING** LEGAL MASS MEDIA

預約留位電話:5-261626

遭解僱結婚無望

講座地點:灣仔軒尼語道253號依時大厦19字樓

英國語言文化中心 (established 1975) 香港中環萬宜大厦 1033-4室

The British Council

灣仔軒尼詩道二五五號

依時商業大厦22字

查詢:5-738815

疆

REMEDIOS主唱名曲。隨歌起舞於悅耳

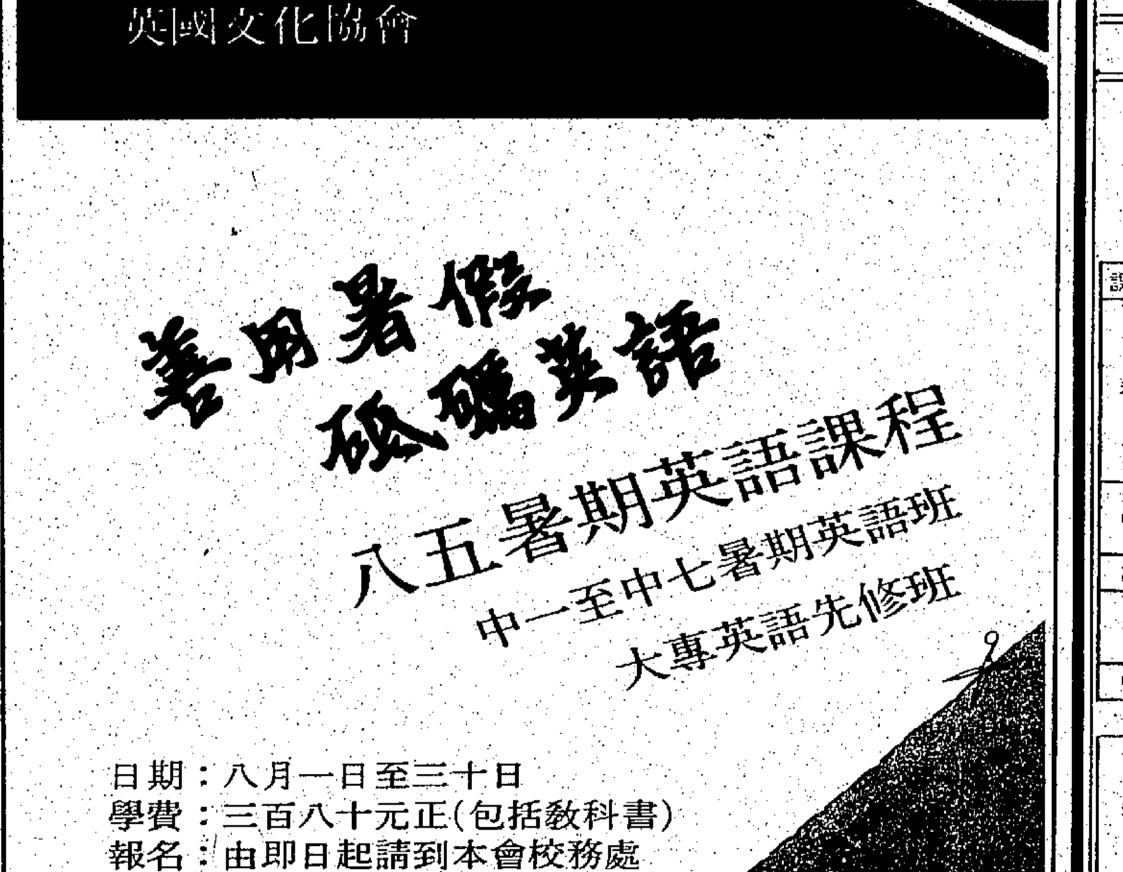
柔揚的音樂中,其樂無窮。供應一流粤菜

每位消費一百八十元,您即可隨意品嚐菜

譜上任何美食佳餚, 盘情享用。假日品茗

·精美點心。明爐燒烤,適時小菜,家常





昌

失踪市民

决門羅梁體育會醒獅隊

一民。財務楮核劉國和、黃興邦、馮文、金聲白。會務器核蹇敦喜、簡敬徳文、吳偉文。監事長:譚錦標。副監益、許質文。康樂組譚景斯、陳念成

葡萄牙西班牙巡迴演出

順德聯誼總會舉辦

陳方安生李鈞洪主禮

采姿添報晚僑華

萬邦投資有限公司

原音電子有限公司

承接管人命招標出售

德勤會計節行,電話5-450303內錢710梁子正先

州六號興瑋大厦二零五室其拍賽房內將下開物業月十八日(星期二)下午三時正起在香港皇后大於一九八五年六月十二日(星期三)及一九八五年六月十二日(星期三)及一九八五**次銀王命舖位寫字樓任宅出投** 

本籍「職業健康」」,默迎在職人士參加。報名及查詢:官塘秀茂坪邨 大方節課堂及實習日),默迎在職人士參加。報名及查詢:官塘秀茂坪邨 大方節課堂及實習日),默迎在職人士參加。報名及查詢:官塘秀茂坪邨 大方節課堂及實習日),默迎在職人士參加。報名及查詢:官塘秀茂坪邨 大方節課堂及實習日),默迎在職人士參加。報名及查詢:官塘秀茂坪邨 大方節課堂及實習日),數迎在職人士參加。報名及查詢:官塘秀茂坪邨 大方節課堂及實習日),數迎在職人士參加。報名及查詢:官塘秀茂坪邨

于P。 一一二三四七七六。 一一二三四七七六。 一一二三四七七六。 一十二三四七七六。 一十三四七七六。 一十三四七七六。

區活

一九八八年至一九九二年還本週息九厘二五 之無抵押債券

派發利息通告

凡擬享有一九八五年六月三十日派發之利息者 務須於一九八五年六月二十日星期四下午四時前向 本公司股權登記處辦理無抵押債券之過戶手續。自 一九八五年六月廿一日至一九八五年六月三十日, 首尾兩日包括在內、債券持有人之過戶手續暫停、 以確定享有上述利息之債券持有人資格。

> 承董事局命 秘書嘉樂基

一)省覽及通過結至一九八四年九月三十 日止年度之董事會報告與審核賬表。

三)聘請聯合核數師。 (四)將以普通議案方式提付表决下列特別 事項: 「股東無條件授權董事會可增發及處 理數量不超過本公司已發行股本百份 之十新股之權力予以延續,至一九八

六年股東週年大會舉行之日爲止。」 承董事會命 秘書 鍾賢書謹啓

香港一九八五年五月二十七日 (A)本公司將於一力八五年六月十八日至六月二十八日 ,首尾兩天在內,暫停辦理股票過戶登記手續。 (B)股東可委派代表出席會議,當以股票持有數量投票 時,則該代表人可以投票,代表人不必爲本公司之

股東。委派代表書需於開會前48小時送交本公司註 (C) 董事會擬就上述第四項加以闡明,本公司目前並無計劃發行新股,上年度股東週年大會已通過該項授

# 萬邦投資有限公司

,考慮下列議案,如認爲適當時,則通

本公司組織大網之組織宗旨3(P)段 以下段所述代替: (P)以本公司認爲合適之方式借貸 籌集或獲得欵項,金額不受限制,特別是( 但不限於)發行債券(以永久債券或其他形 式)並以本公司目前及將來擁有之財產或資 產(包括未收股本)之全部或一部份,作爲 以按揭、抵押或留置權形式借款、籌欵或欠 **欵之抵押物。此外,本公司得以上述按揭**、 抵押或留置權形式爲本公司、任何其他公司或人士履行其承担之責任作担保。

承董事會命 秘書 鍾賢書謹啓

香港一九八五年五月二十七日 附註:股東可委派代表出席會議,當以股票持有數量投票 時,則該代表人可以投票,代表人不必爲本公司之 股東。委派代表書帶於開會前48小時送交本公司註冊辦事處。

# 、朱維瑜、潘振良、鄧頻馮彦、陳寶森、黃金鴻、

每位三十元正,詳情可致電:〇三、廿四兩日在南了島舉行宿登后自我潛能的探索,小組動力,

中舉辦一「義工領袖訓練課程」香港青年協會獎涌青年中心

**本週末賣旗籌** 八士體育協會

此解賽, 共襄善舉 在界人仕及機構鼎工 該會經費除部份出

RATIONAL BASK, HOSE KONSE SRANCE 路 路

二六樓道址

CROBK

號

銀行由

即日起

通

知

金,並可望加强該金服 育中心」前日開幕,由 育中心」前日開幕,由 育中心」前日開幕,由 發備完善,將可使在戰 場協會設立之「視聽教 場協會設立之「視聽教

,投影板,配音材 、投影板,配音材 、投影板,配音材 、投影板,配音材

,在前日正式開幕。 一个大八三年開始籌辦, 一个於八三年開始籌辦, 一个於八三年開始籌辦, 一个於八三年開始籌辦,

型大賽,來自各地的千里大賽,來自各地數千里大賽,來自各地是型師提供交流揣摩機會,特別任日本東京舉行國際发在日本東京舉行國際发生的提高發型設計之創「為提高髮型設計之創」

道交界凡爾賽夜總會門一道六十一號,近柯布連四分,兩名謀屬灣仔洛克四分,兩名謀屬灣仔洛克

香港遊樂

塲協 會

設視聽

敎育中心

胡法光議員

# 日六月六年五八九一曆公年四十七國民華中 啓業邨 母

子昏迷幸獲

單

位漏

煤氣

新

聞

梁少强履

户主於事發後,曾被邀返鬻署協助調查,結果警方初步相信事件,我有出屋外施教,及召救護車到場將三母子送院。 不省人事,同時屋内亦充滿濃烈煤氣味。在場警員遂即將男童及一葉上,男童伏於地上一張整樹,男嬰則睡在一張嬰兒床內,三人一葉是於昨晨五時許接獲漏煤氣報告,醫員馳至現場時,發覺屋內一一点上鄰居透露;平日鮮有聰叫關家發生爭吵,近日更未有所聞。

截查 探員被 男 子 搜 包童 品

出一些懷疑毒品,行動 疑男子,並在其身上搜 昨晨在灣仔載查一名可 作樣訊)兩名探員 訊趕到始將 

北潭涌渡假營

**請具函向保良局申請歡迎暑期兼職服務** 

俄羅倫斯之夜

雷達佛羅倫斯金讚表一對

雷達佛羅倫斯表一只中獎號碼:

173,366,4166,4259,4574,4590,

4598,4647,4714,4848,4859,4999.

FLORENCE

RADO

中獎號碼: 4073.

5月31日乾領取姓品

用傢具展

思華姿髮型大字

逾千

名

師聚東

corporation acquistion, sale, or limited partners. Excellent

Call or write

Mr. Wolfson

W. 608 2nd Ave., Spokane,

Wash. 99204 USA

509/747-3000

多名奖型師將各展所長 ,爭奪最高榮譽大獎。 「城市髮型」,目的以 「城市髮型」,目的以 「城市髮型」,目的以 「城市髮型」,目的以 「城市髮型」,目的以 「城市髮型」,目的以 「城市髮型」,目的以

Sid

Exclusive 29-yr old US\$1,000,000

opportunity, 3- story. commercial D.T. tax loss carry forward. Details to qualified parties. Recover investment of US \$12 million in 11 years.

大月五日至十五日94 大月五日至十五日94

辦新加坡食品節

石硤尾白田

商 TEXAS USA **MARINA** 

Toledo Bend Lake. Restaurant. Lounge, Store, Motel, Mobile homes. Bunk house, floating dock. US \$425 K. Call owner 409/625-4312

Milam, Tex USA 75959

INVESTORS: New Apartments for sale by builder / developer. 3 fastest growing counties in Texas. Montgomery Brazoria and Galveston. Complexes priced from \$325 thou. to \$3 million. All 20 to 33% below current appraisals. Call 409-756-0760. 409/760-1589. Par Development Co., P.O. Box 294, Conroe, Texas 77305. USA

輔道中五十一至五十七號金城銀行大厦十五字承股人代表律師鄧剛邦律師事務所退

行拍賣冷氣機彩色電

松廣告

香港欖勿兄弟拍賣行啓

-111|零111回

香港欖勿兄弟拍賣行啓

四至 號大華銀行 **海律師行** 

79 六日(星期四)上午十時卅分在香港皇后大河 承政府物料供應處處長命定一九八五年六月 東輔充公人 東輔及無人認

《金)限於翌日交清。 《香證及目錄表,投得者於下隨時須養的內將什貨車輛充公貨車輛及無人 は有限公司登

月刊六十週年紀慶 《香港拍賣行及地產代理有

(同新村大偉樓十三字樓八號室。現可向香港金鏡道三十八號最高法項離婚申請齊業經由業金娣呈遞起訴下開答辯人何雁敏前寓香港力 香港地方法院離婚

香港最高法院代理經歷司伯理雅 以未與登記處聯絡,則法庭將進行缺席裁判。 人與低層一棲離婚登記處索取雕婚稟章副本乙份。如逾期一個月答辯 **此通告將刊於本港之中文報章華僑日報一天** 

《主大會,議程如下: - 午八時正,假西貢政府合署二樓西頁區議會會議室(按二字)舉行- 午八時正,假西貢政府合署二樓西頁區議會會議室(按二字)舉行- 茲根據多層大厦條例,谥訂於一力八五年六月廿六日(星期三) - 五里 西貫金寶閣召開業王大會

(二)證學管理委員會委員。(一)討論成立樂主管理委員會。 鄧 鄭 何 顏 玉 智 淑 金 鐸 勇 儀 環

欖勿射拍賣行拍賣 H F COMPUTER SYSTEMS

公衆假期除外

貴重物業拍賣

凭與璋大厦二零五室其拍賣房內將下五年六月六日 (星期四)下午三時正起

一)根據監護人條例申請人獲得未成年少年劉潤喜及劉潤華一案中向法院申請下列要求:上述申請人劉玉傳經於一力八五年五月三日入察荃灣地方、致答辯,人李玉英地址不詳

至沙頭角

于零件車吹廣告

港金鑹道三十八號最高法院大厦十四樓家事法庭是人,此案件已定於一力八五年六月十三日星期四五

申請人代表律師 智港上海匯豐銀行大阪七零五室 香港上海匯豐銀行大阪七零五室

牧迎南 區見 登 記 記

級,中級及高級組, (新聲社)香港什 (新聲社)香港什 (新聲社)香港 (新聲社)

香港拍賣 双潜立於方月七日下午二時至四時看付現况當家拍賣如欲看貨請先到本行及安建臣道嘉華石業有限公司內之院之中州六號與瑋大厦三零五宝本拍賣公九八五年六月十一日(星期二)上午十六

另行及地產代理有限公司改·五-二三九四四六

一個標轉讓(不包括營業商學)聲明

(根據商業條例第四十一條第六欵及商標規則
中九八〇年第八八九號商標(ASPEN)
一九八〇年第八八九號商標(ASPEN)
中九八〇年第八八九號商標(ASPEN)
第四十九則第一款)
第四十九則第一款)
第四十九則第一款)
第四十九則第一款)
第四十九則第一款)
第四十九則第一款)

第四十九則第一款)

第四十九則第一款)

《司爲上述商標之持有人並已在香港商標註冊處登記在案,註冊货品
《公司爲上述商標之持有人並已在香港商標註冊處登記在案,註冊货品
《公司爲上述商牒之持有人並已在香港商標註冊處登記在案,註冊货品

期六 男孩一力八万期一至星期五 解放時間(4 医第②款之規定歸還政府,以供上述工程或附屬工程或供該等工程上或附近之日期起計。一個月之期限屆滿後,上述土地將按該條例在該條例第十四條規定給予之告示限期爲一個月,由本告示張貼於百示於一力八五年六月六日張貼於該地之上或附近。 上午力時至中午十二時期一至星期五 上午力時至下午四時三十分

可向地政工務司提出替面要求

北區地政專員



五年第七十二

三雜宗項

香 府

地 之沙頭角公路改善工程 人。根據第十四條之規定而發出 工程、使用及賠償)條例(香 工程、使用及賠償)條例(香 工程、使用及賠償)條例(香 而發出之公告) (香港法例第三七〇章)

# が大学に対象が 有

# 麥恩萊苦勝尼斯唐 國網賽男 艾華特挫法爾畢絲 神童莎芭天妮氣走馬里娃 女四强產生

在三十年來美國人從未贏過的賽一苦戰中,擊敗瑞典的尼斯店,打入二(美聯社巴黎五日電)麥恩萊又 以**平**要獨力一 比三落後於他要連 (一比七,六比二,六比二,三比六四的反攻,一鼓作氣,終於擊敗了七個廿六歲紐約人凶多吉少。地上,麥恩萊在最後决定性一盤以一

李尼文 。稍後他說:「我太高興打贏了。道與輸輸贏贏的其上四。七比六(七比五)六比七(四比七)七比五挫敗非種子的利康德四。七比六(七比五)六比七(四比七)七比五挫敗非種子的利康德,並打贏道五盤硬仗。」 的事太多了,我滿意自己仍然屹立就地作出一個拳擊長空的凱旋姿勢 康德。 他粉碎了法國人的希望· 

莎芭天娜 七歲的保加利亞好手在這場出色地幾乎無錯失的比賽中,奪囘第二四號種子莎芭天娜爆冷,以六比三、一比六、六比一擊敗四號種子

男女高級籃球爭霸戰

# 青年會與 南華忠遠對壘 均安

時起九龍伊館展開 

女子正和 大百年會會兩次獲勝。 大百年會會兩次獲勝。 大百年會會兩次獲勝。 大百年會會兩次獲勝。 大百年會會兩次獲勝。 大百年會會兩次獲勝。 大百年會會兩次獲勝。

來「后座」爭奪之未了態囘勇,壓倒勁敵,如

麒麟盃國際足球賽今決賽 度士鳥 **拉圭爭霸** 

高一比零。另外,烏拉圭則一比一迫和韋斯威,华塲韋斯威以一比○領前為一比零。另外,烏拉圭則一比一迫和韋斯威,华塲拉斯威以一比○領前為一時一與於孟」榮譽。 《路透社東京四日電》日本「麒麟盃」國際足球賽進入了最後階段,一時主與烏拉圭分別商踞榜首及第二位,兩隊將於週四在東京進行决賽,一時主與烏拉圭分別商踞榜首及第二位,兩隊將於週四在東京進行决賽, 在橫濱

馬日讀章烏山隊 來本賣斯拉度名 西 斯咸圭士 亞 聞 

五五五五五五

丹麥挫蘇聯

# 世盃決賽週前哨戰

甲組聯賽猛攻下終 2 南華擊敗

牛場張志德黎永昌先後建功

程)第一届世界十六家 在大陸舉行,抽簽分組 七月卅一至八月十一日 七月卅一至八月十一日

建黎加對匈牙利。 內亞對美國。B組澳洲 內亞對美國。B組澳洲 內亞對美國。B組澳洲 是日利亞對意大利。D 是日利亞對意大利。D 是日利亞對美國。B組澳洲

利維亞、 一〇八里

英登山

山隊捲土

暑期體育訓練計劃 局合辦第四屆

女將費奇締

四〇世界新

为十四米三八。 掷出今年以來最佳成績 八零,而他在上週末亦 他的成績是一百零四米

根廷對剛果。少世內亞。澳洲對西海對美國 · 玻利维

足

除,一行十八人準備兩 峰半途而廢的英國登山 電)五月攀登額菲爾士

法國盃足球爭霸戰

教育署市政

五十米自由式

無限期不准參 英球會怎

歐洲青年賽

| 一比〇勝蘇聯,拿遜在八十一分鎭奠勝。 | 丹麥內斯域特:丹麥在第六組賽裏,同樣以克。杜維遜在八十九分逾建功。 | 廿一歲以下足球錦標賽第二組賽,一比〇擊敗捷一 (法新祉四日電)瑞典英高坪:瑞典在歐洲 ,以及另一甲組除盧領領除皮特,亦同意威廉斯一大員的——這問題一直存在。那是個高峰。我們不是新聞。」 成康斯說:「足球騷亂問題。…所以這對他們不是新聞。」 成康斯說:「足球騷亂問題上週三才到達是 星大量離去。

中球會指失收入,但不可能導致失去贊助問和令球會指失收入,但不可能導致失去贊助問和商業經理威廉斯表示,未能參加歐洲賽,肯定商業經理威廉斯表示,未能參加歐洲賽,肯定

西德足總決定取消 物浦兩塲慈善賽

聖捷文決鬥摩納哥

然次仗作客输〇比一,道是摩納哥自十二月十四日以來,廿六仗首場敗仗去年在决賽敗予美斯的摩納哥,較早前以兩仗計二比一擊敗里尼,雖

時說:另一名女性爲四一她在電話接受訪問

會很少。 ,就是有球迷同往,亦 ,作爲我們訓練一部份 中級乒賽 年會·警察B對佳聯·

|下季將降回乙組・元四日電ン瑞士甲の

4人捧場。
「似乎降班無疑。該隊負人

被逼下季降乙組瑞士球隊負債重

加時後兩隊不分勝負,直至互射十二碼定勝,聖捷文守門員蒙迪亞成六及六十分鐘攻入,追成平手。上週五作客杜魯斯落後〇比二的巴黎資捷文,由薛圭拿和蘭菲亞在卅

加歐洲賽

以改善。」和對瘫蓋的正確態度的自豪感。我們的價值觀可和對瘫蓋的正確態度的自豪感。我們的價值觀可了我們必須創造球會因表現,良好的除精神 和娛樂性。
有歐洲,我相信重點會放在比賽和賽得好,人類無新評定我們的態度,放下狂爭成功的做法。與重新評定我們的態度,放下狂爭成功的做法。與

樣看前途

《名——所以大量球星湧出國是不可能的。 有限的外援——意大利,西班牙和西德俱與隊兩一個們指出,大部份外國聯賽的球會,祇容許一、因為球會被禁,薪金下跌 

華僑日報創

門六十週年紀慶

了七次。
歐洲賽佔盡優勢,特别是聯賽冠軍杯,八年內蘇格闡球會奪歐洲杯,以至一九八五年,英格闡在格闡球會奪歐洲杯,以至一九八五年,英格闡在

,馬克赫特尼,桑力斯和韋健士,在英格蘭遺下如奇雲基瑾,活躍,根寧咸,法蘭西斯,祖佐頓一同期間,英國球員越來越多「出口」,球星

比賽。皮特說。
需要承担重建足球,使足球成爲吸引,家庭化的需要承担重建足球,使足球成爲吸引,家庭化的他們被剝奪了歐洲足球的光芒後,他們現在一大堆可能的攤承人。

大球會是行不通的。
送巴士和火車飲酒,威廉斯又說,身份證計劃建議,不算熱心。愛華頓五年前禁止在他們的建議,不算熱心。愛華頓五年前禁止在他們的

**署署理助理署長江灣勳(右二)公佈署署理助理署長江灣勳(右二)公佈**,市政局議員浦炳榮(左四)及敎育

職業球員參加奧運

總統盃足球初賽

奥委延至明年出

决 定

上〇磷和,而阿根廷勾拉根除則一比一和南韓世比〇磷和,而阿根廷勾拉根除則一比一和南韓世(法新融漢城四日電)烏拉圭的伊斯賓奴和(法新融漢城四日電)烏拉圭的伊斯賓奴和一种 韓 逼和勾拉根

○擊敗荃灣。 右下角。南華終以二比 右下角。南華終以二比

但唯一條件是八大會,討論該

十月在瑞士洛

包括百

日本東德報捷

班、 四牙利、蘇聯、 日亞、 四牙利、蘇聯、 日本以中共。

男外東徳則以直落三局 另外東徳則以直落三局 ,結果以三比一獲勝。 選手除迎戰中共少年除

網球和

國際女子排球錦標賽

首屆世少盃足球賽 

等奪戰和决賽(北京) 特四組勝方(上海)。 村四組勝方(上海)。 八月十一日,季軍 八月十一日,季軍 中西對哥斯遊黎加。 中西對哥斯遊黎加。 中野口組至軍(大連) 中野口組至軍(北京)。二 中野口組至軍(北京)。二 中野口組至軍(大連)。二 中華 

分組及賽程倶編定

**重來** 

決再攀世界最高峯

體育運動的利益。」的决定違反足運和一般又說:「歐洲足協

**準決賽兩場齊上演** 總盃賽最後三塲編定

一块赛两幕,已经 一块赛两幕,已将 一块赛两幕,已将 一次赛四强角逐階段 一次赛四强角逐階段 以其可預早購買門券也 所其可預早購買門券也 所其可預早購買門券收 是的最後賽事球迷若要 尾的最後賽事球迷若要 尾的最後賽事球迷若要 尾的最後賽事球迷若要

華僑日報創刊六十週年紀慶

明 選 子

一條游泳聯會 許羅蘇麥陳( 長景鵬海景 青雲舉澄鎏5 夫 人 主席 羅瑞蓮

副 彭錦俊

盟

倡

日港傷殘人土體協會敬賀



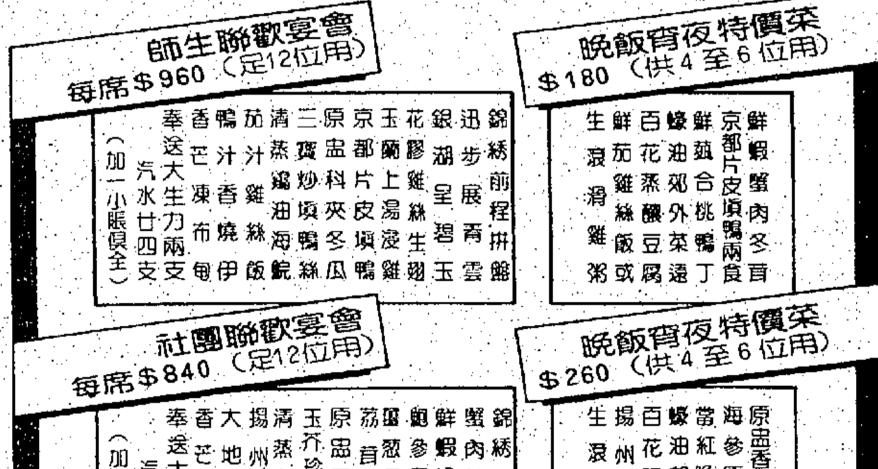
此壽宴

RG) POL

也未必比本港 (在百餘元左右 (在百餘元左右 (在百餘元左右 (本) 質地也不 (本) 質地也不



圖第八쀌軍太剛實 特價鑑出下列四點變式



生揚百嫁當海原 **漫州花油紅參**黨 及炒麼外皮隻时 **第飯豆菜炸鳥**藍

歡迎在晚飯廳或夜總會享用 ★不收入塲費★



陳維英



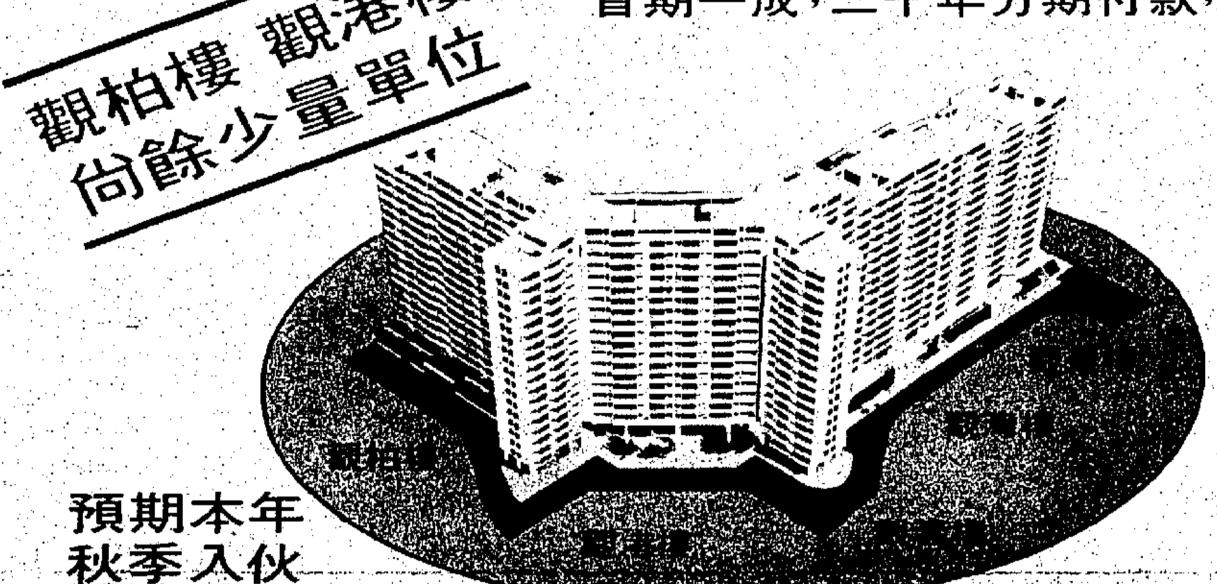
# 觀柏樓

只售HK\$379,000起 (包括康樂會會籍)

只售HK\$658.000起 (包括康樂會會籍)



年分期付款,每萬元月供\$93.21



觀灣樓平面圖

# 只售HK\$379,000€

# 材料上乘 設備齊全

贈送冷氣機、雪櫃、煮食爐連焗爐、熱水器、 洗衣機、抽氣扇、廚柜、名貴鏡柜、 外國入口套裝潔具、公共天線及保安對講機等。

## 交通費廉 有數得計

住戶往返中環卜公碼頭,成人月票只收HK\$380, 不限乘搭次數,小童半價。渡輪班次:繁忙時間 每15分鐘一班,每天六十餘班次。1986年 1月1日起即將實行通宵服務。

## 半山位置 環境優美

落座半山,視野無阻,眺望維多利亞港, 景色怡人。四週綠草如茵,空氣淸新,居於其 間心境開朗、身體健康。

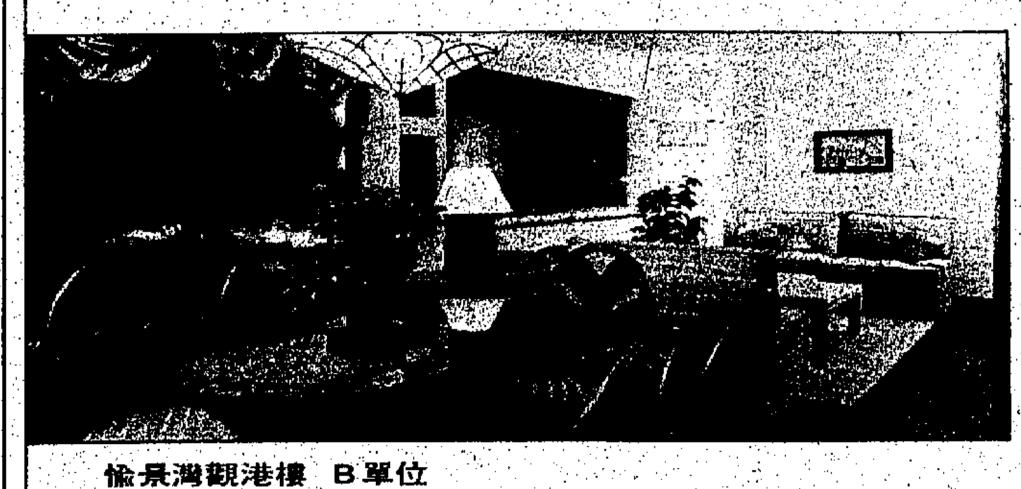
## 鄰近商場 靜中帶旺

永安百貨公司、百佳超級市場、香港上海滙豐 銀行、永安銀行、中式街市、龍島餅店、中西餐廳 及其他商戶經已開業。

## 康娛設施 應有盡有

游泳池、網球場、壁球場、健身室、桌球室、滾軸 溜冰、單車、各式水上活動、高爾夫球,式式俱全。

# 反應熱烈欲類欲聽



1,412平方呎 3睡房 2浴室 工人房

示範單位設於中環康樂大廈二樓 歡迎查詢詳情或蒞臨參觀, 開放時間: 星期一至五上午9時至下午6時30分 週末及假日上午9時至下午4時

愉景灣地盤亦設示範單位, 開放時間: 週末及假日上午10時至下午4時45分

參觀愉景灣地盤示範單位費用全免 請電5-249181 或親臨設於康樂大厦二樓之中區營業部

由位於康樂大廈側之卜公碼頭到偸景灣只須時二十五分鐘



香港興業有限公司 中環康樂大厦二樓 電話:5-249181

一四季都可派用

四期星

多 可分為標準型及直立式 一種冷氣機的種類,每 一種冷氣機的種類,每 一種冷氣機的種類,每 一種冷氣機的種類,每 一種冷氣機的種類,每

計有窗口



坤

對

識

或請修

雪櫃?

就能延長雪櫃的使

怎樣保養停用的

一,先要清潔雪櫃內,面幾個方面: 「或有遠行暫停使用弯櫃一 の需要來决定。一般情况下 が需要來决定。一般情况下 二段時間),下,冬季如果然,這要根據

。化衆大爲較機氣冷式口窗

使用,一到不能關閉,尤其在炎熱 使用,一到不能關閉,尤其在炎熱 有些問題你應該清楚明白其原理, (一)冰箱內有異味,洗也洗 原理, (一)冰箱內有異味,洗也洗 所若干,及去何處購買? (一)冰箱內有異味,洗也洗 一(三)冰箱內有異味,洗也洗 一(三)冰箱內有異味,洗也洗 一(三)冰箱內有異味,洗也洗 (一)冰箱(雪櫃)外有 医育女障,例如內部有些地 時句,水汽凝固在外面,成了 是難以修理的,宜找師傳修理 是難以修理的,宜找師傳修理 已經用了很久了? 是難以修理的,宜找師傳修理 是難以修理的,宜找師傳修理 是難以修理的,宜找師傳修理 <sup>©理才好。估計这</sub> <sup>©</sup> 「倒汗水」。 <sup>©</sup> 一种</sup>

回南天時更 ,如以下數 以凍及免變變。 

華冷

制造原河高湖高湖



氣



## 過 意 凉 淸 度 季夏 愜 的 適 該

一在,機空心令聯致性各略們然必冷好而一日然 下此讓,氣滿自到不能種了往而需氣性具部子的 冷了我現調意己一能,基它往,的機能有安裹夏在 氣解們在節的稱部選以本的忽我,是的良靜,季炎 夏原過選,機 季愜一擇適的 季匹 個,當種 。 的消度地種



氣空

節調

置冰格之内。 七、生果亦不能放生危險。 。 生危險。

到百份之七十至力十。 也十之吸納程度應已足夠,但在進行雪地或水上活動時,吸納銳對能見光的吸納可由銳片顏色的深淺控制。在一般情况下百明差百份之九十至九十九。

外光丨長光波之隱形光綫:在普通情形之下紅外光對眼睛不會租成,綠色及紅色由長波光組成。兒光丨不同長度之光波可組成不同顏色之光綫。例如紫色及藍為眼鏡提供對紫外光之保護至爲重要。外光丨超短光波之隱形光綫,紫外光對眼球及眼角膜可構成極田光波之長短作出區别:



表 B B A 本将數而不捨的精神,致力研究及改良太陽服鏡之數的與地利名牌子 C A R R E R A,素以生產模質太陽服鏡及運動的與地利名牌子 C A R R E R A 本将數而不捨的精神,致力研究及改良太陽服鏡及運動的與地利名牌平盛事, C A R R E R A 本将數而不捨的精神,致力研究及改良太陽服鏡及運動品的與地利名牌平盛事, C A R R E R A 本将數而不捨的精神,致力研究及改良太陽服鏡及運動品,以迎合不同人住在不同均合之需求。 正,以迎合不同人住在不同均合之需求。 正,以迎合不同人住在不同均合之需求。 正,以迎合不同人住在不同均合之需求。 正,以迎合不同人性在不同均合之需求。 正,以迎合不同人性在不同均合之需求。 正,以迎合不同人性在不同均合之需求。 证明用品 大 派 活 等 活 後 系 一 的午餐或 位於酒店

系列



烈保護系列,協保護系列,

4保護系列,

適用於柔和之陽光底下

尤其用於各級友飾之配

V概念·融匯於太陽鏡片之製作中,從而將太陽鏡片劃分出三ARRERA再次突破科技傳統,將太陽油組別對陽光提供不

**適用於極端猛烈之陽光底下,例如滑雪,攀山及** 

適用於强烈之陽光底下,例如各類戶外及水上活

雅文娜豪華冷氣機・眞正美國製造・ 稱,特有最週全的四重防慶隔聲系統,操作寧靜,而且結構精 ,兼具特強抽濕功能,每小時抽濕量高達5.4公升,清爽 涼快;外壳經雙重電解焗油及焗瓷釉,美觀耐用,並由大昌電 器服務中心提供優良保養服務,用戶信心十足。 雅文娜備有四分三匹至三匹半可供選擇,適合大小廳房,同時, 雅文娜亦有冷暖氣豪華機款,冬暖夏涼,爲你家居創造最舒適 環境。



優待,享受兩日一夜「西麗/石岩歡樂渡假遊」, 無需抽獎;而報名前往旅遊者,另可參加「85 精選大抽獎」。

香港中環恒生銀行大厦四至六樓 電器部專線電話: 5-266551 陳列室:香港中環恒生銀行大厦地下商場 電話: 5-223877 服務中心:九龍大角胆角祥街25號大志工廠大厦 電話: 3-969202

大昌貿易行有限

RA-2074B

尤為適用。

日立「小涼伴」冷氣機,體積細,功率大,

特別適合本港大小窗框,公屋及居屋者





# 出新欵 香港酒店

强力濕抽靜

祠故居

塩忙的時候,許多時會因爲顧应别人的感覺以致變得過份隨波逐流,其實,自己的內心却有獨特的

星座

☆水瓶座(一月二十日至

四期星

且凍夠

機氣冷娜文雅國美

工作的進度未必是憑個人力 量可以做得到,因此,羣體的 ☆雙魚座(二月十九日至

三月二十日出生) 這個星期發生的事情是出 份緊張·玩得開心一點便是。 對日常起居饭食不可胡亂來,免

> ☆白羊座(三月二十一日 至四月二十日出生 〕 遇到想不通的問題最好不 要有自信,即使從未接觸過的

☆金牛座(四月二十一日 至五月二十日出生) 這幾天的運氣不錯,工作 進展超乎自己的預料,心情也 爲之開朗。私人的生活最好不

要跟交情普通的人提及,否則 、☆雙子座(五月二十一日 至大月二十月出生)

有幾個機會擺在目前,且 看你自己的抉擇是否合環境的 發展。經濟上有困難的話不要 再胡亂花費,一定要開源節流

> ☆巨蟹座(六月二十 至七月二十日出生) 這個星期的消費資不少 倘若頹存在手上的金錢不足就

云獅子座(七月二十一日 至八月二十一日出生) 情緒受到外界因素的影响 而有點波動,假若不自我控制 ,會令自己受到困擾。戀愛的 問題是每個年青人都會碰到的 的,用不着爲此而煩惱。投資的事要審假,别食

· 馮雅麗 ·

☆處女座(八月二十二日 追幾天的特神不夠,如果 安排好工作會有意料之外的成

績。關心朋友的事情可能要花 點時間,不過,對你和他們有 益的又何妨。異性的說話具有一定性的影响力。 不知不覺問會受感染。

☆天秤座(九月二十三日 至十月二十二日出生) 身體的健康比任何東西都 重要,因此,不要爲貪一時之

☆天蠍座(十月二十三日

這個星期的社交生活頗爲 **繁忙,新結交的朋友不少,自** 己亦感到生活充實了許多。單 身的朋友有機會遇上自己心中 · 如果彼此質誠相處 · 有可能發展成爲終

一个人馬座十一月二十一日 至十二月二十日出生 家庭對你相當重要,有空 的時間一定要多與家人在一塊

因為大家是互相有需要。精 神食粮對你可作生活上的調劑 凡事順其自然好了。

☆山羊座(十二月二十一 日至一月十九日出生) 這幾天的事情相當大變化

如果不能控制就會表現得

重和做好自己份內的事,增加自己的知識 自然另服相看。



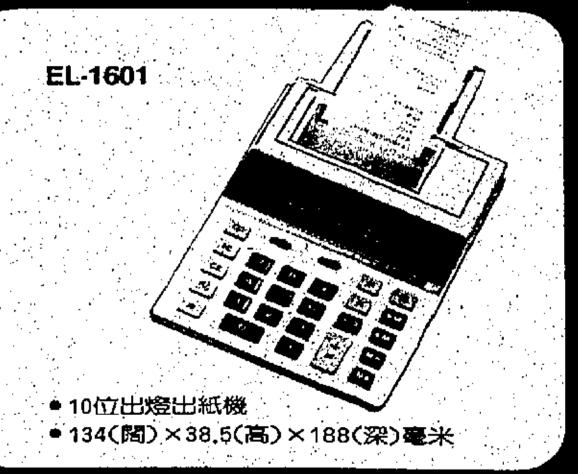
高咖特



**曹寶牌出紙座枱計算機** 







以尖端科技 締造尖端產品

SHARP 聲寶牌

總代理:樂聲電器有限公司 香港夏熙海海車中心第一座1701-1710室 電話:5-8229311 陳列室: 香港海萬中心第一座地下極橋10-11室 電話:5-291396



一機兩用 獨立操作

功能出衆,兼備抽濕及

冷氣兩項功能,可獨立

操作,使室内長年保持

適當濕度及溫度,令家

具備精密結構,寧靜舒

居生活倍添涼爽!

適,絕無漏水之弊。

RA-2084BD

獨有三速調節系統,及設有

睡得又寧靜、又舒服。

抽濕燈號顯示。

日六月六年五八九一歷公年四十七國民華中 輕便的服裝和優別的心情不會令人煩躁和悶熱的。 清新涼快是在夏日裏每個都必須的, 清淡的化粧

無 寶 見

FV-25WGT小蝙蝠 抽入/排氣兩用 25厘米(10吋)

# 通風透氣

**净兴盛军**片里 抽氣 關 通風透氣的功能出類拔萃, 廣大用戶一致公認是最有效

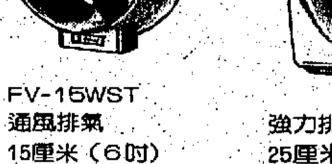
●保持居室空氣淸新

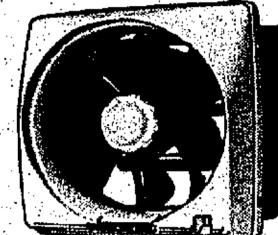
●款式最多、尺碼齊全

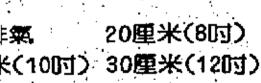
●長壽摩打,強勁又學靜 ●容易安裝及拆卸,方便清洗

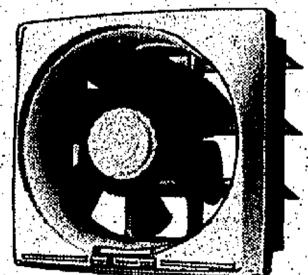
的空氣調節設備,優點多多:











抽入/排氣兩用 20厘米(8吋) 25厘米(10时) 30厘米(12时) 25厘米(10时) 30厘米(12时)



垂詢熱線:3-675092

分站: 香港中環通輔道中71號永安集團大厦1501室、電話:5-268873 九艘漂敦进601號應創興銀行大厦509黨(4字樓)。電話:3-325961 陳列室: 九龍北帝街二號·電話:3-7130434 九龍尖沙咀東摩地道67號半島中心九禮・電話:3-7217722 廣州人民南路111號地下。電話:89398 九龍游教道625陇屋斯大厦二樓、電話:3-323723 澳門俾利喇街八號地下·電話:86886: 香港銅鑼灣裝光百貨公司四槽,電話:5-8330955

總代理: 信興電器貿易有限公司・電話:3-7217722

精市电型逐利

雅



全新裝修的鹿門居,現已開業。 夜景,或欣赏一流水準之

> 樂隊演奏,確實其樂無窮。 訂座講致電3-691111 內線903或905





The hospitality people of **ITT** 

**Sheraton Hong Kong Hotel** SHERATON HOTELS, INNS & RESORTS WORLDWIDE 20 NATHAN ROAD, KOWLOON, HONG KONG 3-691111

# 瑞典國慶日

# 政府在過渡期予 要

值及美金商企有關。 在美國市場尤為厲赫。拖拉車出口也有相當增加。這是與近年瑞典克朗貶份十二。超過四份三車輪是外銷的。一力八三年載客汽車出口特別强勁,三年運輸器械(不包招輪船)佔瑞典製造業超過百份六,而佔商品出口百二年運輸器械(不包招輪船)佔瑞典製造業超過百份六,而佔商品出口百二年工業是瑞典主要工業之一,其生產成本足可與外國競爭。一九八 克朗貶值有利出口競爭

族下的DC

SCANDINAVIAN

北歐航開業近卅

里程

民航事業新

數日多

口國家。
本典林木業發達, 

最选,力七七哩,東西相距七三二方哩(四四九,力六

# First Class? No, Economy.

It's simple. Book yourself on SAS First Business Class.

We seat you in a spacious, restful cabin instead of behind a curtain. You can relax in a next-to-First Class

chair instead of a Tourist Class seat. In our 747s, there are only 8 seats abreast. In our DC-10s, just 7.

You get 38 inches of legroom instead of 34 inches.

You dine on china instead of plastic. You drink from a real glass instead of a plastic cup.

You're provided with electronic headphones instead of those old acoustic ones. You get everything except a surcharge. The fare is normal economy. No more.

Try us next time you fly to Europe. We offer you four weekly connections from Tokyo and three non-stops from Singapore/Bangkok. And friendly Copenhagen

Airport gives you excellent connections to all of Europe.



The Landmark, Hong Kong Telephone: 5-265978-85 (8 lines)

MNC/SAS/1813

# 華僑日報創刊六十週年紀歷

華僑日報創刊六十週年紀慶 晶晶樂園綜合月刊晶晶幼童教育出版社 業

敬賀

# 良御紀 雅各英文中

華僑日報創刊六十週年紀慶 仪長嚴定 國

四期星

華僑日報創刊六十週年紀慶 聖公會諸聖中學校長劉哲暉敬賀

華僑日報創刊六十週年紀慶 香海蓮社半春園管理委員會敬賀

H

華僑日報創刊六 港 校長黃鎭忠暨員生致 週年紀慶 培 英 H 學

利 太 製 衣 廠 有 限 公 司皇后(喻記)製衣廠有限公司 部 頌 敬賀

F

喬

華僑日報創刊六十週年紀慶

级镁

協德隆發展有限公司敬賀 水樂西街177至183號

華僑日報創刊六十週年紀慶

# 化出进

伯裘英文書院 長 譚萬

意

華僑日報創刊六十週年紀慶

聖比羅士英文幼稚園致意

華僑日報創刊六十週年紀慶 外域。橋際

高雷中學 校長吳源與 致意

華僑日報創刊六十週年紀慶

馬馬馬

香港培正中壆 校監張彬彬 副校長何澤乾 致意

華僑日報創刊六十週年紀慶

領導語 香港惠州公區

校監林德祥 校長譚錦錦 敬賀

福

利

僑胞

華僑日報創刊六十週年紀慶

社。省)道,训

華僑日報創刊六十週年紀慶 港九潮州公學敬賀

簣 庫

重生中學敬賀

發

揚

豉

**精達工程有限公司敬賀** 

華僑日報創刊六十週年紀慶

揚 匹

譽 H

華僑日報創刊六十週年紀慶

華僑日報創刊六十週年紀慶

持

論

公

IE

賀

元朗合益有限公司

上海視廠有限公司致意

華僑日報創刊六十週年紀慶

促 進

華僑日報創刊六十週年紀慶 WING HO YUEN LANDSCAPING CO., LTD 永豪園綠化工程有限公司敬賀

E 世 箴 言

日報創刊六十週年紀慶 香港中華文化促進中心致意

冠盆華記食品廠 紙 風

華僑日報創刊六十週年紀慶

進

繁

電話:3-2816318 北港工業區1399地段

和

酒樓致藏

華僑日報創刊六十週年紀慶

華僑日報創刊六十週年紀慶

新田區居民協會康樂中心

副主 主 席席 高郛馮黃潘 培和解析

華僑日報創刊六十週年紀慶

華僑之光

華僑日報創刊六十週年紀慶

香港榮發食品源致賀

輔

導

湛 光琴行 敬賀

華僑日報創刊六十週年紀慶

華僑日報創刊六十週年紀慶

**灭保冶金有限公司敬賀** 

務心會 和聲樂社敬賀

海

風

行遐

澳門華新發製衣廠致意

隆

集運香港倉庫有限公司致意

元朗 區體 育會 木

僑日報創刊六十週年紀慶

為高企業有限公司敬賀

華僑日報創刊六十週年紀慶

Œ

義

Z

幸

子星洋行敬 ARMOR S. A COMPUTER PRODUCTS

華僑日報創刊六十週年紀慶

業

亦

南華

體育會敬賀

風

僑日報創刊六十週年紀慶 華昌疋頭有限公司致意 E 基

英倫公司 中球皇后大道中20號B地下

司敬賀

寰 **;** 知

華僑日報創刊六十週年紀慶

王 伸 銘 致意同珍醬油罐頭公司 致意

葵 涌 昌 榮 路 一 號 電話:0-2九龍城福佬村道大十八號 電話:3. 3-820127 -201425

華僑日報創刊六十週年紀慶

椺 瑯 满

大恒航運有限公司敬賀

華僑日報創刊六十週年紀慶

名 揚四四 海

天祥公證化驗行敬賀

華僑日報創刊六十週年紀慶 满 香

國際超級市場做資 九龍 潭 公 道 16 號九龍土瓜灣馬頭角道22號九龍 雅 敦 道 375 號

僑日報創刊六十週年紀慶

華僑日報創刊六十週年紀慶

協 華公 司敬

華僑日報創刊六十週年紀慶 電話五一四四〇三六一 水声街12號越利大厦五樓

# 華僑日報創刊六十週年紀慶 造圖青少年 發揚女重軍精神

香港女童軍總會致意 電話:二 三五五三

華僑日報創刊六十 週年紀慶

公 寶

華僑日報創刊六十週年紀慶

明 亮 意

華僑日報創刊六十週年紀慶

推進数質

威靈頓英文中學

校校 長監 張楊 達 建 全 偉

華僑日報創刊六十週年紀慶

沙田鄉事委員會主席

上水鄉事委員會主

西貢北約鄉事委員會主席與

鼓嶺 鄕 事委員會主席陳 約 鄕 公所主

WAH

大埔鄉事委員會主席何容生大埔鄉事委員會主席何容生

粉嶺鄉事委員會主席影圖容 置全盟委員

沙頭角鄉事委員會主席

四期星

僑

商

指

針

華僑日報創刊六十週年紀慶 全港教育工作者 香港教育團體聯合秘書處致憲 專

會 導 師

華僑日報創刊六十週年紀慶 萬師校友會屬校校董會致意

祖倫昌水門撰

青年會中學員生致

華僑日報創刊六十週年紀慶 良 師

校 長 李 守 慧

華僑日報創刊六十週年紀慶

信点点,例

遠東交易所有限公司敬賀

華僑日報創刋六十週年紀歷 道道

啓思幼稚園校長陸趙鈞鴻致 意 題

華僑日報創刊六十週年紀慶

入数判的缝 珠 海 書院 敬賀

華僑日報創刊六十週年紀慶

服 務 7

結

僑日報創刊六十週年紀慶

華僑日報創刊六十週年紀慶

華僑日報創刊六十週年紀慶

年

基

暨 同人敬賀

僑日報創刊六十週年紀慶

造

福

新法船舶有限公司

華僑日報創刊六十週年紀慶

衆

僑日報創刊六十週年紀慶 殿行警益商會敬賀

紙 風

妙意製衣廠高致意

1 揚稲利 華僑日報創刊六十週年紀慶

港九 工團聯合總會同人敬賀

華僑日報創刊六十週年紀慶

業 明

喜塘成業街二十號二 東藝强機器實業有限公司敬如

木

華僑日報創刊六十週年紀慶

榮 華華 酒酒 樓樓 同人敬賀

紙十二週年紀慶

華僑日報創刊六十週年紀慶 言雄 G TAC STATIONERY COMPANY CORD ROAD KOWLOON HONG KONG 3-940171—4 TELEX: 38512 HTSC TX 3-940171—4 TELEX: 38512 HTSC TX

導 郑 捷

黃 崇 川致意

僑 陆 良

會 長 唐歐洲 主 席 李敬武 整局 敬賀 九 住 客 聯 合 會

喉舌

華僑日報創刊六十週年紀慶

華僑日報創刊六十週年紀慶

基

華僑日報創刊六十週年紀慶

基業 兆恒製衣有限公司敬賀 北恒製衣有限公司敬賀 亦

華僑日報創刊六十週年紀慶 雅米業 總 商 邇 風

理事長陳炎周 監事長吳雪標初四

華僑日報創刊六十週年紀慶 化 之光

華僑日報創刊六十週年紀慶

華僑日報創刊六十週年紀慶

華僑日報創刊六十週年紀慶

周氏宗親總會監事長周地定敬賀周氏宗親總會聖事長周修仁故賀周炎

大生職雀娛樂公司敬賀 衆

基

業

永

華僑日報創刊六十週年紀慶 建煌新記建築置業有限公司敬賀

華 夏 書 院 西 方 寺 澤永惺致意菩 提 學 會

華僑日報創刊六十週年紀慶

湄

鐘聲 慈善 社社長葉志光和 整壁同人敬賀 額為善

要

同

真威製衣有限公司 敬賀美隆(羅氏)商標廠

華僑日報創刊六十週年紀慶 電話:5-770404 5-763006 與善美婚姻服務公司《敬妇

業

永

港

會長阮溢川

度州府僑港同鄉縣 實施 是院溢川府維權 黃永金 主席陳靜林蕭三一三一五六五九 會長院溢川府維權 黃永金 主席陳靜林蕭三山 雖 炎 是院溢川府維權 黃永金 主席陳靜林蕭三山 雖 炎 與齊松 蕭鏗然 原齊松 蕭鏗然 蘇健康 伍 標 蘇健康 伍 標 僑日報創刊六十週年紀慶

僑港伍氏 會

**简日報創刊六十週年紀慶** 首席會長伍瑞賢監事長伍尚清 理監事敬賀 福

中國醫藥文化協會 陳庭柏 副監事長一麥少英吳奕本 監事 長二馮與庚 哲理監事 敬智馬青戰 副監事長 朱特珍 哲全 體 敬智譚寶鈞

僑日報創刊六十週年紀慶

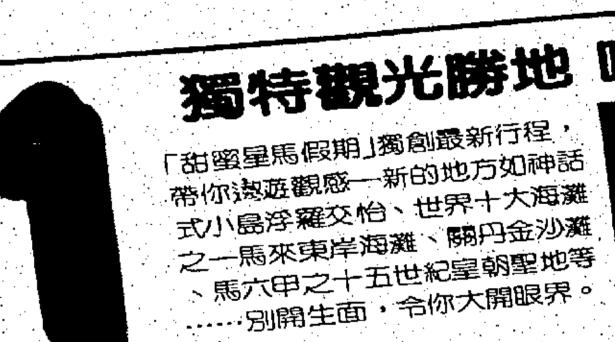
九龍區大厦總會 氣 西野 英 主席 法

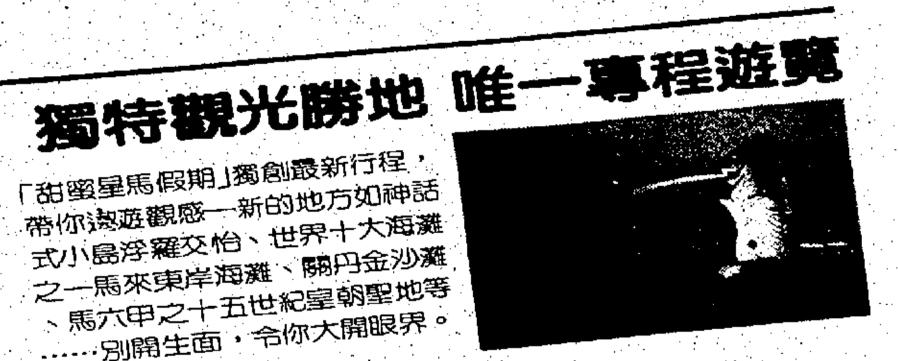
華僑日報創刊六十週年紀慶 字

大恒航運有限公司機B









WAH KIU YAT PO

創新行程獨家專有 豪華膳宿高級享受

出發及回程均乘坐新航 BIG TOP 747珍寶機,全球 最大、豪華舒適,並有星馬 最大之「甜蜜星馬假期」空氣 調節車隊接載遊覽,沿途專人 照顧,仔細週詳。

請即向各大旅行社或新加坡航空公司查詢

新加坡的第三三三



星馬(檳城、雲頂)七天超級豪華遊 \$3,999 星馬(關丹、檳城)八天豪華遊 \$3,899 星馬(馬六甲、檳城)七天豪華遊 \$3,530 馬星泰(檳城)九天豪華遊 \$4,399 馬星(檳城)六天豪華遊 \$3,299 星馬(檳城)特級逍遙團 \$2,950 馬星(Club Med東海岸、馬六甲)七天特級逍遙團 資域、浮羅交怡(P. Langkawi) 六天海陸豪華遊 星馬(檳城、雲頂)七天豪華遊 \$3,530 馬星(關丹、馬六甲)六天豪華團 \$3,399 \$4,399 馬星泰(關丹、馬六甲)九天豪華團

武夷山、厦門、集美、泉州九天\$1988

媽嶼島、潮州、潮陽、汕頭四天\$ 698

以上三線暑期優待師生減100家屬減70

全程雙人冷氣房、空間巴、頭革船、包括南**普陀斯实、海鲜**展职

九龍彌敦道588號旺角中心第~~期1308室 • 🖭 3-916892 •

專辦世界各地遠足觀光團

歐、美、澳、英、法、日本火車證及灰狗巴士證

尼泊爾13天精選遠足觀光、激流泛舟\$9000

桂林直航酬賓

四天\$1388 建星期三

凌霄岩、陽春四天

\$ 3070

\$2960

\$2150

-S 1650

\$ 2860

\$ 3820

住宿膳食一流 全程住宿豪華大酒店如新加坡香 格里拉(SHANGRI-LA)、檳城金沙 (GOLDEN SAND)、吉隆坡希爾頓( HILTON)、醫園(REGENT)及馬來西

亞珍拉丁逍遙渡假村(CLUB MED THERATING)等。 餐餐珍錢百味,嚐遍中西星馬美 食・大快朶頃。



珠海石景山·中山温泉·長江樂開 獨家夜遊石岐、翠亨村、澳門。 足2日遊,早去晚返,食4餐,脆肉鲩魚 全港最平!最限!3日遊\$448 天天出發 澳門凱悅大酒店

HYATT REGENCY MACAU

穒轟簽證權威葦魚台證65

代理各地機栗・酒店・平通港九

特惠各國酒店二仟餘間直發住宿券

旅遊服務 應有盡有 絕不取巧

台北自由團四天\$1028

住宿觀光級飯店 天天出發

隔花 国 酒 在The Garden Hotel 半島集團經營、廣州最高級、共1146間豪華客 房·離火車站五分鐘

久」3-918787

韓國專線權威

熱線電話:5-263219

漢城四天豪華團 機票十酒店三晚 \$2700起(單人房) \$2300 起(單人房) 濟洲島四天團 \$3150起(新行程) \$3200起(華人房)

台北四天遊

\$630

慶州釜山高級團 代理韓國各級酒店特惠中華國泰大韓機票

台北花蓮四天

\$730

1900 倫敦 2450

2250 徳國 2470

2050 羅馬 2470

2050 荷蘭 2470

2830 雪梨

韓國旅遊提供最佳夜遊資料行程多種選擇 九龍旺角亞皆老街39號金山商業大厦17字

3-320941 3-323419

英航歐洲精華遊\$9150 湊航澳紐精華遊\$7290 西北美加精華遊\$9090 韓日八天縱橫遊\$4490 日航夏威夷渡假\$3890 日本東京廸士尼\$3630 代訂各地機票·酒店·特快簽證

韓國漢城渡假團 \$ 2700 星馬泰豪華團 \$ 4399 全台灣阿里山團 \$ 2450 泰國曼谷芭堤雅 \$ 2270 台灣四天豪華遊\$1770 菲律賓碧瑤豪華團\$1670

融公司:彌敦道636號銀行中心1510至 分公司:旺角登打土山家梁南电一명小学

金滿假期彌熟道337號金滿樓3A室

金滿假期 3-320320 台灣專綫四天遊

台北特廉機票\$790專線特廉台證\$115

帶百貨遊寶島既經濟又實際 台灣百貨、包收包賺、免按金 麒麟、華麗大飯店\$110 暑假期間學生、社團特優

自設台附分社。六年由苯服務。有水準。靠得住 可位報名精美行程語向用九新界澳門各大旅行社会 阿里山花蓮環島8天HK \$2690 阿里山高雄台北6天HK \$2290 台北花蓮桃園 5 天HK \$2190

3-660206-7 3-306331 -4

自置物業信料可靠

乘華航・逢六、一出發 溪頭花蓮環島7天HK \$2450 4天HK \$1880

全台北六辐村 4 天HK \$ 1780

# 台韓六天經濟團\$1990

\$ 1430

\$ 1230

\$ 4000

\$ 4840

七天環島遊 \$1350 四天台北遊\$650 八天豪華遊 \$1490 五天花蓮遊 \$ 790

代訂各國機票、酒店、每日速運台证 只帶適量合法免稅百貨及烟酒

參團台証只收多95太平洋雙人房\$100 歡迎各界社團、學生、工商團體委託 九龍彌敢道618號好望負大厦21樓2107室 大元公司。

七天環島遊\$1390 旺角彌敦通744號道亭銀行大厦土樓 近麗聲戲院 KTB 韓國旅遊中心

韓國 四天團 七天團

150

Goodie 大觀遊

天天接受訂房

HK \$210

HK \$300

HK \$350

菲律賓

|銀座第一 HK\$430|

新宿華盛頓HK\$380

八天\$2550

逢週六出發

韓國豪華團

四天 \$ 2700

全程單人房

"HK\$280 |馬尼拉花園HK\$300

3-855718 3-7700200 台 證 特快收費115 包銷包購 四日三晚酒店一特價 基利商業大厦14樓1404室

遊六福、小人國「遊太魯閣、天祥

阿里山溪頭專線

3-320823(4線) 夏威夷 1800 1340 三藩市 2000 1830 2000 洛杉機 2730 溫哥華 2850 3550 1930 2400

2400

万民 边连 眉黃 均易 3-320823(4練) 悉國 韓國 5天\$1700 酒店十早餐\$200起 \$2680 \$2950 日本 5天 \$2980 筑波博覽會 \$3190 5天 \$3140

旺角通楽街IA一1J嚴達商業大厦

704室(近栢裕運輸產

# 百福旅遊有限公司

百福夏季大貢獻 全新東歐四國團14天

6月20 7月18 8月15日 日本筑波博覽會 \$ 3450 6月17,21 フ月21,19,26 (住宿豪華大酒店) 機栗 + 酒店(博覽會期間) \$ 3250 天天出發,回程可停留台北

曼谷5、6天團 \$2270起 計 進 徳 輔 道 中 掲 性 か 隆 保 行 人 原 37 場

# 5-262188 5-222822 5-222300

中環域多利 皇后街 8 號鴻基大厦1703室 **靠希爾頓大飯店超值享受** 

雙人房每位\$1800 單人房每位\$2450 ①豪華客房住宿送歡迎飲品及生菓 ②來回乘搭中華、國泰航機 ③免費台北市半天遊 ④免費享用之溫暖及健身設備

特價住宿台北各大飯店十機栗 環亞、圓山、來來、老爺、國聯、華國 一樂園、美琪、假期、奧林匹克、第一 高雄酒店:華園、明人、白金漢、漢皇

訂位查詢請與港澳各大

萬茂斯 HK \$180 | 鄉村

機票十酒店

天天出發

四天\$1550

逢週三、日出發

曼谷芭堤雅

七天\$ 2630

HK\$280 喜來登

巴喇沙 HK\$490 凱 悅 HK\$350 新 羅 HK\$510

新羅 HK\$510 日本 喜來登 HK\$550 新橋第一 HK\$400

台灣渡假團|台灣豪華團

台灣急證180泰證100 美加廉價機票

台北機栗土酒店十接送\$1110天天出發

彌敦道六五五號胡社生行1412室

宗 HK\$300 | 文華

旅行社聯絡

# 彌敦道580號彌敦中心1805室

韓國四天特惠團 \$2500 (機栗十3晚單人房十接送十伎生藝宴) 毎日)加送美式早餐

馬尼拉\$1210 東京豊吉 \$`480

中山溫泉長江 天天出發

\$ 388 起 質量保證・特價酬賓 1.苗头沙咀全巴利道25就最利品業大厦三樓 3-664203-6

## 訂位查詢請與港澳各大 旅行社聯絡 Goodie 大觀遊 大量精美行程表備索

值得你價賴及推薦之 韓國大觀遊(全程單人房)

4天(漢城·華克山莊)\$2890 æ-、三·五·B 5天(漢城、江華島) \$ 3190 独一、☆ 5天(慶州、釜山)

\*全港參加人數最多。團團依期上午出發、晚機改革 ※加插龍在一陽智山滑雪場。 •韓國分社獨家經營、導送歷年不見、乃全朝之時英。 操流利用語,最佳膳食及蒸饮車。保證實至如野

# **置通** 3-910377 3-969861 431331-3

深圳灣遊樂塲 珠海、中山 兩天遊 兩天遊 平日:438 平日:385 假日: 498 假日:415 、香蜜湖 澳門 特惠套票 蛇口 平日 : 395 每位只收250 假日 : 435 酒店十船費十接送

代訂 國內及各地宣帝、搜曹 鈴盒 (神) 南西 (古) 185 - 195回 ま 1936 - 150 10 P.空

# 3-691692

各地特快簽證 • 平機票

特快台證\$150

1950 温哥華

新航柏島假期遊 54999起 澳航澳洲精筆遊 \$6990起 ·韓航美加糉橫遊 \$4290起 捷旅假期澳洲遊 \$6990起, 日航天地美加进 \$8900起 日航天地日本遊 \$3950起 新航美洲假期遊 \$6890起 菲航假期菲島遊 \$1790起 📿 西北美加精華遊 \$8.495起 華航威馬曼谷遊 \$2270起 🖎 國泰加拿大假期 \$7490起 甜蜜假期星馬遊 \$3299起》 加航加拿大精藥 \$6295起 日本斑坡廸士尼 \$3290起 新航歐洲假期遊 \$7380起 日航天地台海遊 \$1770起 ● 挂炫假期欧洲遊 \$7990起 代打 COSMOS GLOBAL. 英航翡翠歐洲遊 \$7980起 歐洲 INSIGHT CONTIKI, 图泰欧洲精泰遊 \$7995起 GLOBUS TOURS

尖沙明鄉敦道100號東英大厦1120-1122室。

K 315646 K 302556 台北四天團\$1388 領行

曼谷五天團\$1728 隊程 辦利特為 韓國四天團\$2498 帶表 韓台六天團\$2688 日本六天團\$ 2898 日台八天團\$ 2988

旺角彌敦道582信和中心地庫商場B21

# 九龍彌敦道570號基利商業大厦702室

機 1800 2050 1490 2050 1750 2850 1700 1230 

代訂各地酒店 總公司:中環航子行大厦フロ6室 分公司:失沙阻北京道5フ號1001室

# 3-319151 距角運輸署樓上 登打士街稻裕大厦20字

單程 溫哥華\$2800 谷·\$1130 倫 敦\$2400 图 城 \$1950 京 \$1420 荷蘭 \$2450 簽 阪 \$1420 雲 梨 \$3500 證 台\$1800 菲律賓\$ 810 訂 星架坡 \$1950 星架坡\$1300 房

特快台證全套十次\$150

# 5-447301

華麗假期天天出發 機票十3晚單人房十送3早餐十接機)每位\$1150 機票十3晚雙人房十送6早餐十接機)每位\$1020 全程住宿台北觀光級華麗大飯店 台北華麗大飯店 \$115 高雄白金漢 \$160

台灣旅行團 共聚 \$ 2400 星馬泰日韓各線旅行團

代辦台證、平機票、各地訂屬、各國簽證 台灣百貨包賺・包收包退

宿霧市(CEBU)馬尼拉五天图\$2090

來回乘搭菲航廣體內陸客機 逗留宿霧市二晚三天。 住宿馬尼拉最豪華之半島大酒店 逢二、日 出發

菲航機票十馬尼拉花園酒店住宿 四日三晚 HK \$ 1800 天天出發 請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢 密線電話:5~263011

僑日報

十週年紀慶

創

遺

违

播

百佳購進點金醬

有限公司敬賀

香港商業廣播

# 字精神一視聴 敎材 聞

随着個人經濟能力 裝置;各人居住條件

贈送敎育署供中學使用

港獅子會、劉燦松、邵逸夫爵士、張譚愛蓮女士及其他的實助人士公共教育小組」主席李思必代表香港紅十字會致送紀念品予渣打銀 对更加强彼此之合作。 ,他歌揚紅十字會在這方面之貢献及**努**力,並期望紅十字會與人建署長致詞時指出教育主要目標之一是令青年人明白服務社 

力龍扶輪社合辦。 (明 高公共圖書館與香港及 同時舉行減價,凡訂造布梳化及他使你遇來的援累全消,心曠神能使你遇來的援累全消,心曠神

嬌姿照耀四

世紀超值減價

職業資料講座

分日在各區圖書館舉行 参加聽講人士達二千至今已是第六屆十上

開生面甚受歡

(新聲社)劉氏宗一 劉氏宗親總會會 頒徵求

深圳政府打 黑市兌換勾當

華僑日報創 金冠 樓夜總會 東 譽

永泰建業有限公司 Wing Tai Development Company, Limited

一九八四年/八五年度中期報告書 本公司董事局宣佈截至一九八五年三月三十一日止之六個 月內,未經審核之除稅後純利為港幣四千零四十四萬三千元。

截至三月三十一日止之六個月

一九八四 一九八五 港幣千元計 港幣千元計 22,451 除稅前縊利 44,943 2,005 4,500 20,446 除稅後溢利 40,443 11仙 22仙 每股盈利

中期股息

董事局宣佈派發截至一九八五年九月三十日止年度之中期 股息,每股壹角正給予一九八五年八月十二日登記在股東名册 上之股東。

截止過戸日期

本公司由一九八五年八月三日至一九八五年八月十二日止 ,首尾兩天在內,暫停辦理股票過戶手續。請未轉名之股東於 一九入五年入月二日下午四時前將股票連同轉名紙送達香港皇后大道東183號合和中心3樓標準證券登記有限公司辦理過戶手續。股息單將於一九入五年入月十二日寄交各股東。

展

本集團在下半年度將有數個地盤相繼建成入伙,大部份單位經已預售。董事局預測如無特別事故,全年盈利比較上年度 有顯著之增幅。

> 承董事局命 范尚德謹啓

鄉珠勝在往油及栗米油、餌量均佔全港第一 品时 廖一再成為全港銷量短軍,全造鄉子由下千千萬家。 多年深的信賴與公數,詳此致調性 台列化生油 the & Gabe Passe Ost 

獅球獎與你獅子山下是一家

華僑日報創刋六十週年紀慶

誠信電子製品

H

H

德電訊製

品品品

華僑日報創刊六十週年紀慶

四期星

推作信うと光

新新 源 源 話館構 捌 三教教 第有 有 期限 限 角公 司敬賀 司

華僑日報創刊六

週年紀慶

華僑日報創刊六十週年紀歷

論 權 威

輿

惠發針織製衣廠惠安集團梁啓進 敬賀

華僑日報創刊六十週年紀慶

王道 

中華汽車有限公司敬賀

華僑日報創刊六十週年紀慶

的 場 寶

港中山橋商會是際星海暨會實同人物智 鑑

**阮秋暨全體同人做資 彩虹邨金碧酒**家

有限公司 公司 敬賀

總代理·

·美國體馬牌太陽隔熱膜

源億遠東發展有限公司敬賀

電話・ニー

八四七一八四

華僑日報創刊六 週年紀慶

華僑日報創刊六十週年紀慶

推 進 時

旺角大角咀分區委員會 旺角 市分區委員會 田角 南分區委員會 敬賀

風 賜也 寰 全 體

暨 理監事 致意

華僑日報創刊六十週年紀慶 E 義 聲

香港黎氏宗親會有限公司 致幸

華僑日報創刊六十週年紀慶 त्ता 民 喉





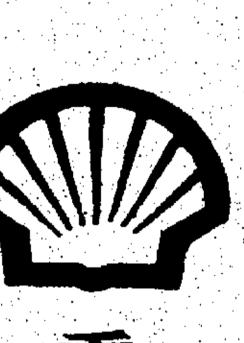


華僑日報創刊

十週年紀歷

華僑日報創刊六十週年紀慶 港香 竹瓜旅行证敬賀

手 狼 膜炎 茂



港蜆殼有限公司敬賀

華僑日報創刊 **六十週年紀**慶

大 提

川

旭昌紡織有限公司全人数据格樂印織造廠有限公司全人数是

十週年紀慶 僑 衆

型 事 長:鄭秉誠 副理事長:鄭秉誠 副理事長:京杨橋 **国監事長**:邱 監 事 長·申鑑泉 整委員 **均均** 到監事長·黃塵新 公有 司限

及び

惠

華僑日報創刊六十週年紀歷 益 商

華僑日報創刊六十週年紀慶 **永安人壽保險有限公司敬賀** 

護與 一数女青年會 福岩目

華僑日報創刊六十週年誌慶 加拿大宏發證券有限公司敬智 陽 紙 貴

華僑日報創刊六十週年紀慶 僑 頌

同

華僑日報創刊六十週年紀慶

華僑日報創升六十週年紀

# 基準 才 占当

華僑日報創刊六十週年紀慶 一句敬賀

# 政 美

四期星

南泰醫療器材藥品公司 東泰 建築 築 装 遊 路 產品公司 全敬賀

華僑日報創刊六十週年紀慶

# 

方方樂趣英文小學賢幼稚園 敬賀

華僑日報創刊六十週年紀慶

過

I S

長江製衣廠有限公司全人敬賀

華僑日報創刊六十週年紀慶

梁

官立學校非學位教師職工

會敬賀

庭 華僑日報創刊六十週年紀慶

# 接道道

言

港油麻地小輪船有限公司敬賀

華僑日報創刊六十週年紀慶

廖孫 進 娜路時有限公司 敬賀

華僑日報創刊六十週年紀慶

場。強利全球 百利唱片公司敬賀

華僑日報創刊六十週年紀慶

征進法部

港九敬老福利會主席李景超暨同人敬賀地址:九龍砵蘭街二一五號德昌大厦二〇一室

華僑日報創刊六十週年紀慶 在 耐

港九酒樓茶室總工會職業學校 暨全敬賀港 九酒 樓 茶 室 總 工 會 監論

僑 歌 華僑日報創刊六十週年紀慶

香港女童軍名譽副會長 馬 慧

華僑日報創刊六十週年紀慶

水

一全體委員村代表敬賀

星星精品公司 陳馳燁 敬賀

報

華僑日報創刊六十週年紀慶

頭 嘉城大酒樓 全人 街貿 第五人酒樓 年 基

萬

華僑日報創刊六十週年紀慶 導台州 A) II

仁愛堂第五屆 席何新榮 事局

主席 梁安福 副

主席

朱吳劉鄭周 世文 海 熙化昌泉敏

總理

陳蕭戴劉梁賴張 永錦展承焯素杰 澤根華祿培娟光

古何沈譚梁羅朱

匡國文**慶岳廣振** 明挺希生軍發華

博愛醫院

局

同敬賀

副主席邱漢添

華僑日報創刊六十週年紀歷

報 導 別 遺 華僑日報創 <del>刊</del>六

華僑日報創 段图 十週年紀慶 週年紀慶

Ħ 安福工業大厦七樓新界下葵涌葵豐街 **公泵機器** 公司敬福 八六

華僑日報創刊六十週年紀慶 華僑日報創刊六十週年慶典 A E

業 江永安致意 楚

華僑日報創刊六十週年紀慶 業 奇 胡齊寶整致意

元朗大會尚

管理委員会

華僑日報創刊 十週年紀慶

注其 曾周鄧鄧陳余數戴鄧劉黃陳麥朱 澤基培兆冲 乃皇武火 憲 啓榮釬棠志廣權均文發源光華章 **英建标海逸錦馬泰廣紹積其鑑英** 鈞華田泉明文明**详博偉歡**彬球業 鍾鄭鄭鄧程陳陳陳陳梁梁梁梁許王 漢樹 爛光錦遠庭一學掉健振允文 東明科組球漆革洲東機培榮邦甜

華僑日報創 教育松 觀 週年紀慶 副主席 吳王 德柏 戦 堅 崔冠洲 敬福

華僑日報創刊六 週年紀度 金

/ 温 アン/ロ ラモ ユュノフ

令你刻骨銘心

試行以來也透露!

人 次 有 責

钐象委婉動人

吳天明黨

採獲

一大方式。

一

荃灣

區會表決結果

良

果

『四天恩・執委節鉤鐸・鄧治禾・平會提出諮詢。

郎永成,

班本地

以則上倘不影响鄉民權益及「於地政處人員要求研討在厦村

無

/ 贊成道路

收費

七議員

會全體區談員實成 特別會談對電子道路收 發決結果無區談員實成 發決結果無區談員昨日召開 上級 發決結果無區談員昨日召開

已大有改善。 已大有改善。 以野道路交通擠塞情况 收費計劃已過時,因爲

五人均 及研究其他抑制交通擠 的專資小組,重新考慮 發其他區議員和議。 應因是計劃在市區實施 原因是計劃在市區實施 原因是計劃在市區實施 與大量與數談不 與其數談不

展

意同發

庫

會

用

冒

旨

則原

會

箋

時指出。(特訊)小學活動教學是一種較為時指出。(特訊)小學活動教學是一種較為

學展覽 1、且富彈性。無可否認・選 朱 **壽 権 闡述 進展** 不断增加,實在是使人感到鼓舞的。不断增加,實在是使人感到鼓舞的。 不断增加,實在是使人感到鼓舞的。 不断增加,實在是使人感到鼓舞的。

增激口人埔大 略增 實

降低 

及公路

費廉效大 每天四元 類廣告

# 學活

動敎

新界東區分區開幕

馬供奉天后娘娘的禮母等價值超過千元,值與出十多套紙製龍袍,促進日晚後連同帶座等正旦日晚後連同帶座等正旦日晚後連同帶座等正旦日晚後連同帶座等正旦日晚後連同帶座等

大埔童軍

數

勁片來會友 金曲拔頭

唔怕過江龍 偷心一樣勇

611 林懷獨

處女登銀幕 眼皮送秋波

海洋王子 **樓南光** 

當衆出浴唔出奇

三手倪淑君

校學生不足停頓

究查續決書

制劇劇演

熱鬥

四期星

**房署城拒各贩要求** 

會放寬

香港仔

華 雅美金寶金行

午夜場 全港震撼 首破「五窮六絕」舊框框

作時:阿爾德 (成旗: 斯羅姆爾內股公司 'H20 斯普特由甲基姆曼和联公司(中国

に使り風味しい。

西亚罗 人名 周里京 本周中國電影 百花藥 最佳影片獎 最佳女主角类 路 許友民 金雞獎 最佳音樂獎 自主 西安电影製片廠描製 行方

人人大讚「勁片金曲」新戲種 機制: 澳門牌玩遊店 · 飛鳥海鮮海家 · 華爾日賦・SPARKLE MAX'S · BALENO

原理:强强关 编榜:林堡强 作曲:加重规律 出版:大洋丹曼(西州)自附公司 **阿** 金公主领行 永佳出品 **司 国 国 基** 作認真

特別容串:海淬帆 主題曲百轉百萬 痴心的我 H2O 穩你細訴

導演: 黎應就 積累多年心得

**喚起市民重美化環境** 區域市署展開 週年植樹計劃

题,及馬會道。 一個題,及馬會道。 一個題,及馬會道。 一個題,及馬會道。 一個題,及馬會道。 一個題,及馬會道。 一個題,及馬會道。

加東安省湖 清政數D力路、海山公 神区整百力路、海山公 神区整百力路、海山公 神区上海 が東京村建築工程。

湯鎭業在偉錦園協助收執遺物

翁美

玲母親昨

返英

湯鎭業到機場相送

# 專 廣

掌相命理風水姓名秘學會 即將出版 命鍾應堂標命家精進命 、指點前程、接批中外命書。祿、兒女、壽年、禍福、判斷獨家秘學、擅論終身事業、婚姻、





使用方便

PAPIER POUDRÉ



香港銅鑼灣道廿五號

**專辦美加** 

移民

由美加溴







研究院

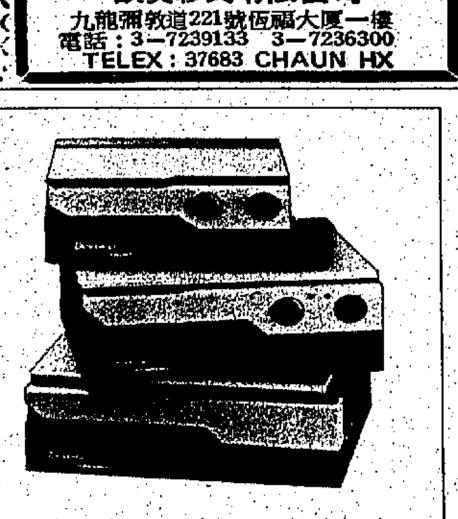
方便讚本 大便讚者 大人 大人 大人 大人 大人

# Develop 達威龍

德國最先進科技產品 達威龍普通紙影印機

• 效果特佳 • 機身軽巧 • 可用任何紙張 • 不佔地方

飲迎參觀示範 教銷電話推詢 總代理:聯業器材公司 香港文成東街16-20號至德大廈702-704室 電話: 5-8153622: 5-8153684



葡國・阿根庭・墨西哥・中美 洲各國・南美洲各國・美國・ 加拿大・澳洲等國 並辦理學生留學手稿:英國・加拿大・

歐美移民有限公司

特惠分期免保 各式像组俱備 沙田粉績近區 送貨快捷妥薯

特

移

民

以趣劇型式介

ラ宵」將會增加 | R

**幀样說未** 有接

汪明荃主持節 設合的 各種語言出售 時常代 劇節目,視乎需要,配 軟帶代 劇節目,視乎需要,配 或會前 由於其他海外市場也好 或會前 由於其他海外市場也好 或會前 由於其他海外市場也好

曾 謂

說沒有失望,至於會否到失望,她初時謂過去

橋 郭日

陳 健姐」邀李寧李連杰任裁判

無綫揀

試鏡

稳熟,因受訓期間,對 人作嫁衣裝,有點不值 題答案「驚可發」是陳 码,故落敗感失望之餘總决賽的表現,對「青 **双倫,對於她未能榮登** 

愈料之外。對於做

辦主合聯次首構機播廣四港本

她簽了嘉禾三年爲基本、資意、藍潔瑛,吳抗生 否認大牌 在尼泊爾的外景,昨設

慰勞宴

竟然比以前的職業演員任道麽好的・但現在唱個會與黃敏儀演出折子一致允材眞可說是士别三年等出比賽・星期二總

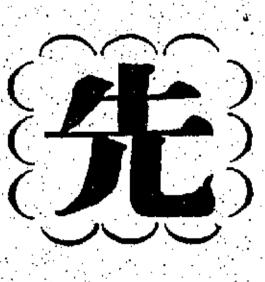
寧曲

年紀慶

華僑日報創刊汽川週











華僑日報創刊八十週 年紀慶

造 廠 敬賀

福祥織

7. 楢葉英語

5.秘書實務

a 英文電儀打字

7.公司秘害學

8. 辦公室管理

8 英文改錯技巧

9. 英文用字技巧

COLLEGE

-8339173與蘇小姐聯絡

L體深水埗青山道339·345號(要發街口)3-611819.3-616809.3-616555

九龍深水埗青山道25-35號(嘉頓酒樓對面)3-615147-9(三綫) 九龍紅磡漆咸道272-274號(蕪湖街口)3-330271-4(四楼) 香港北角英皇道335-341號5-668515-8(四樣) 暑期商科招生 開課日期:六月五日(星期三)6:30-9:30 p.m. 即日開始接受日夜報名

L.C.C.I. CERTIFICATE/DIPLOMA COURSES

. 英國倫敦商會證書文憑課程

L.C.C.I. Elementary Commercial Studies Certificate (初級証書班) Subjects: Type-writing, Bookkeeping, English for Commerce Duration: 2 months

L.C.C.J. Intermediate Stage Business Studies Certificate (中級証書班) Subjects: Type-writing, Bookkeeping, Costing Accounts, Economics, English for Commerce, Mathematics Duration: 3 months

【(iii) L.C.C.I. Higher Stage Group Diploma(高級文憑) Subjects: Accounts, Economics, Costing Accounts, Business Computing,

Management Accounts, Commercial Law or Company Law **Duration: 5 months** 

Shorthand Theory

Principles of Law

Commercial Law

Company Law

Contract and Tort 合約及糾紛

Business Computing 商業電腦

Typewriting

Economics

速記理論

超濟學

法律概論

商業法律

公司法律

初級重腦

荃灣商科語言中心

龍英電腦英文學校

【聯合招收一九八五年暑期課程新生

\*課程分類\*

一)暑期全科證書課程

電腦全科證書課程:

**BASIC Computer Programming** 

Advanced BASIC Programming

Advanced COBOL Programming

秘書全科證書課程:

部都、CIF、商業信扎。

修續科目:速記、打字:

修續科目:打字、部記

IV. 會計學全科證書課程:

修續科目:邹記、成本會計

香港稅務、BASIC Computer

勝利道油站隔鄰

川、商業全科證書課程:

Assembler 6502, Intel 8080

修炼科目:

CP/M & Applesoft

Word Processing

商業信扎等。

(二)選修課程

打字、部配、部配會計

CIF出入口實務、速配等

香港稅務、商業信扎。

兒童電腦、電腦入門

科目協可獨立選修。

GCE 英文。

**靈考灰文靈話**。

電腦全科證書課程內所有

日文、廣東話、英文拼音

、英文會話、國語、英字

ABC 字母班 · Alevel 英文

英文、數學、物理、化學

商科部:

**海 1881年8:** 

111. 糖胃部:

V. 練習部:

址:荃灣青山道119號二至四樓(華都戲院斜對面)

九龍亞皆老街106號二至三樓(近火車橋・

2. Single-Subject Courses 選修科

Elementary Bookkeeping 初級簿記 Intermediate Bookkeeping 中級簿記 Higher Accounting

高級會計 成本會計 Costing (Inter./Higher) Import & Export Practice 出入口實務 & C.I.F. Calcualtion

Commercial Correspondence 商業信札 English Conversation

西人英語會話 Higher Management Accounts 高級管理會計 Basic Computer English for Commerce

(Elementary & Inter.)

全期學费450元,兩個月畢業,考試合格,發給畢業證書, 並可參加L.C.C.及 PITMAN 考試、歷屆試題及答案免費派發 **一种** 

童 解 善

## & C.I.F. Calculation 退出口實務及計價 Commercial Correspondence 商票估扎

Shorthand Theory

Electric Typewriting

Elements of Banking 銀行學

Shorthand Speed

Typewriting

暑期秘書全科班 科目:必文速記、秘書實務、商業 停理(秘書英語、商業書信 )、普通話、英文簿記、出

入口實務CIF、電訊Telex 86會考英文班 暑期商業全科班 科目:英文簿記、會計、辦公室實 務、出入口實務CIF、商 業傳理(商業英語、商業書 信)、普通話、電訊Telex •Grammar ◆Comprehension Precis Composition

暑期商科選修科 初极簿即、必文速即。CFF 商業書信、商業英語、Telex 暑期普通話班 1.出版「會考英文雙週刊」兒費派發 ( 與中日文化協會合辦 )

(新班6月8日開課) TOEFL 班 經驗老師任數,備歷屆試題及錄音 帶供實習・用書講義・兇要供應

A由經驗會考班老師教 •Sentence Structure B由外籍老師教

**,政語言實驗室,影視放映室** 

(新班 6月10日開課

以上各班用書牌義,學校免費供應 英語個別教授

校開(六)(五)(四)(三)

劍橋商學書院

置 話:0-4981287 0-4987806 K-7119241-3 辦公時間:逢星期一至星期六上午十時至晚上九時

逢星期日及公衆假期上午十時至下午五時

學

六月份商科課程 一) 商業秘書文憑課程

二) 電腦課程(理論及實習 選修課程 進出口實務 辦公室實務 商業法律 通 電機打字 托福課程 日

5-460288 5-487188 5-720256 3-893289 3-7439313

聖約翰男女英文書院

九龍區 地利亞修女紀念學校

官塘校(協和街)

3 -423199

3 -423175

3-443828

3-449128

3-7419171

3-7424831

九龍官塘協和街221號

官塘校(月華街)

九龍官塘月華街19號

美孚校(百老滙)

3-7422028-9(中學部)

3-7422027 (小學部)

3-7443960 (幼稚園)

美孚校(吉利徑)

九龍美学新邨吉利徑1—3號

九龍美孚新邨百老滙街80—86號

香港區 聖約翰男女英文書院 F-4-5(文、理、商科) 香港關魚涌太古城 預科部: F.6 (港大一文、理科) 5-681171-3(中學部、幼稚園) 小學部: J1-5(J4-6全日上課) 幼稚園:高、中、低各班 5-682077 (小學部)

中學部: F.1-3 F.4-5(文、理、商科) 預科部: F.6 (中大一文、理科) -F.6-7(港大-文、理科)

中學部: F.1-3 F.4-5(文理商科) 預科部: F.6(倫大一文、理科) F.6(秘書課程) 中學部: F.1-3

F.4-5(文、理科) 預科部: F.6(倫大一文、理科) F.6-7(港大-理科) 小學部: J1--5 幼稚園:高、中、低各班

中墨部: F.1-3 F.4-5(文、商科) 預科部: F.6(秘書課程)

切

• 報名辦法:於辦公時間內到校務處索取報名表格,填安後交囘校務處 校監:鄭家純 ,由校方安排面試。

城市商業管理學校

CITY COLLEGE OF COMMERCE

日夜校校址:九龍油蘇地彌敦遺498-500號一至六樓(泰盛商業大厦)

夜-胶 校 址:九龍大埔道244-248號(夜校)近嘉顿消樓(聖路加書院内)

New Classes Commence in June 1985 (六月份新班通告)

校務處:二樓(2字) 3-858577 3-853568

校務處:二樓(2字) 3-306173 3-305487

香港銅錦灣新尼詩道458-468號四至六樓(金蘭商業大厦)

3.853568(日) 3.7770282(夜) 3.7798811(夜)

( 夜校 ) 收男女生

香港後輸進西119-127號三模(2字)近高度酒模 5-461226

九龍旺角彌載道570-572號一至六樓(基利商業大厦)

FULL TIME DAY COURSES (SUMMER) 日校全科班一只收女生

Summer Day Courses 暑期商科日班(只收女生)

商介:本商科班以兩個月期間完成下列科目·修業期滿可勝任會計及文員等職位。

Commercial Course (A.M. Session) 暑期商科全科上午班

Commercial Course (P.M. Session) 暑期商科全科下午班

简介:本商科班以两個月期間完成下刊科目,修業期滿可屬任會計及文員等職位 科目、傳記,打字,進出口實務,辦公室實務(包括電訊機及微型電腦示範及簡介)

Banking Course 英國銀行學會試(AIB)班

簡介:本校為一商科及銀行專業訓練學校、採用英國專業學制、並於1972年開鮮

學制:兩個月站業、在銅鑼灣校(軒尼詩進458號) 及旺爾校 (彌教進570號) 上課。.

(一)香港西區校:铯朔進西119-127號三樓(近高陞酒樓)5-461226, 5-476464

初级净把

中蚁薄机

高级合计

成本合計

香港税法

(二)九龍大埔道夜校:大埔道244-248號(聖路加書院內)3-7798811(夜)

英國銀行學會 (The Institute of Bankers) 考試之課程,學生修業期滿可

科目、薄記、逸記、商業會信、退出口實務、打字、辦公室實務

課程: Local Stage I Examination of The Institute of Bankers

上課地點:油蒜地放 (彌敦道500號) 及銅鑼灣校 ( 軒尼封道458號 )

Electric Typewriting Course IBM 電機打字班

Commercial Course (Evening) 夜校商科全科班

(包括重机機及微型電腦示範及簡介)

PART TIME EVENING COURSES

参加執會 Local Stage I 考試。

科目: IBM電視打字(包括Telex).

科目:簿記,商業書信,進出口實務及C.I.F.

上课远點:夜校商科全科班在下列校址上课:

Single-Subject Courses 選修科

科目: 經濟學, 法律概論, 銀行學, 英文, 会計

學制:三個月姑葉

學制:三個月站業

Elementary Bookkeeping

Intermediate Bookkeeping

Import & Export Practice

Higher Accounting

Hong Kong Taxation

Costing

艾爾華預科書院

ALPHA

COLLEGE

1880 Renfrew Street, Vancouver

British Columbia, Canada V5M 3H9

●本校爲加拿大B.C.省政府轄下※津貼中學·校內一

本校學業証書由政府教育部頒發,全部教科書由教

本校有自置宿舍,並爲加拿大移民局指定爲入住學

●駐港註册主任親自接見,免費指導學生辦理一切入

●歡迎F3以上學生申請 F5會考合格生,可入讀

●特設大學―年級課程·適合 F. 6 或 F. 7 學生申請。

修畢可直接進入下列及其它美、加大學二年級:

\*UNIVERSITY OF CALGARY, \*ACADIA UNIVERSITY. \*SIMON FRASER UNIVERSITY. \*YORK UNIVERSITY.

\*GEORGIA STATE UNIVERSITY. \*M.I.T. \*ST. FRANCIS XAVIER UNIVERSITY. \*WASHINGTON STATE UNIVERSITY.

預料班,並可於86年1月直升加拿大及美國各省大學

及室內運動場等,均經政府所審核及認可

育部免費供應

學及簽証手續

生之合法監護人

切課程及設備・包括圖書館、科學書驗室、電腦室、

中環忌連拿利一號華昌大厦三樓。 娛樂戲院側爨威街商上聖保羅堂對面)

期科 制

3.中大預科班及倫大G C.E. U 課程緊凑 自編教材 活動教學 軍化數學 小班教學

校長: Philip L. Kennis

英中F 5 會考班・保途参加1986年

2. 社交英語

3.流行英語

4. 日常英語

滿後發給証書)

二商科課程:

初級簿記

中級簿記

3.高級會計

4. 商業儒案

滿發畢業証問。

英中日 4班。

度中學會多。

(三)夜中學:

5 英語發音技巧 10.英語初階

以上2至10名科修莱斯為三個用,期

以上課程修業期為三至六個用,期

3.初級商業全科班及初級秘書全科班

、美、옖

G.C.E."O"及"A"LEVEL) 大學(文·理·商各科系) 及專科學校現接受85年入學申請。 ■辛里力口拿大 HIGH SCH G7-G13, UNIVERS B.A.M.A. PROGRAM 加拿大安大略省教育局核下中學

加拿大、英國、美國、澳洲各中學(招收7至13班)

(OVER 60 Schools) University of Ottawa Southern Ontario College Scarborough Christian School

| HIGH SCH G6-G12, UNIVERSITY 8.A.M.A. PROGRAM (OVER 100 Schools) Ohio College Association

University of San Francisco

 St. Johnsbury Academy 英國 G.C.E. "O" & "A" LEVEL, BUSINESS & B.A. PROGRAM University of Evanville, (美國大學在英國之分校·不開TOEFL 成績·可轉往美麗)

• Greylands College (OVER 85 Schools) \*精導學生申請進入政府及私立學校,並代辦美加漢、 移民學生簽証,安排膳宿各項手續

\* 萬代辦中國大陸自費學生申請出國手續 海外留學導 九龍彌敦道655號胡社生行1507室 電話:K-968078 , K-913486-8 九龍尖沙咀東區慶地道好時中心915室 電話: K −7221141−3

● 現已 接受九月份入學 申請 本校註港辦事處:尖沙咀星光行1626室

**Economics** 坦涛学 電話:3-7236663 Principles of Law 法律概論 ※學費津貼只適用於加拿大本土及移民學生※ 形して

建犯理論

速记速度

重機打字

英語會話班別報等等 成人英語會話班 學生英語會話班 英文全科班·新·特·基 成人英文全科班 學生英文全科班 兒童英語、英語拼音 商業英語、辦公室英語

過合各行各業人仕需要,即學即用 英語會話實習 Listening Comprehension English Freetalk 外籍老師帶護,英語交談,時間自由 ,選一至週日、朝十至晚十,可隨時 上課、逗留時間不限,設電話會話,

九日(星期六)下午二時

20名(祇收男生)

三)

建港西西山道38號

分類廣告 毎

. 造

兩

面

腦

敎成

艾驊思



日

對

簽証、機栗、酒店、旅行團

特快台證 \$ 170十天 泰證 \$ 100四天

加拿大二香港

**预先辦妥,香港付款,加拿大取票** 

台北:第一 \$ 100 包接送 星加坡:亞洲 \$ 330

溫哥華\$2750

偷 敦\$2440

家長好消息

5-765017

歐洲十天 \$ 7880

羅 省\$2180

學生平機票

約\$2880

洲 \$ 5500

主建女 5-254549-0 5-241845

台北機票十環亞酒店十接送 \$1770 益益 夏威夷美加\$3999起 歐洲十天\$6990起 日本\$3250起 菲律賓 \$1790起 馬星\$3240起 泰國 \$2270起 韓國\$2700起 台灣\$1770起 代售世界各國平機票 台証 \$ 150

3-969861 台灣渡假團 特平歐洲美加 四天 \$1770

各地廉價機票 天天出發 曼谷芭堤雅 韓國豪華團 七天\$2630 四天單人房

台北機票十酒店十接送 \$1110 天天出發 旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

華麗 財神 來來 大阪東·噫 東京假日

韓國 每晚由190起 九天出台証 \$170 高茂斯 喜來登 代舊各地廉價機栗 與林匹斯 朝 鮮 各線豪華旅行團 巴喇沙 忠誠服務信譽昭著

電話 、308311

簽訂交換學生協議

の形

加强兩地學術交流

)結束兩星」,倘若一切順利進行者一地質智名領短缺的情况調計劃屬難型須有財源支持此工作理工代表團訪華回港郭禮敬院長稱

嶄新科

技不

斷進展

成教

將更趨機構化

成協司庫籲中港政府借錢澳洲政策學者謂科技應用道德賴成敎推廣

開 塲



造星期四·日 歐洲六國十天 逢星期五 歐洲八國十七天 逢星期五 澳洲八天 台灣環島七天 天天出發 台灣環島八天

美國西岸七天

美國西岸賭城十天

美加西岸十二天

地則

間

美、加豪華團 由 HK\$6999起

美加歐洲澳新各地旅行團非韓日台

排 旅夏威夷\$3990 甜蜜假期墨馬遊\$3290 INE / 美加遊\$8990 威馬曼谷清邁遊\$2270 日航美加精華遊\$8495 日航天地日本遊\$3950 大韓美加縱橫遊\$4290 華航日本縱橫遊\$3290 新航歐洲假期遊\$7380 華航台北假期遊\$1670 \* 凡參加本公司代理以上之旅行團、特價優待\*

The Garden Hotel GLANGZBOL GLANTONE 离判市场市中第368號

花園假期 房間十廣州接送十歡迎酒水 HK \$540 (毎房計) 三晚 HK \$800(每房計) 詳情請向各大旅行社查詢 東方呈璀璨 今日夢成眞

连星期一、三、六 \$3530 |馬星(檳城)七天 造星期四 京 \$1400

天天出经

连星期四

逢星期六

天天出發

造星期四、六

達皇期二六

西樵、莲花山三天、西樵、星湖、廣州四天。 西新 江佛廣三天·石岩湖、香蜜湖二天 北京 航空 七天·歡迎包團、自選行程

詳情請電3-678165(5線)

\$ 2630

阿里山六天團\$2290 景壁/紫紫 筑波廸士尼五天團\$3290 第一 泰國芭堤雅七天團\$ 2630 東 方 230 240 韓國豪華四天團\$2700 雪椰/華國 新航夏威夷七天團 \$ 5290 就 一 新航美西岸六天團\$6690 老 郑 新航歐洲十天團\$7380環境 九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

總 統 **樂** 天 九龍彌敦道655號胡社生行1010室 香港皇后大道中31號 九龍彌敦道301 309號 九龍肚角彌敦道636號 陸海通大厦7字樓 嘉青大阳804室

東京返港 \$4390

北京航空精選6/7天

西岸フ天團 \$ 6,688 西岸8天團 西岸10天團 \$ 9,488 \$11,688 西岸12天團

東岸11天團 \$ 13, 688 東岸13天團 \$14,988

| 地鐵服務站:中環、尖沙阻、

旺角、觀塘、奎灣



桂林五天 \$1490 廣州----桂林 737噴射新機來回 直通事往返

天天出發

日本本州八天

日本九州八天

曼谷芭堤雅七天

非律實七天

九州本州廸士尼八天

廣州直航南等 桂林直航巡港 七天遊\$1790 逢星期四、日 | 桂林住宿丹桂大酒店 | 住宿:黒江・柳州・丹桂等大温店 廣州住宿中國大酒店。過遊:伊陽島・魚峯山、柳橋錦

· 都樂岩及桂林之風景名勝岩洞

六天航空\$1790 九天環島\$1790 幅游:茂名·湛江· 海口、通什、黎苗族 、天涯海角、文昌 豪華冷氣專車。

**達星期二、四、六** 

七天航空間 \$2990 豪華冷氣事車 全部 雙人房・冷氣・浴室 住宿:燕京·秦都·委山 等人領隊·獨立成團 天天出發

電話 5 254596 桂林 一 北京九天 | 香蜜湖 一天\$109 \$3990 -xm-八天火車團 \$1790 七天航空火車\$2390 北京一江南十二天 東 湖 二天\$350 銀 湖 二天\$350 \$4890 AKMEN 江南一北京一桂林 十五天\$5990 过至四一通进:小梅沙、三家店。 行程设置:使价格货中值表名用 B 文明 沙頭角、海上世界、深圳 歷史名称。 蘇進突出;多款風味料。任君品幣。

第二天\$360 西麗湖 二天\$290 天半进进星期六 \$5290

從化四天\$850 沙坪四天\$790 住宿中國大酒店 噴射船往,第三班直通車返 石景山・珠海寅館 天天出發 中山温泉\$420 歡迎工廠、社團、學校、公司、個別組團,參加任何路線均可享團體折扣・營業時間朝九晚七・星期日、例假照常辦公

澳門·中山·西德·順龍·沙坪

石灣-廣州-從化-佛山-江門 西梯三天\$790

进行中心203至

寓話 3 320011

江南 搭乘航機直抵啓德機場 四天\$850 南京住最豪華金陵飯店 學素晚遊 反足四天 本国标定指录器三班高途里返走 八天直航團\$3190 - 通過: 英徳、政森宮、韶関、南 十天航空間\$3290 華寺·珠江·罗州阴·一雄天· 住宿之實館均有冷蔽、地毯、洛 獨立成團 專人領隊 隨團服務 堂 衛生設備資金, 即份還有電 住宿全部冷氣。雙人房、地毯、浴 段·的士高等投施 空之外實實館:豪華冷氣專單 连星期二 连星期二:五



誌標的變信

電訴不本 話。滿會 或貨不對 五 辦可 ,靠 歡, 迎如 四 投有

熹

spunger jung managed managed

漫源求講固穩情感人兩

乘特備遊艇暢遊維多利亞港

瀏覽佛堂門大廟參神保安康

鯉魚門海鮮酒家享豐富午宴

舉辦趣味遊戲共渡歡樂佳節

觀賞龍舟競渡塲面熱鬧刺激

船上進食特色應節巧手甜點

送贈七海旅遊之寶人人有份

七海旅運有限公司

香港德輔道中八十八號華僑商業大厦1802室

時間:上午九時卅分

費用:每位HK\$148.00

有意 起用演溥儀

妃



如果

歡迎轉口

電話:5-413081(4綫) 建築材料 電器燈飾 答磚潔具

稿

每天收費

加印紅色每段五十七元半 七 寸 位(二格高)每段八

加印紅色每段一百一十五元



The second second

屯門新市 172 地段 超值樓宇 祗餘數間 只求淸貨

商場旺舖 減售七折

本公司集團所建之樓宇,素獲好評 治鵙處: 陳氏企業有限公司 歡迎參觀示範單位,地盤假日照常辦公

、安大樓<sup>油蘇地偉晴街</sup>

地下旺銷由469呎至506呎(樓底高度十七呎半)

四據至十五樓高級住宅由345呎至372呎每層廿四萬元起

交通方便,三面單邊,東南清靜

首期二成,分期廿年,卽實卽住

買樓勝交租,欲購要從速

代理人:永佳置業有限公司

廠房

·居室設計

**(新蒲崗八達街 27,000呎** 

**〈葵涌業成街東聯工業大厦** 8字樓16,000呎,有車位。 。葵涌藍田街金葵工業大厦 8字樓6.500呎。

傢俬裝修

詳情體K323190 余君或黃君洽

太平行

皇后大道中20號

寫字樓招租實用面積計

中央冷氣系統

新望大厦 主中區半山亞畢諾大厦 八達大厦 中華大厦

旺舖廉租

5①英皇道880—882號地下實用面積 1,600

【②英皇道886號東便外牆廣告位高 250呎隔

③中區寫字樓成靈頓街50號成康行面積

④灣仔寫字棲譚臣道76號三樓全層面積

呎另有大閤適合各行業。

40呎招租。

450呎廉租。

750呎廣租。

盟銀行大厦寫字樓<sup>招</sup> 實用面積有四百餘呎及五百 餘呎各一間中央冷氣系統管 理完善交通四通八達和廉有 意請駕臨砵甸乍街2號A華人 銀行大厦地下華僑日報中區

分處或電5-231637區君洽

洋樓出賣或合作

魁北克省滿地可市 年數:12年 價錢:HK\$10,500.000 HK\$14,000.000 HK\$2.500.000 司徒先生

加拿大通信地址:KIN SETO KSPE MANAGEMENT INC. 2060 FORT STREET, MONTREAL, QUEBEC CANADA, H3H 2C5

加拿大滿地可

泰華仁宅和護 高尚住宅區冷暖添油網球場,高爾夫球場離市中心及唐 人街分别爲10-15分鐘。三房兩屬前後花園地下室,車 房洗衣間及三頭浴室三層住屋。月租加幣945元6月中交 書,租約到1985年底。可練期,治安特佳,最合新移民 居住,請電5-8153309治。

樓房買賣・物業租賃 產業估價・物業管理 数迎委託 K-699157

屯門新安街21號 友德工業大厦租售

單位面積由6,000呎-10,000呎 ,廠房及货倉特條相 售,管理完善,車位充足,貨運便捷,歡迎參觀洽商 · 有意論電0-810220-2象先生洽。

信義企業有限公司 劉紹鈞產業測量師行

電話:5-231552,233951

◀代客徵購 「可發展吉地及 ◀可重新發展用物業

電話 K-699157

**》**魚小童嬉戲塲所,左右學校林立。靜中帶 EE。交通方便首期二成。十二年分期,由

超值連平台高尚住宅, 買樓923呎送平台

553呎只收回樓價每呎690元計,罕有兩梯

永安祥置業有限公司 (永安群集團成員) 香港中環永樂街七號永安祥大厦二樓 電話:5-430303-9 地盤電話:5-663691

沙田廠倉廳租

**}便屋邨林立工源充裕面積二千三 至萬餘呎 > 適合非厭惡性輕工業或各行業貨倉** 《論電③841966

報日僑華 學助童救 翁仁長善 囊善解請

歡迎長居短住全層日租275。 單房日租\$185連厨房浴室 3-668070 3-7241765 3-7217556 3-7217987

萬美達工業大厦 上类涌梨木道58一64號

地下9526呎 每呎 \$4.00 電話:0-212190,0-622971 市區廠房廣租

【②深水埗順寧道工廠,由1.400呎起至5.000餘呎,獨立」 水即,適合各行各業。 詳電 ③699431治

\$1.60 地點好·管理佳·有單位 **請**战 5-498213 5-498343鄭先生洽 ( 直接業主)

中區寫字樓出租

德輔道中141號國際大厦8樓 面積:723呎

接洽:大業公司 5-445171

官期道338號十二樓全層約5000呎只租\$16,000包差的兩 一面單邊光綫好工源足管理佳 講賞 5-498213 5-498343 鄭先生治或管理成林先生引看

(塑膠染廠発問)

本報內容・包羅萬有 本報讀者・購買力强

本欄廣告・

• 費廉效大。

下

價

造糖期

成共日全,爽暢投交

。手三十四百八千一

面全

金

頭盤 U-S.

一九八五年六月五日(當日時間)

五種主要港股價(買盤及實盤)

東京股市 (道瓊斯工業指數)

+109.90 (12693.21)

-0.90(314.75)

249.75

升回滙美

挫稍價

9.3230

(金融特報指數FTSE100)

**— 1.50 ( 1335.10 )** 

供,台灣照葉開始上場 市品種價及價格局部下 市品種價及價格局部下 市品種價及價格局部下 市品種價及價格局部下

一百四十元, 普通货一 百元, 較差货色每盒八 二百元, 較差货色每盒八 為力十五元。 一百四十元, 普通货一

一大幅下降 一大幅下降 一九十五元,货盘仍有一九十五元,货盘仍有一九十五元,货盘仍有一个一九十五元,货盘仍有一百三人。 一一九十五元,货盘仍有一百三人。黑提以智利货龄,每盒九十元,普通

多到蜜瓜新貨又登場橙突大量湧到價格大

紅巴漸

空

港注單新東

致 台

淡較品費消純

微尚響影港辦縮材建

陷

來年

波幅狹

潮低新

頂

各

**贬值百分三熟六。** 二八元人民幣,或人民幣相應 今年以來每百港元多兌一點

民

幣

貶値

民幣,或人民幣對港元贬值百分六點四六),調整牌價後,每百个舊價三六點二八),實價三六路四六),實價三六條價,新牌價每百港元賣價為人配例,新牌價每百港元賣價為人配)中國銀行昨(五)日宣布認

度突遭大力拋售

**莱內美電收市成價七七七點五昨僅略升港幣四角** 同業拆息波 動稍大收市時息價仍屬企穩 法以美国

對美出口,大約百分之四十二是紡織品,因此對美國實行新的紡比一力八三年的四十四億美元增加。其中差異在於美國官員把中國方面說·中國在六十億七千萬美元的雙邊貿易總額中,有六千萬分歧的根深。中國方面說,去年美國貿易盈餘十五億美元,雙邊 此的貿易政策。兩國對於哪一國有貿易盈餘和哪一國有貿易赤字訪問中國期間,未能解决這個問題。他和他的東道主舉行過一些

• 美國每年進口總值三千億美元货品•中國所佔的百份額只有二把價值數以百萬美元計的輸美紡織品• 通過香港加工成品中國總止紡織品出口國依據未用完的配額•將部份完成的服裝運至第三

文俊説・ 中國不久會派代表图去美國・討論美國限制進口的法。

个 願 入 倉 但 求 急 於 古 出 質 大 跌 受 壓 力

砂糖價降較

國利率下 降壓力日漸晉

護 上義嚴重威脅貿易 主席布查在港指

布查先生

啊,但並不很大的市場存貨多,在

比去

响,但並不很大,現在限額每打降至三十元,比較 高市場存貨多,今年上半年訂單注入很少,產地國市場存貨多,今年上半年訂單注入很少,產地國市場存貨。量 銳 減 一 戊

市滙京

粗幼砂糖到貨續增

國際價大跌受

情况持續,牛商常需求,致令部

期豆價下跌

度数据较大。 一种,全日共成六千二百五十八手。 (特部)昨(五)日香港期货交易所大豆期 (特部)昨(五)日香港期货交易所大豆期 (特部)昨(五)日香港期货交易所大豆期 便数幅較大。

**坐本貸息可能低見九厘半** 

季

家居環境方面的消費力 在港的經濟活動增加, 在港的經濟活動增加, 在港的經濟活動增加, 在港的經濟活動增加, 在港的經濟活動增加, 在時期 (特訊)隨著外資

程的市道無關。 解字樓及工廠的需求 を業的改善主要是中市道有關・但他指出

维

修

程

生意

尚

港

1環境方面消費力發修,生意仍差,

O

之末期股息

'B'股新股;

香港一九八五年六月六日

· 比多 力一。 彩 弱 結

一 來說, 可能趣

主要 商品 國際 П

鋅合金壓鑄製品設計研習會

此研習會乃爲提髙本港製造商對鋅合金壓鑄之瞭解,以增加其製品

之質素及降低其生產成本,進而達到推廣鋅合金在本港應用之目的

員・壓鑄模具設計及製造技術員及壓鑄業同行而設

日期: 1985年6月20日及21日

地點:尖沙咀東部海景假日酒店

費用: \$400 只参加首日或次日者

\$600 参加兩天研習會

1.鋅合金材料之操縱

2.水口及運水之設計

3.鑄件之瑕疵

(費用包括早、午茶熟及午餐

嘉格先生(Jehn Grach)

主講人:鋅與鉛亞洲服務機構(ZALAS)技術顧問

養侏羅先生(M. T. Fitzgerald)

馬可理先生(J. H. McAuliffe)

時間:上午9時至下午5時

內容: 6月20日

導 劉 監 洪 演榮家製資金

運來轉

時

研習會之內容乃專為產品及產品規格設計師、產品應用及推廣人

6月21日

4.問題討論

韵問電話:3-624351、內線10

1. 鋅合金材料之特性

3. 鋅合金壓鑄之應用

2. 鋅合金與其他金屬之比較

郭日

勢弱處仍張紙油石 的主要五百項 特新班對於原 上要五百項 能會止 但,金發

進

橋

解提高,原因是該業在公司均未敢將裝修價同成本均告上升,但裝修 公司均未敢將裝修價同 公司的 雖然用料及工資 

囯 米食陸大多沽提盤開

磡紅

禾嘉·都皇·后皇

映献天今

事我關唔風歪絕六窮五

走踢它將偉志曾彪元

! 飽餐一笑來家大請

表表码员

城海

20

K696915

場六 映院兩

場點四開加同

家不让

皇家大

林曾元 良志 **恵**偉彪

時

來運轉

客遊國外

九分百增

香港大古大厦

新

H 632959

塲五天今

作最龐卡片大 品佳蒂路家製

命飛

羅蘇士學

冠金

太古洋行

截至一九八四年十二月三十一日止年度末期股息

以股代息

股東在會中通過截至一九八四年十二月三十一日止年度擬派

表格之日期止, 共收到189,984,090股 'A' 股及243,117,839

股'B'股持有人欲收取現金股息之選擇表格。故此,一九八四

年度末期息選擇以股代息之股東可獲發以下'A'股新股及

發行新股

2,494,915

24,026,584

本公司於一九八五年五月二十三日舉行股東週年入會

直至一九八五年五月二十四日香港及倫敦截止收取選擇

股東將於一九八五年六月七日獲發 'A' 股及 'B' 股新股

股票。香港證券交易所已批准該等新股自該日起掛牌買賣。

場五後最

献貢奇精幻科司公立洲

TERMINATER

虎老積招:天明

**獨無小兩:九點十都影** 

12影女國午子醉十國後 20都人都夜1蛇點都天 段 心 場 小九

佔現有發行

股份百分比

0.9617%

3.0957%

承董事局命

秘書

香港太古有限公司

華**麗** 3 92 1 958 H 670421 場五天今

影感 力壓一 !電 動迫部 倉馬 吳 曾 元 資帆淬萍夏偉志彪 古朱梁 章 嘉 家 導國 演露江仁演明 **350** 皇家 

片入好嚟笑好嚟幣種五驚又得笑又得

魂車:塲早今華麗

表答(言

情段1/2:場夜午晚後 春三四 好方好 家紅十 貓隻點 運神運 小磡點 【叫場 聖何 子雜半

都美·都富·聲樂

演導榮家劉・製監寶金洪 凶場長嘉 運時場午嘉 蠍:早禾 轉來:夜禾 江過龍猛場夜午晚明禾嘉

導 劉 演榮家

夠一 乾運 運世 坤轉

इंट बिके

學也多

演榮劉製竇洪 導家・監金

唔頂傷公南 順佢:餘昌

早請場五

傑雕卡 大製 作帯路 家片

命飛

與寡婦 時來

春滿場力十 宮:早點

映院戲間六

天今 後最

士戰來未

脂胭口虎

轉運來時

賊大家皇

入加 天明

虎老積招

321

脂胭口虎 妹夜仔濕四 仔傷,觀點 觀午妹啟

葉床當 駕迫 宜!作業人 捷到 吧學早十 女生場點 與女九

塲五天今

大沙戲熱



海出龍雙紫頓盛華

旋凱蓋利多域區

電炸嘅拍虎深一 影性爆攝穴入部

都銀·江珠

場四場天

鳳

場午 加後 夜 開天

多



命操夾水收渣人 (宜不童兒)

k618167



渴與快映新今 飢樂:樂早

望号問圓龍

心人女後後幾快

HF

順

文軍

角旺龍九

111

莎荡洛歷华五光 麗桑畫:點華 新

**意兄比花妮珍兰**蒙太髓



影性爆拍虎深 !電炸攝穴入 脂 。宜不童兒

塲五天今

安 施角女火 莉庇遜 主坑 性 四三文

散待的8炎永 !好期5夏佳 **演主榮國張** 

神女人愛含

映献場五

! 巨性大日不與 片愛型本同衆 力七五兩12時 點點點點點問 主裕飛靚惹本全 演子鳥女火最日 演導濕鹹

郎一鴻能宇

作傑心樞

3-847115

八半三半三: 主最影獎影樂 角佳片最百獲 獎女及佳花留

塲五天今

九七五兩 時放 點點點點間映 半半半半 福實 星貝蕨

言薩

天今後最

早請看未

場五天今 速從座定 駱 馬它 祥 子

與與

火駁鐘分分 演導明國章

新 宗 宗 宗 宗 宗

K 322789

?賊係個邊?兵係個邊 假偏分難刻一後最到未 演導明國章

座定速火場五天今

新 宗 宗 江 仁

聲華 K 61/169

爆火咁血滴一第 演導明國童

情奇咁兵兵指點

無 無 法 注 に

身感自人 受同危人

菌浦新 華宋 華央

聖号智團龍

品出司公佳永

輕小榮 淫 英今 龍鬼榮 成 英 今 紗幔 婦 天 榜才 人 天 掛 華 思 華四 虎 華 電 華 早 聯 點 影 場

樂民·月金聲麗·統總 際縣映献大盛天今 映献大盛天今

责 左 核 林 倪 榮 國張 資昇爾光南達憶君淑 榮 國張 星多智鳳龍

際出接冰|奪光司永|

主左機林倪樂國張

際際映献大盛天今 

際出接冰 | 奪光司強

黎應就

**看 好 连** 连 海 K 72454441 **場五天今** 場夜午加末過 **榮國張**:春牌 星

不兒智 智 拳鐵際 段15年後 情<sup>2</sup>場夜晚 献巨佳永

H 704646 點加六每 塲四塲天 **緊緊緊緊緊急**映過二第 演莉麥嘉 **福 逐 理 夏** 主 倪 張 演君淑榮國 多龍

百鹎

COLORS TO SELECTION OF THE SELECTION OF 不見體立杜 | 合哈斯洛 | 森約 | 諾哥 宜童聲立比 | 黃士斯卡 | 瑪瑟 | 夫登 讚大評影港全

情1/2百 星智能金場午後 1段 樂 1多鳳聲 夜晚

學 新 0 6976808 献盛今 映大天 源瀝田沙 塲五 天今 校園片王**校园 塩新最**商 煞魔星域 鬼馬

過新好好出公**徽** 權奇笑玩品司士

君樑拿子上

宜不童兒 蕭姬奎丹 ・帯特尼 演 嘉・斯 片劃最 美榮 獎情佳 國獲

星煞回魔 MISSES STORES

聲凱都京

**草片勁看必**赞

不兒主<u>配</u>杜基度馮麥嘉姬特斯丹 宜**童演瑪化斯**·西士蕭蒂。奎尼 味滋激刺。險歷身親。景幻妙卷 ※ 薄情者: 半點十場早今都京) 丰中 映献重隆 角女最花屆**獲** 獎主佳獎百太 生人 主 關 吳 演寧里芳玉

貨交 早 頭出打在

聯合企業

依利安達

蜆壳電器

阴達實業

其士

10.90 10.90

1.54 1.57

0.69

1.37

1.30

0.64

1.37

1.30

10.80

0.63

1.35

1.30

1.50

10.90

0.64

1.30

1.52

10.80

0.64

1.37

1.52

0.64

1.35

協成行

信託A

合和:

證地公司

新昌集團

5.95

2.075

1.57

2.05

1.57

12.50

<del>- ------</del>

2.05

1.56

12.50

1.56

2.075 2.05

YAT

63.00

63.00

3.10

南華早報

资光實業

紅寶石發展

宋加刺膠

人頭馬·

63.00

3.05

3.15

**—— 10.00** 

## 〇)圓,東京海上中下電器一四三〇(1)收市價及升跌列下 東京股市續銳 三千萬股。 九〇。全日成交量激增至七億六九三點二一,大升一〇九點 杜瓊斯平均指數收市為一二 **勢較大怡和、和豐及利興等交投保持堅好。做價普遍低降,和黃、九倉、邵氏及南聯實業等跌做價普遍低降,和黃、九倉、邵氏及南聯實業等跌市,半日開做總值減至二億一千一百二十三萬元,阻生指數囘落一五點五三,以一六二七點八二收** 做價普遍-时,只上午半日交易收值。 一千一百餘萬元 一千一百餘萬元 一千一百餘萬元 一千一百餘萬元 一十一百餘萬元 一十一百餘萬元 一十一百餘萬元 一十一百餘萬元 心,東京股市持股及投资人士恢復 華爾街股市上揚華爾市 售予 銀行六成股權。藉此次出售將會加强對中國業務發展。銀行佔百分十,邱氏家族佔百分十五。現時邱氏家族仍持出售股權涉及資金約一億元,在出售百分二十五股權中 百宜布・ 五(升九)関,日本鋼田立七三〇(升三)関、東芝三六〇(升二) · 相等開市即出見天中。故昨日開市一般股市人士稍繼觀望,惟有部人士稍繼觀望,惟有部人士稍繼觀望,惟有部人士稍繼觀望,惟有部人士稍以以下, 百分 位强 5,420,000 新景豐 1,724,000 國際 國際城市 1,232,000 五股權 1,056,000 信和置業 怡和控股 富豪酒店 恆基兆業 921,200 海外信託 新世界發展 大寶地產 此外·迪尔斯家指 有, 市 五百萬股減至一億一千二,平均股價上升十四美統 九巴配飾新股瓦五角成交三萬股及南縣 一萬元收益,是用於購 以所得的一億三百三十 日表示,該公司配售新 日表示,該公司配售新 日本兼總經理電覺坤昨 自然會轉現反覆。在商點中,沒有新的入市消息而未果,自會引致局部股市人 的跡象,且亦有相當穩定的感覺,但市價經長從當前之經濟情勢而觀,雖然並沒有衰退 **價再度欲越過一六四七點八八,今年來最髙點大市回落,乃是一種正常的表現,由於市** 巴士停泊及維修用途,現與政金一億元。九龍灣地盤計劃作百部。興建沙田廠房約動用資今年及明年內將購新巴士六 四百五千一億一至減則量交成 置購巴新 市勢閃縮 所得資金 酒店目前出租率滿意, 有限公司**屬下的國泰** 日在股東逃年大會後表 日在股東逃年大會後表 有中資背景的利達時國故未打算將酒店出售。 府與九巴一樣,對十十年的專利權,願一分,政府恢復九巴原公司股東週年大會 與 國泰主席莊東 市場縣心 一和 電話遊流 而上 原本週二叉升抵恆指一六五〇的阻力區, 方面出現兩次到頂不破技術性囘順,昨天 方面出現兩次到頂不破技術性囘順,昨天 方面出現兩次到頂不破技術性囘順,昨天 一种 電話 近流 而上 建興 が破一六五○的可能性。 ,本週一已創新髙,週二再創新髙, ○阻力區前,料會繼續反覆,至於「接力。 房 的一種先沒?之須愼防之。 天 权的一種先沒?之須愼防之。 天 权股票之一,莫非是後市會有變化 天 权股票之一,莫非是後市會有變化 天 取股票之一,莫非是後市會有變化 人利凯曼姆 萬股,並通過將該公司法 時有八股可獲發送一紅 時有八股可獲發送一紅 時有八股可獲發送一紅 的末期息每股四角及每 的末期息每股四角及每 世報 利在扣除 利在扣除 行工 一千二百二十萬元 一千二百二十萬元 一千二百二十萬元 一千二百二十萬元 一千二百二十萬元 一千三百一十萬元 一千三百一十萬元 十萬元 會上通過建議派發 十萬元。 十二二百二十萬元。 十二百二十萬元。 十二百二十萬元。 十二百二十萬元。 十二百二十萬元。 十二百二十萬元。 十二百二十萬元。 十二百二十萬元。 每個五元的認購,整 管個五元的認購,整 百三十八股新股,每 下一年第六十六萬六二 股配一新股比例,有 疑慮。油價低降趨勢持續・引力量・但油價低降之趨勢・引 省表示 近期市價之强化,而昨日突轉爲低跌較明顯價囘降之明顯,對人心影响頗大。以和記黃大市低囘除是技術性成因外,和記黃埔 之可能性增加,爲支持大市堅守於髙峰之主要。 由於最近美元匯價之低軟,而形成利率低降而爲一,其演變將會直接影响未來經濟之動向 (除私家車燃油外)・對公用股而言・道是昨日本港石油公司宣佈減低石油産品價に性影响而使整個經濟活動產生重大的變化。 <sup>9</sup>息 愼防有變 · 而最使股市人士關注的問題乃金融· 輾轉勁升後,當前之經濟情勢已缺乏刺 該三個問題互有影响・ 四型等5~) 円趨勢持續・很可能食産 ・ IV 起勢・則使股市人 但昨日公用股市價並沒有 新地發行商業票據 萬國寶通國際、南洋商業銀行及荷蘭銀行。負責包銷該批票據的包括恆生財務、大通亞 怡和 : 一九八五年六月五日 升 收市 跌 <del>\_\_\_\_</del> ,一半入錢 主渣市 / 近皮新定庄 西甸既 上日半會; 一門一無 1408.08 -14.98l390.96 -24.711991.67 -19.971970.71 1.22 遠東分類指數 華屬「客升人 佐曜」 7951.35 -108.49用類 8706.51 +3.68地產建築類 8483.16 -84.156297.67 工商企業類 -63.1725309.77 ---579.62 - 周 - 類 店類 -73.466196.94 4539.16 \_ 8.27 461.66 + 4.51 4002.51 10 -94.76一度有市,二 \*\*\* 股市成交價 「六月五日」 - 星 期 三 徳昌電器 新昌地產(暫停牌 香港會成交: 43.480.000元 87,890,000元 金山實業 1.83 希愼與業 **偉進航運** 0.09 金銀會成交: 79,360,000元 500,000元 赞 / 返 國際城市 (七)酒店旅遊 四會成交總額:211,230,000元 愛美髙 激成投资 王氏工業 **恆生指數:1627.82跌15.53** |遠東指數:7268.86跌71.08| 凱聯酒店 亨隆地產 2.45 第一太平實業 金指數1427.35跌14.79 銀指數1107.97跌5.68金銀指數1310.83跌12.23 遠東酒店 瑞安 周生生 稱港企業 開市價。最高價。最低價 2.30 廖創與『 莊士集團 建煌新記 大酒店 和記黃埔 〔一〕銀行及財務類 25.10 利典發展 美麗華酒店 能達科技 0.65東亞銀行 26.40 26.20 利安地產 百樂酒店 台和 12.000.83恆生銀行 51.50 美居集團( 5.45富豪酒店 匯豐銀行 利民實業 萬邦投資 工商銀行 5.35 當麗華酒店 3.80 16.20 嘉華銀行 運卡佛A 1.45 新城市地產 1.44 (八)紡織製衣 志正 海外信託銀行 3.225 新世界發展 彩星實業 1.35 **美迪臣證券** 鯉魚恤 -0.15鸿易國際 樂聲電子 0.92 永盛財務 南豐紗廊 百利保 23.50 太古洋行名 **友聯銀行** 南洋紗廠 保華建築 3.25 新鸡基。 水隆銀行 聯邦地產A(除息)6.70 南海紗廠 瑞興公司 伯和證券 12.60 12.50 裕泰製衣 先施公司 新景豐 (二)債券類 5.35 南聯實業 信和蹬業 食徳製A 港燈債券7.25% 91.5% 長江製衣 兆安地產 港燈認股權證 16.60 永安集團 大新公和 5.30 和黃認股權證 14.60 14.50 仁学 2.40 新鴻 基地層 九倉債券7.5% 淘化大同 85.0% 英之傑 5.30 和黃磺券 1.94 環球電子 置地衝势8% 75.5% 76.0% 75.4% 75.4% 76.0% 76.0% (五)地產建築類 大生地產 1.91 1.91 , 1.91 忠徳石准 置地認股權證86 10.00 10.00 泰盛發展 0.315 0.32 0.315 0.315 0.31 康力投资 1.37 1.35 怡和認股權92 0.97 0.99 0.96 0.970.97 徳榮建築 紀徳置業 ---青洲英坭 置地優先普通股 4.30 4.35 4.30 4.30 4.30 9.00 4.30 世紀城市(暫停牌) 大寶地產 0.290.29 0.285 **資地認股權證91 2.60 2.65** · 2.55 2.575 2.575 2.55 17.20 17.40 17.30 17.30 17.40 17.40 港機工程 16.90 17.00 17.00 長江實業 17.00 華光地產 0.86 0.85 (三)公用事業類 7.25 7.30 7.40 7.30 莊士置菜 0.32 香港電視 0.32 0.32 0.32水泰發展 5.35 5.15 5.20 5.10 16.10 16.10 15.90 15.90 中華電力 茂昌眼鏡 3.80 3.80 3.80 3.80 四海地產 3.80 16.00 15.90 世界發展 0.78 0.77 0.77 中華巴士 11.70 11.80 11.60 6.40 0.76 0.76 11.60 0.77 11.60 11.60 遠東發展 立興籤錶 6.40 華信地產 0.92 海底隧道 10.60 10.70 10.70 第一城市 10.60 10.70 10.70 4.30 4.30 4.30 南順 11.50 和豐地產 11.40 港燈集團 8.45 8.50 8.30 8.30 8.35 0.97 8.30 金山地產 0.96 0.970.95 菲立斯碱 (六)倉塢運輸 中華煤氣 10.90 10.90 10.90 10.80 10.80 0.365 0.36 0.365 0.36 0.365 10.90 德智發展 9.25 生力啤酒 1.23 中華造船。 1.23 1.25 1.24 電話公司 96.50 98.50 97.00 98.00 鷹君地產(除股權)0.83 0.82 98.00 98.00 0.83 0.82 0.83 0.82 3.40 3.45 3.30 邵氏 3.95 油麻地小輪 4.00 4.025 **亞洲航業** 0.81 0.81 4.00 6.75 6.75 6.70 恆隆。 6.70 6.75 九龍巴土除各項 9.25 9.25 森那美 9.30 9.20 9.25 6.55 九龍倉 6.55 6.60 4.45 6.70 6.60夏利文(除息) 4.45 4.40 4.45 星岛和紫 15.10 15.30 (四)工商企業類 14.90 15.30 2.175 2.125 2.15 恆基兆萊 2.15 萬邦航業

海南發展

**東方海外** 

安全货倉

華光航業

金德豐船務A(暫停牌)

2.175

2.20

1.45

2.15

2.20

1.45

**`2.175** 

2.20

1.45

2.175

1.45

2.15

2.20

1.45

\*\*\*\*\*\*\*\*\*

12.50

2.05

六日

六耳

六日

大日

六日

六日

六日

六日

七日

七日

日

日

永

每

大 源

輝 膜

振盛行

怡 和

港

1

金 鋼 馬士基

三

名)

HUA AN

KAI MARU

TOHGO MARU

**OSA GRANDE** 

EVER LYRIC

KUO LIE

MACARENA

路易士馬士基LOUIS MAERSK

泰國翡翠

SANDYS BAY

BLUE SHARK

SUN LOTUS

POMEX SAGA

NEW HAT HUA

TUNG HAL 6

KWANG TA 2

DYNAMIC ACE

印度、紐西蘭、汝萊、巴基斯坦、加拿大

蘇丹、西屬北非、歐洛哥、堅拿利亞岛

莫三鼻給、扎伊爾、沙勝越、卡塔爾、約

南非、英國及北愛、阿拉伯聯合個長國

**兹利亞、伊朗、愛爾蘭共和、葡萄牙、西** 

班牙、挪威、瑞典、西德、瑞士、荷蘭、

比利時、尼日利亞、法國、利比里亞、委

内瑞拉、秘鲁、加納、沙地阿拉伯、也門

阿拉伯、芬蘭、意大利、丹麥、奧地利、

、希腊、巴林、科威特、埃及、澳洲、西

南韓、美國、加拿大、緬甸、墨西哥、巴

秘魯、蘇利南、尼加拉瓜、墨西哥、吉布

美國、夏威夷、哥倫比亞、牙買加、摩洛

部、葡萄牙、沙地阿拉伯、**叙利亞** 

澳洲、斐濟、新加坡、日本。

今日平郵

奪馬共和、琉球、夏威夷

巴哈馬、海地、直布羅陀

地、埃及、馬爾他

星期四

KING HWA

WAN CHUN

今日空郵(

台灣、沙巴、泰國、菲律賓

馬來西亞半岛、斯里蘭卡

鳥拉圭、智利、千里達

TIAN YUE

ASIA ACE

THAI JADE

KITANO MARU

SIRICHAI BULAKUL

SCANDUTCH ASIA

GEN FR KLEEBERG

四期星

泛美亦可坩埚十三架A三一〇S及三四四架A三二〇S杭機,使全部訂單訂單的財務問題會透過正常的途徑處理,而不會有任何外貿借貸成份。 億港

輝騰有限公司

Freight-Trans International Co., Ltd

21-25/6

15-19/7

高帶HH基 HH八七 一〇四〇

成陸輪邦洲 二五五八 ローーハユ ニカベー 邊驅源華母

行來源夏事 ーカ〇六カ

一一五八二 東協鐵總 亞成行統隆 

———四 逢景國戀港 初華光德恒 二主交元으

海嘉仕豐聯嘉 HHHL 四〇八大九七 四〇八大九七 1四〇八大九七 1四〇八大九七

(西 皮雅士總統PRES-PIERCE NEP.DIAMOND 亞士馬士基AXEL MAERSK 太平洋之光PACIFIC LIGHT 美因快輪 MAIN EXPRESS FALSTRIA PRECIOUS ISLAND 香 EVER LYRIC 利達馬士基LEDA MAERSK ■ 察 NATIONAL HONOR 林肯總統 PRES.LINCOLN SL.CHALLANGER NEP EMERALD MING UNIVERSE AM.JERSEY EVER GRAND 與美士先鋒OMEX PIONEER 1 LINDEN TOKYO BAY EVER OASIS CHINA CONTAINER EVER GRACE ATHENIAN ZOE SHA HE DANAH CAPAIN STEFANOS MING COMFORT FALCON CHANG TING

日 NL.DEJIMA MEONIA

JEBSEN NAPIER AUST. EXPLORER AL WAJBA GOLDEN OSAKĀ 荔 KHUD-REPIN KAI MARU WILLINE TOYO 阿拉伯傳 ELUE SHARK 吉大港加爾各答八日 JALAMANI 吉大港 EVER OASIS RENE DELMAS OCEAN SINCERITY 阿拉伯湾 DANAH

六日 協 EXCELSIOR 2 新加坡巴生 馬士基 新加坡 怡 和 SUN LOTUS 新加坡巴生 七日 八日 KALIMANTAN TIGA 新加坡巴生 八日 SIRICHAI BULAKUL 八日 港 郵 八日 海 陸 SANDYS BAY 八日 一种 馬尼拉 NATIONAL HONOR 亞庇古晉詩巫九日 FORTUNE RUNNER 東源 新加坡巴生 海聯 新加坡 曼谷古晉. 亞利來 雅加達泅水 新加坡 雅加達泗水 新加坡巴生庇能十二 新加坡巴生庇能十二 達 SITI SUYEN 馬尼拉宿務 新加坡巴生

港恆 東洋 十三 GEMINI SUN 75 釜山耧 台灣・日本 新 資利星 BONNY STAR 招商局 XIONG YUE CHENG 東海 KING HWA 東 HP DONGNAM 大祭 KAI SHUN 七日 天 祥 GEN FR KLEEBERG PRELUDE 七日 SHANGHAL 海口三 MALAN HWALIE 水 裕 HAL MING 港 興 GLORIA 東京神戸 利達馬士基LEDA MAERSK 春 YICHUN 來 TAILAI 輝 SKY HOVER 海 城 XIN CHENG 華 運 新海革 NEW HAI HUA 美 邦 九日 PICAPORTE. 日本 九日 安 快 諾 法 SINOFA 台灣日本

新加坡巴生

天 祥

招商局

招商局

十日

威 髙 十日 先鋒貨權 PIONEER CONTAINER台灣釜山 海 昌 東平二號 TUNG PING 2 十日 招商局 十日 可 SHU HE 十日 緯 利 利 HSIANG LIE 十日 永 裕 富 MARINE CONTAINER商雄 十一 招商局 **図水運十七XIA SHNI YUN 17** 東後 進 HP NAMJIM 利比威 CR.LIBERVILLE 七日 沙 嗒 八日 怕 和 南非瓦爾 S.A.VAAL 十日 太 古 馬芝登河 RIVER MAJIDUN = 阿爾泰丸 ALTAI MARU +--大  $\equiv$ 十二大 客馬拉雅丸HIMALAYA MARU 十三 亞 聯 诚 NATIONAL TRUST

張家港

SHU HE

江 LIN JIANG

美國西岸貨櫃航錢 NON-CONFERENCE, INDEPENDENT DIRECT TO: LOS ANGELES OAKLAND (IPI/MLB ALSO ACCEPTABLE) CY: Modern Terminals Ltd. Tel--NT-0226211 CFS: Shun Fat Godown, Tel: 3-7178899,3-7271888 24 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon. | 1 VOY | CFS | CY | Eta/ 太平洋飛箭 | 1637 | 7/6 | 8/6 | 9/6 米州丸 | 1766 | 14/6 | 15/6 | 16/6 JAPAN APOLLO

太陽神 | 1861 | 21/6 | 22/6 | 23/6 山新丸 | 1929 | 28/6 | 29/6 | 30/6 ATLANTIC: NEW YORK, BOSTON, PHILADEPHIA. BALTIMORE, NORFOLK, SAVANNAH. (Conference Member) SPACIFIC NORTH WEST: VANCOUVER. SEATTLE. PORTLAND. EAST CANADA: ST. JOHN, MONTREAL, TORONTO. ACIFIC ARROW REISHU MARU 米 州 九 | 1766 | 16/6 | JAPAN APOLLO 太陽崩[1861] 23/6 [ 山新丸 | 1929 | 30/6 | 29/6 YAMASHIN MARU **CARIBBEAN SEA** 

六月十二日落貨 )直航: CURACAO, ARUBA, PORT OFSPAIN. LA GUAIRA, SANTO DOMINGO. (金收貨箱(FCL)往CURACAO, ARUBA, LA GUAIRA, PORT OF SPAIN, SANTO DOMINGO.

**CENTRAL SOUTH AMERICA** 

S直航: ACAPULCO. MANZANILLO. PUERTO QUETZAL. ACAJUTLA, PUERTO CALDERA, (SAN LORENZO) (CRISTOBAL)(PANAMA, COLON VIA CRISTOBAL) 棄收貨箱(FCL)往CRISTOBAL,PUERTO CALDERA. 資倉截貨時間:六月十四日(下午五時)

汎洋航運有限公司 TRANS-OCEAN SHIPPING LTD. \$14th Floor, Euro Trade Centre 歐陸貿易中心 14 樓》 港干諾道中 13-14 號 Tel: 5-216461 (6 Lines) 收貨站: 迅發貨倉 油塘地段 TEL: K-7271888 高姆道24號 TEL:K-7179988 >-----

者直航:Hamburg, Rotterdam, Antwerp, Liverpool, London(

華、日即碇星櫃

>~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~ Japan line

₹漢 堡、鹿特丹、安特衛普、倫敦、利物浦、HULL

Accepting Cargo For

Copenhagen, Osio, Stockholm, Gothenburg, Leixoes,

Reykjavík Dublin, Melilla, Ceuta, Via Rotterdam,

Le Havre Via Antwerp.

Fol Available For Hamburg,Rotterdam, Antwerp.

TRANS OCEAN SHIPPING LTD.

14th Floor, Euro Trade Centre.

歐陸貿易中心14樓 Tel: 5-216461

香港干諾道中13-14號 (6 Lines)

**▶收貨站: 迅發貨倉 油塘K-7179988** 

髙輝道24號 TEL:K-7271888

澳門代理 星華船務公司 電話: 77436

地址:巴桑打爾古街95號

Lisbon, Aarhus, (Via Hamburg)

六月十九日開行

歐洲入口船期

INWARD

PHILIPPINE OCEAN

貨倉截貨時間:六月十一日(下午五時)

香港中環康樂大阪 3718 室 - 電話: 5-8449198 TIENTSIN MARINE SHIPPING CO. 天津市海運公司 香港二天津(新港)定期全貨箱航線及取裝貨航線,承運天 津市拼箱質及整箱貨・北京市、石家莊、秦皇島及其它華 北城市之整箱貨。 到/離港 数貨 (全貨箱航機) Sky Hover(天翔) V70 Tian Yue (天躍) V35 15-16/6 Sky Hover(天翔) V71 22-23/6 27-28/6 Tian Yue (天躍) V 36 ( 散裝貨航綫 )

Tian Long(天龍) V2

Tian Long (天龍) V: CHINA NATIONAL FOREIGN SWOTHERN TRADE TRANSPORTATION CORP. 香港二天津(新港)定期全貨箱航線,承運天津市拼箱貨 及整箱貨,北京市、石家莊、秦皇島及其它華北城市之整 到/離港 6-7/6 Prelude 20-21/6 Prejude:

收貨站:裝涌現代貨機碼頭(N 電話:0-280723	√lodern Te	arminais Lii	mited)
ASIAN DEVELO	OPMENT 公司	r co., lt	D.
香港二上海散裝貨直航線	收貨	微貨	到/離准
Xiang Jiang( <b>菲</b> 江)V2	8/6	17/6	18-20/6
XiangJiang(藩江)V3	23/6	3/7	4-6/7
收貨站: 青衣富大集運 電話	\$ : 0-4971	084	

八日 KWANG CHOW LINDEN TA TUNG 2 馬士基天保MAERSK TEMPO VENUS SKY HOVER MORNING GRACE PRES.LINCOLN 八日 S.A.VAAL 八日 H.K.CONTAINER NATIONAL HONOR 美國神 八日海 金尼夫斯基KAP. KANEVSKIY 利達馬士基LEDA MAERSK CHALLENGER 八日海 威利圖 WILLINE TOYO 百保利 太平口 TAI PING KOU JALAMANI 八日 賓嘉些路加BUNGA SEROJA 柯華巴 AL WAJBA 八日 東方大使 ORT.AMBASSADOR 力目 苗尼亞 ATHENIAN ZOE 澳洲 星AUSTRALIAN STAR MARINE CONTAINER 高雄 PICAPORTE 東平二號 TUNG PING 2 海 新 髙 雄 ZIM KAOHSIUNG 華 MAERSK CLEMENTIENEZ 九日 馬士基 皮雅士總統PRES PIERCE YICHUN BORNION DUA 東 豪 丸 TOHGO MARU ORT AMBASSADOR 澳洲 金 大 阪 NEP EMERALD CRIMMITS CHAU EDO MARU EVER OASIS CHINA CONTAINER RENEE DELMAS 第八義宗丸GISO MARU 8 賓蘇利亞 BUNGA SURIA 太平洋飛箭PACIFIC ARROW 史提芬奴船長CAPTAIN STEFANOS日本 阿爾泰丸 ALTA! MARU HP NAMJIN TSING ISLAND 青衣島 JIN HU QUAN 馬連拿 MACARENA HAI YONG FOO HSING 2 永 東麥丸 TOHGO MARU OCEAN SINCERITY 路易士馬士基LOUIS MAERSK AM. NEW JERSEY 美 柯 華 巴 AL WAJBA NEW HAI NING MARINE CONTAINER高雄 水 奥莎格蘭 OSA GRANDE DAH AH 新華十號 XIN HUA 10 **VEGA** MING COMFORT GEMINI SUN 五 泰國翡翠 THAI JADE LAURO 大 R.R.RATNA MYRMIDON NORASIA REBECCA 費美加 POMEX SAGA HANJIN CHEJU 第八義宗丸GISO MARU 8 KO HENG 江戶丸 EDO MARU CHAR MING 亞迪威亞 AND. ADIRAJA TOR BAY 中華瑞祥 R.R. RATNA 美國基份 杜 爾 灣 TOR BAY ROYAL STAR 馬士基萬都MAERSK MONDO HSING HWA 萬達威 MENDAWAI CHEVALIER VALBELLE地中海 NEP. AGATE 新馬尼拉二號ZIM MANILA 2 MILMAN 9H 戶 KOBE SUPANYA 港 資利華 BALIWAG GEMINI SUN 五 BOONKRONG 有利雅士 ELECTRO ACE 中 SUPANYA HAI WANG 亞洲雅士 ASIA ACE 水 十三 JUPITER 港 DONMA 1 港

永

東

輝

、下午一時

下午四時

下午四時

包

郵

上午十一時 上午十時

正午十二時上午十一時

下午二時

下午五時

下午六時

件

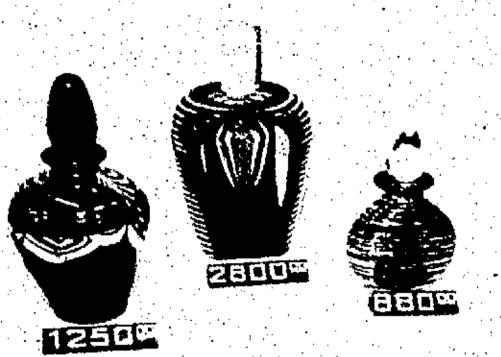
一十五時

無實, 是人被虐事件自含的 其實, 只要社会造成一种 中的情况, 很少表示越来 中的情况, 很少表示越来 中的情况, 很少表示越来

美容熟商

0

四期星 KIU 頁一第張九第 人得不到有經濟能力的子女適當和合理的照顧, 但却不被視爲嚴重的社會問題,亦未有任何福 現在的問題,首先應是界定什麼是老人被虐 現在的問題,首先應是界定什麼是老人被虐 人得不到有經濟能力的子女適當和合理的照顧。 人得不到有經濟能力的子女適當和合理的照顧。 人得不到有經濟能力的子女適當和合理的照務。 人得不到有經濟能力的子女適當和合理的照務。 等問題,一時之間眞是不知如何是 對面的。那時候的印象分才是最「 質功夫」。至于出場時所接受的 「質功夫」。至于出場時所接受的 際要」。有有智慧在那時才是最「 緊要」。有有智慧在那時才是最「 緊要」。有有智慧在那時才是最「 緊要」。有有智慧在那時才是最「 以上的問題,一來面對大班觀衆;二來如 新聞,一來面對大班觀衆;二來如 無準備功夫不夠,加上的問者的挖 果準備功夫不夠,加上的問者的挖 果準備功夫不夠,加上的問者的挖



脫髮與手汗

香水瓶·身價高

,透明鈉質,彈件 持容光煥發。 甚理呈現燈態皮度 養國幽爛 B

是人生一樂事也: 之各類冷飲及夏令食物,還眞之 之故佳避暑勝地,莫過於留在 之故佳避暑勝地,莫過於留在 是人生一樂事也

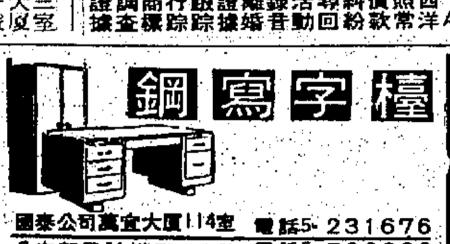




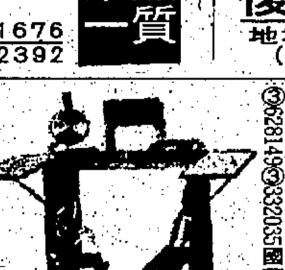
e代理西德註册TREBEL德寶鋼琴,榮獲八次國家性獎項。適逢五洲行十一週年慶典 黃充營業,特價酬賓。鋼琴、樂譜五折起,歡迎舊換新。獨家首創,免息分期或免首期 了分36期。鋼琴外租80元起,免運費。搬琴、調音服務兼備。附設各種音樂課程。

偵









美芳照相第 七週年紀念 復興器自人像照片 復興紀念大相(永不變色 地址:元朗教育路53號地下 (陳幹・翁國林·葉志學主理)

246 工作。 247 工作。 246 工作。 247 工作 247 工作 247 工作 24

数廣法刊明香三一本《 刊告律符户 特別 物之性有指政三 有質關定府日叁在《

力廣靜印柯必耐必學必家必工強告大者刷式有團海生備遊

全經包專新歷六一創僑潛程刊聞史月九刊 稱報萬豐翔悠五二在許導有富實久日五於

日香港 敬老愛老 受虐精 有待 痛苦

**中**東西的時候不要說話中齡訓練好的是,咀裏還有一樣必須在這

可以等到再大一

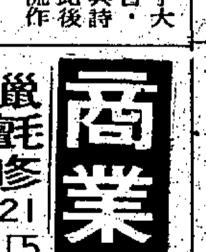
炎夏談秋

節課功問看收





立着他的銅像在丹麥呢 可不久,他得了絕症, 可不久,他得了絕症, 可不久,他得了絕症, 可避位偉大的名作家也 可避位偉大的名作家也 也是過 室 日 日 日 日 日 公 司 聯安(



,他便被看作第一流人」和多部童話。此其中有一部叫「即開集中有一部叫「即開生去讀書,他還進了

五洲琴行·中環③213561(3線)地鐵新葵與0-238608(2線) 五洲琴行·西環⑤488138(3線)香港仔中心⑤559331(2線) 五洲旅運社

擴張營

專辦各地旅行團,收費公道 各地平價機票,代訂酒店。 台北810,曼谷1150,桂林220 往廣州特快郵件,貨物空運

2小時到達 **⑤**—8152466 **⑤**—8153230 中環結志街43號3樓B座

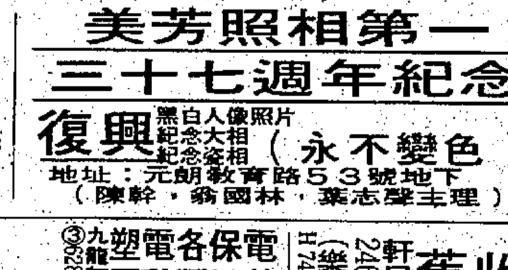
七海旅行團 本港旅遊・澳門旅遊 廉價機票

台灣旅遊・日本旅遊 服務中心 韓國旅遊・泰國旅遊 代理各地特廉機票 星馬旅遊・非島旅遊 直接發售歡迎垂詢 專用電話 毎週有團出發 **☎**:5-413083 歡迎社團工廠委託安排行程

香港華僑商業大厦1802室 電話: 5-413081

民商戰外分通攝秘港失見旺道金5北道七中1至中1地 刑業員寓居簽影密外踪女角7都字角12海心0門心2鐵 証調行姘離証錄跟跟調活彌7中B英1商一1南174總 據查踪居婚據音踪踪查動敦號心座皇號業樓室豐樓8站







廣告部電話:5-490884

**澳籍華裔畫家** 

迪雄

一日起在大會堂高座展出四天

是是選邀得書法家黃苗子題是 亞大個州和北部領土各自獨特的 亞大個州和北部領土各自獨特的 亞大個州和北部領土各自獨特的 一連卷以澳洲土著的山洞壁畫是 一次展別」在港作公開性的展覽以際 大學展別,在港作公開性的展覽以際 大學展別,在港作公開性的展覽以際 大學展別,在港作公開生的展覽以際

高中生交流活動

做快的氣氛進行·內容。整項交流將會在輕鬆 全廿六日期間來港訪問

小提琴冠

**訴院** 

**本年度「香港傑** 

的邀請,將於六月一院指堂,應區域市政

**圣**灣

百袋鼠岡」

國際靑年年

多源

華僑文化

**磐術中心策劃美孚公司贊助** 

香港兒童藝術節8

多項海報設計

八月廿三日截稿藝術中

心收件

、「年青人積極參與熱術活動」、「中秋綵燈會」及「與弱能人士共享藝術八五年美字藝術獎——海報設計比賽」,現已開始報名。今年的主題包括「

**輪命名贊** 

是項比賽由香港藝術中心策劃、香港美的則頒贈給傑出的現代肄表演者,都吸引了九八〇年的美字藝術獎是頒贈給最有潛質的

美宇石油有限公司创辦及贊助,作爲國際青年年節目之了許多藝術造詣日趣成熟的表演者及藝術家參加。的年青中國舞蹈表演者,八一年的是服裝設計獎,八二青年藝術家的創作,並使得獎者能利用獎金繼續深造。

設立的目的是爲表揚木地青年藝術家及公關經理認確傑在記者會上表示:

晋

重逾四十多斤,高千件,以浙江昌化 千件,以浙江昌化

日化鷄血石

九龍血壁

语,石刻家干锤百鍊之心血結晶,尤具觀賞及珍藏的價值。圖《有嘣龍力條,狀欲潛龍騰石登天之勢,生動活潑,誠爲藝術界更被喻爲金石篆刻界印石中之極品,該石題名爲「力龍血璧」以浙江昌化雞血紅爲主,餘及青田石與高山田黃等,其中一塊以浙江昌化雞血紅爲主,餘及青田石與高山田黃等,其中一塊,尼石章展于十一至十八日在中環三聯查店舉行,全部展品達三

校如青年中心等然更少等。所以行程富量· 等。所以行程富量· 等。所以行程富量。

浸會學

院音樂系

擧行畢

業音樂會

一月,他年僅十二月,他在校 一月,他在校 一月,他在校 一月,成首次公 一月,成首次公 一月,他在校

及一个

(立體調頭)九

青

久的臨屋居民 們**覺得道種「** 平方呎,五人 校放宽了不少 單位·如八十 質有必要讓臨 追,而另一方 屋是理想的方

癸青區議員 ,現正如期進行,工程

建後第六座的一・除約四百餘

道路收費成效

全部工程將於八七年三 進行招標工作,並預算 工程拓展處將於短期內

中五生輔導營

職青八

葵靑下旬試辨 午間健體計劃

居住面 積 居 民 稱 不 合 區兩制

本有二成住戶在未來一年合乎「調配」上樓的資格 一致門面。四成擠迫住戶居港六至七年左右,雖 一致門面。四大 一致門面。一百四十 一致門面。一百四十 一致門面。一百四十 一致門面。一百四十 一致門面。一百四十

方邮第二期重數個貨車泊車



夜冷暖爐五金廠

機燭柜25噸牙啤手啤鑼床鑽床剪床30吋三星轆繞線機碰焊機 風泵電批大磅咭鐘鑽枱轉椅傢俬雜物限日沽淸。 地址: 屯門杯渡路屯門工業中心C 座口字樓4室。

六日教標七日詳情及表 格向香港遮打道三號蔣 德隆大厦14字破產管理

來藥材補品丸散由

夜冷高級大書局 籍全新書照舊價一至六折。 **和址:旺角亞皆老街92號地下(火車站對面)** 

夜冷食堂 地址:茭芳大連排道金龍工業大厦第一 期23字樓D座

處查詢。 編號:L23/85

夜冷高級寫字樓 BURROUGHS 商業電腦IBM 球型打字機乾式映印機計 容咪發光管原子粒各種電 數機大批鋼字枱轉椅組合玻璃貨架大批玩具貨辦限日沽一子零件價平有意洽電: 清。地址:干諾道西35號按17字樓(港澳碼頭對面) 3-841713

結業電子廠

録音機、影印機、計數機、組合櫃、 大塊玻璃鏡抬椅、電門、風鶥等各項 (限時交舖)。 旺角通菜街61號德發大厦2字

夜冷聯誼會像俬 大邦九成新蔴雀枱鐉通椅五立方尺家庭雪柜

可改

夜冷大型建築機械平沽 九成新日製十華長臂猿油唧轉盤吊機 370三菱新款風機(地址美 字美荔道油站對面近中國港灣地盤內)雖公頭A 5000挖產兩用 170風機大量震機震喉鑽土機水泵大批圍街鐵碼各物大平費。 地址:阿公岩道15-17號對面(看貨注意地址

PROCTOR電話後1080A 高頻雙線示波器 9吋 5吋 3吋示波器失真表W / F 表當

士中央系統日本網房各款生產線立體聲GEN AM FM GEN直流電源AUDIO

約滿結束大平黃 大批力反於新酒樓

地址:九龍牛頭角道181 號地下至四樓拾(近九龍灣地鐵站帝國戲

夜冷大酒家 柜鷄亦枱柚木椅鵲枱撍椅出冰機攪拌機絞肉櫋 柜什物生財工具全部大平賣。 地址:深水埗九江街139號地下。

銅鑼灣渣菲道456號3字樓近消防局後便 夜冷酒廊豫太平沽 不計成本 一件不留 元朗合財街了號地下(合益路附近

夜冷五金廠

大批500-2000 磅啤機3呎剪床製罐工

模廠房什物乾式影印機風扇寫字枱椅大平賣

地址:柴灣安業街12號3字樓A座(近

06隊巴總站)。

樂聲牌分體冷氣機窗口冷氣機自動熱水罐高

低雀燈吊燈全部電器什物用具限日沽淸

COUNTER HI-POT機波峯焊錫爐自動絲印機雞眼啤車床晒圖機電腦印 字機成品半成品電話機等大邦MURATA 電容電阻電話線電話IC原子粒EENER 膠盆膠椅黑白彩色電視機一律平沽。 地址:官塘偉業街187 號地下東聯公司

結業電子錶廠

至20匹三菱冷氣柜機店鐘影印機鋼抬椅文件柜貨架限日沽清

字樓設備影印機保護膠紙玻璃油墨一切生財用具限本月九號前沽淸 地址:菱涌華星街1至了號美華工業大厦13字A 座可由大連排道入 ·



惠刋本報分類廣告 請撥電話5-462583 交吉快者得K 7790237 大角咀道 177號唐二樓 大角咀道 177號唐二樓 大角咀道 177號唐二樓 大角咀道 177號唐二樓 出議 不交吉大生

用電影6106965613543 方便適合加工廠寫字樓 企業街二樓千條尺交通 請電H 8194397 梁洽 開鐵好因人手不足有悉 出租裝修好生財工具實

千九H 660968H 631583 中處可開四房一處租二 東發大厦700 除呎三房 東發大厦700 除呎三房

租賃港

滅觀萬豐大厦 元朗商塲旺舖廉售 份格3M 每間\$**53,000**超 

12167

L 出售 ] 瀬 大 厦 香港曾昭 (成録領街160-164號二樓全層交吉) 合商場、寫字樓及學校面積約4200呎 四樓住宅・交吉即買即住 單位不多・有意從速 引看 接洽

購

不交

出

無須睇樓專業估價

金豐地產K 856007

樓

吉

價高成交快

地址西環面積 廉 30% 本要 時二電千

物

業

盤面積約

有住屋有意請電

告

@**?3**55

魚

高尚樓 個達道質能閣(廣播道 原達道質能閣(廣播道 全層出租 阿新邨450 呎高層二房 阿新邨450 呎高層二房 工房 工房

央冷氣系統管理完善中區地王之地王租從康有意請到中環砵甸乍街2號A香港華人銀行大厦地下華僑日報中區分處或電H231637區先生洽。 被電③929676胎 水電齊交通便有四線電 松概地三千尺舖屋兩間 松概地三千尺舖屋兩間 大龍城沙埔道55號五樓 九龍城沙埔道55號五樓 3-629337或③621297 海河(3)80057596 有四線電合各工商業有局街138號地下千式尺 和東有人 和東京 和東京 和東京 和東京 和東京 和東京 和東京

歡迎 5 2 1

福華 中 位 和 一 2400K 911121K 911123 2400K 911121K 911123 2400K 911121K 911123

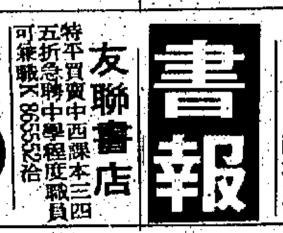
用止3-947151何姑娘冷 旺角彌教道682 號五樓 旺角彌教道682 號五樓 37號牛型尾0~713591架上蓋四千多呎人屋水電上蓋四千多呎人屋水電

H公(用連位二合面安英 60日 第2 60日 80日 700 呎三府空地九千呎 平到獨立租四千五 中到獨立租四千五 中国獨立租四千五 中国獨立租四千五 十一尺廉 土瓜姆唐六樓六大處房 土瓜姆唐六樓六大處房 1000元電:

街二十四號地下 5—443955 浩楼(5—453381

廠房出租 荃灣工業中心 2500%至7500% 可獨立單位出租 0-276131會生

報分類廣告 チリ 本 接 話



中區銀行大厦寫字樓招租

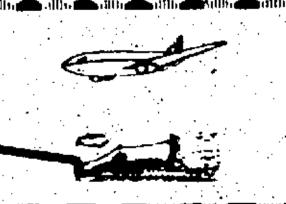
下戶程 共成海下海道95號八樓 日本面積4500尺道含有 項用途月租10000 元有 東第255602 日 258461超洽。

地舖工場 資盤街1H地下後 座可加閣被合工場 條貨用商住均宜場 間平租1200元平過 住房(近佐敦地鐵) K 880033K 682389

大單邊租 深水步營盤街一 五九號地下水電 俱全合各行業電 ③364279陳洽。

平 房平租 元明二明一晚350 0-753250 月 600元一房一晚500 月 一房一晚500 上水區近羅湖文錦渡有人住屋牌可作路 中到有人住屋牌可作路 中的一名894下午 天

小字卅四個 大字四個 每天收費十二元, 新不扣,上期繳費,每日下午五時半截稿 多出字數按一個位遞增計算,長期照計,不 大字四個,小字卅四個)定為一個位,即 本報分類廣告、歡迎各界來稿惠登,每段 段履近照本報1410箱 理數學二級實驗室技術 聖經中支高班會計學原 歌 粤 ( ) 18 ( ) 南計及女體育文憑教師中學聯下年度美術家政中學聯下年度美術家政 打字教師驚 局信箱2410號利幼稚園誠時校長乙名 利幼稚園誠時校長乙名 大手華 學校全職體 九龍城郵箱89008 號 中文兼基督教聖經科學 中文兼基督教聖經科學 九龍鐵石山斧山道資經工50歲以下體健耐勞函 群歷近照本報信箱964 群醫主任兩名經驗幼師 整驗主任兩名經驗幼師 大埔 鐘點女傭 簡歷華僑日報信和493號 無品經驗略慎英文年30 無品經驗略慎英文年30 中區洋行出入 行文件股歷待遇電話寄 行文件股歷待遇電話寄 G.P.O. BOX 2492 西本報271 信箱 時倉務 員 年齡經驗不拘K 662817 新明高四天假另兼職女 新明高四天假另兼職女 數件 歷照片本報506 信箱 兒教育新學期教師函及 能耐勞經驗或有志於幼 能耐勞經驗或有志於幼 有透調函華僑日報信箱來港三年以上 講學語來港三年以上 講學語 津貼中學 쏨 四時彌敦道682 號顧洽以上經驗薪優每日二至 局 詩 人 五:五五二六六九治 下午均可有意論電 大下午均可有意論電 旅時薪六元 您發大厦2字7至8室 地址:旺角通菜街6號 科各級導師電K 902691 大厦2字7至8室 中小補師及F6 津小校工 聘請美術科教師 學 文具公司 聘社團 英津 書記 師 中貼 本報信箱一一五八號 整電話地址近照兩張函 整電話地址近照兩張函 整電話地址近照兩張函 本報信箱一一五八號 可學習遲緩班)文中學近 本報信箱一一五八號 可學到近 英文 聘 第三工業大厦了字中學星業有兩年工作經中學星業有兩年工作經中學 聘請 志於幼兒工作具愛 心忍耐受訓者優先 取錄有意請籍履歷 相片電話住址函本 報信箱1161號 意詩行 5月語30別 第四學語 第九股學語 第九股學的 第二股學 第二股學 第二人 3-808285 之 見 方 中 太子道某校聘請女打字員中五以上程 基督教機構急聘接待文員一名女性預 科或以上程度稅職操流利與國英語字 體端秀英文打字每分鐘四十以上有事 奉心志重生基督徒請具中英函履歷近 照所屬教會寄尖沙咀郵箱 98435號 以上中三以上程度朝九晚六有假期及進升機會 斯優有意列履歷函本報 418 吳小姐約見假期亦 事 言 奏 電 立全日制小學 北角區寫字樓請女會計臺名女 文員臺名須識國英粵語識作稿 分色印刷優先有意請將近照簡 歷要求待遇函告本報 1566 信箱合則約見。 亞元處理教務處各項事務字體端 正可隨時到職。幼師:需其二年 以上教學經驗字體端正對幼兒工 作感與趣有耐性識琴更佳八月份 到職親籍殷歷近照電話要求待遇 函九龍中央郵箱71202號。 聘見習生函附履歷 近照及聯絡電話寄 線 自市 本報信箱40 中心補習主任 聘 雅麗芳K 684729 中 中 教授成人 中 免董强法 歌唱題子 樂理有錄章K 7289911 樂理有錄章K 7289911 樂理有錄章K 7289911 樂理有錄章K 7289911 男文憑敎師 交外勤男年18至20中五程度忠 談可靠勤奮好學寄履歷相片 電話香港郵箱30803洽 獎金400元及有其他福利會考中文 要有©級或以上有意請携學歷證件相 片親臨北角英皇道121號七海商業 中心一樓150室電話⑤710805 經驗或有創新資料專才不拘年齡性別有意者請具 履歷近照函本報 9 7 2 信箱人事部以便約見保證 守秘不合者原件退還。 時道353號四使H 730354 政府註班經驗護士主理 校 **大 提 兒 院** 等方文理工商 一个文理工商 一个文章 Adv 200组 下文理工商 一个文章 Adv 200组 下文章 Adv 200组 海上優良C級英語合品 西人英語 個別或小組個別時 養40元商業升學或 實用會話不限程度 佐教道14號嘉信樓 女班 M 子招C 用課日期:6月18日 私各成英 英語會話 生韻船社攝國暑晨速丫 電腦全科 打字速成 練余炳漢親投暴期學生 員訓練班詳情電早K 74 12748 晚K 967251或電 香港電腦學校 英婦移民會話各級 美皮指 寿 針 跌 氣 冷 護 嘉 由國際游泳教練親投速 實用風水 英文 中文 國語 視聽敎師 小組上課 容膚壓瘍灸打功凍士保 成最新游泳技術歐 迎初 學・姿勢矯正及比赛者 11:00 毎天開班 班班班班班班班 命理八字 新祖:5-615737 下午電話301975彌敦達 5-638446 地點:旺角西洋菜街38-40號2字樓(中僑對面電話:3-325733-4 | 電話:5-411158 3-329367 電話:5-411158 3-329367 協韻音樂院 黃炳坤舞蹈學校 \*查詢\*社交舞\*3-329332\* ①兒童電腦初、中、高班(4-13歲) 初班(星期五:6:30-7:30(本星期開班 星期一:8:00-8:30(本星期開班 ©Elementary, Advance Basic Course ③IBM-PC, APPLE II Course — (d BASE II, Wordstar, VISICALC Peachtree Packages) 中班(星期五:7:30-8:30(本星期開班 星期六:8:00-9:00(本星期開班 報名日期:即日起至六月卅日止 新編書期電腦課程招生 校 址:九龍深水埗青山道 101號 拉丁舞文憑班:6月21日開班 量新生報名九龍旺角亞皆老街33號資 生銀行大厦1201室按12字K —651023 香港銅鑼灣高土威道高威根12A。 彌敦道509號★荃灣沙阻道 旺角西洋菜街38號 (中僑對面 話:3-7291522 |開教道554號 3-849248 \*H7904197\* 奮進英文夜中學 UNIVERSAL FEDERATION COLLEGE A centre of THE INTERNATIONAL UNIVERSITY U.S.A. 正校: 軒尼詩道274 號三樓 電話:5-740686 商業全科班(暑期課程) 分校:元朗裕景坊玉成大厦 電話:0-777222 Operate Post Secondary and Post Graduate external studies to earn Bachelor's Master's Doctorates, conferred by above mentioned recognized university. Free Prospectus, Open 入門·速記理論〇全科証書課程:初級商業全科·初級秘審全 Sat 2:00-4:30 Reg. Office: 21C, Wang Cheong Bldg, 249, 英英會日拼文國編廣設中部會速信打**電** 文婦話文音法語報告計英記計記札字腦 科[[國末商科課程:電腦天門·英語拼音·查考英語·初級打字。校址: 獎浦和宜合道石蔭路21號 電話: 0-248686 Reclamation Street, Mongkok Kowloon Tel: 3-840485 西太平洋海外升學指導中心經辦 英加中學專科招生 健康舞 & "A" LEVEL 工商管理旅運管理會計護士秘鐵路藥助理電機工程生未工程美術音樂髮型設計酒店管理時裝設計等科凡欲85年九月入學生可供選擇學校數十間均輔導直升大學之註那學校本中心在港主持入學試直接發給入學申請接納數本月份前到來申請較大機會取得旅費名校學位各校章程註册 結他班 兒童畫 香港銅鑼灣道19至23建康商業大厦 治療收費便宜院車接送九龍金巴倫道 均表歡迎收費公道請單 8字樓全層5-763519新靑藝術學院 60年3-380974 5-7906046 大坑道線 年護養院 光愛敬老院(非牟利慈善機構主辦 握建計劃現已完整安老都增設十五張床位以政府 獨立花園别墅八千呎規模最大環境幽美 註册西醫 經驗護士 胜址中門區佔地八萬平方呎設備完善醫療服務 院車接送歡迎先作參觀比較為明智選擇 查詢電話:0-716407-8,0-718397 混1500 元業 查詢:0-299841朝九晚五 H 7906197 ◆毎月僅收1800元◆ 華僑日晚報廣告信箱 園七千呎 ③北角城市花園第三座 ④由註册西醫主辦 ⑤免費醫療服務 電話查詢:H 668213-4 下列信箱有信 請携收據來取 1552 1554 1556 1558 1561 1562 1564 1565 1625 1626 1628 1635 1641 1646 1648 1692 1694 1695 1696 1698 ,龍護理安 全田倫護之家 九龍塘金巴倫道十三號 \*園林勝地 頤養天年\* 新張期內 特價床位卅張 先到先得 護理老人 2300起 健康老人 1500起 設有單人房、雙人房、大房等電話③370155 界 正院:界限街171號。(法國醫院對面)
分院:公爵街三號。(太子道東方花園後面)
★註册四醫主理・經驗護士護理★
\*花園洋樓二萬餘呎\*全港九最大\*收費最低\*設:單人、對人房、老人宿舍等。老人宿舍1700起。經濟床位220(起歡迎參觀比較 請電:3-370287 经有單人雙人套房及私人看護註册西醫護士日夜完善護理检 老人帶來更多快樂舒適和健康保証傷殘病疾不拘院車接送月 費由1500元起歡迎先作參觀比較。地址:西貫大網仔道志輝 路口 電話: K2817202 K2817285 **搬運有限公司** 代理地產物宇質於 ま5-6351574線 ま5-627922日夜 た3-333532 北3-632345 \*香港半山高尚佳宅\* 註册西醫★免费醫療 每月 \$ 1500 万C 大坑遊竊季道8號3樓 電話: ⑤769683 運 世話夜: 3-651749 世話夜: 3-634114 日: 5-629921





# 方便讀者 選擇旅遊

歷史悠久 電話 3 - 7566993 假日照常辦公 九龍灣分社:德福商坞 G 43號 旺角分社:彌敦道636號銀行中心1015團 電話3-846484 846555 846557 假日 電話:5-775855 + 5-775266 假白照常辦公 ・査判分社:地鐵站南豐中心A 51→52舖位電話0-403998 0-404078 沙田分社:火車站鐵路商坞八號 電話0-6067666 美美國西岸七天 \$3630 逢星期二、四、六出發 逢星期一、六出發 \$ 6690 表。曼谷七天豪華團 \$2630 天天出發 逢星期一、六 出發 \$ 9480 力口美國西岸賭城十天 本州富士山廸士尼八天豪華團 \$4390 天天出發 曼谷淸邁芭堤雅七天豪華團 \$ 2850 逢星期二、六出發 · 美加西岸十二天 歐 —— 本 鹿兒島南北九州廣島八天豪華團 \$11980 逢星期一、六出發 \$4550 逢星期四出發 曼谷布吉島七天豪華團 \$ 3180逢星期二、四出發 逢星期四、日出發 鹿兒島九州本州廸士尼八天豪華團\$4790逢星期六出發 西歐六國十天 泰馬星十天豪華團 \$ 4390 逢星期四出發 台灣環島九天豪華團 西歐八國十七天 6月2,9,16,23日 \$ 2890 逢星期五、六出發 \$ 11280 \$3530逢星期一、三、六出發 馬星(檳城)七天豪華團 · 統計 台灣七天豪華團 \$2400 天天出發 )**奥澳洲墨爾**砵雪梨八天\$ 7980 逢星期五出發 \$1790 逢星期二出發 入台証祗收\$75 沙門澳洲黃金海岸十天 上方菲律賓(碧瑤、百島)七天豪華團\$2150逢星期四、六出發 逢星期二出發 台灣溪頭八天豪華團 \$ 9380 \$2610 逢星期四、五、六、日出發

# 旅遊有限公司

總社: 九番 跨边 明記 光行 5279-300至

分科:九份富寧 撰 均满焦 三樓商戶

法 1. 联 新潮 致 消压压燃料精 中心

票務部

55備事情将型件工员

分词:古津皇后大道400%冲平ھ大厦

短头 计管理 地名玻璃马斯南欧州亚欧州 的复数在

那日及公常版期辦公在手车的時本

(沙州) 重要距离地 (前) 点人

3-320955, 0-465473

- 2字松级屋百貨公司捜出5-750 (2)

增筑波博覽會 暢遊鹿兒島·櫻島火山·指宿· 長崎 暢遊日本東京・箱根・富士山・濱 鼻,池田湖,霧島,宮崎,日南海岸。 名湖,白絲瀑布,東芝科學館,京 和平台、野生動物園、别府、地獄 |都・奈良・名古屋・大阪・廸士尼 温泉・阿蘇火山・熊本古城・水前 樂園及新幹線(子彈火車) 寺公園、長崎、蝴蝶夫人館、福岡 一流酒店,乘747珍寶客機,早機 等・住宿一流酒店・獨立成團・事人 去・夜機返・唯一直航大阪、東京 領隊。廸士尼九州東京九天團,則 返港・不用坐内陸機・獨立成團 在東京住兩晚、加遊廸士尼樂園 專人領隊 天天出發 \$4390 廸士尼九州東京九天 東京廸士尼樂園六天豪華遊

鹿

逢星期五、六 \$4890 W 鹿兒島九州筑波博覽會 🚄 九天逢星期四 \$4890 鹿兒島九州八天 天 \$4500 逢星期三

兒

暢遊澳門名勝・包括主教山・跑狗 場・大三巴牌坊・観音堂・湊門娱 樂場,賽馬車會等,住宿最豪華之 凱悅酒店,享用酒店各項娛樂設備 天天出發 \$330起 酒店十船票十澳門接送

天天出發 \$260起 雙人房毎間 \$230 (贈送桑拿浴、健身中心及的士高入場券 酒店十船票十澳門接送 天天出發 \$300 雙 人房毎間 \$320

暢遊檀香山,珍珠港,鑽石頭山 伊奥蘭尼皇宮,洛杉磯,和路廸斯圖里斯本,黃金海岸,滑浪天堂,海圖熊本城,球磨川、鹿兒島、櫻島火 劇院,樹熊動物園,雪梨港遊船 |河,乘搭內陸機,住宿一流酒店, 膳食豐富,專人領隊,獨立成團 加碧蘭盧吊橋等

美國西岸七天 \$6790 \$9290 美國西岸十天 星期一東西岸 17天 \$18990 星期四東西岸 13天 \$15290 10天 \$12990 星期日東岸 星期四美加西岸9天 \$8990

以最短時間暢遊澳洲東岸全部精 華。免費代辦簽証。 澳洲黃金海岸七天豪華遊 逢星期日出發 \$7590

墨爾砵:雪梨坎培拉八天豪華遊 逢星期一出發 \$6930起

# 向日葵一海陸空

行程首屈一指,節目精采,暢遊布圖暢遊福崗阿蘇火山、水前寺公園 洋世界,西班牙馬術園,澳洲首都圖山,指宿,長崎鼻,池田湖、開開 坎培拉差利牧塲,雪梨塔,雪梨歌 岳· 宮崎野生動物園· 日南海岸 ▶大阪城・京都・清水寺・奈良・東 大寺、西陣織、東京廸士尼樂園等 乘搭萬噸豪華向日葵郵輪,享受 【船上各設備,觀看日本太平洋沿岸 秀麗景色・住宿一流大酒店・多晩 | 夜總會・獨立成團・專人領隊| 逢週四·日出發 \$5290 (2) \_=

> 海陸空九州東京廸士尼九天團 逢星期日、一出發 \$4890 🚄

3、唐《林•铜·端景》的3色新丽的16译 林•奇尔马

二 九 静富 家 枫 \$5酒店 直 楞 做 \$5

"压力","自己"的特别的"企业"的"自己"的特别是不是不好的"

対抗乳素(高機)曲(共美)

多色松块屋内有公司建工员 2007/2

五天 \$3250

天天出發 \$3630

北海道廸士尼七天團

本州廸士尼筑波博覽會

逢星期二、五 七天 \$4010

逢星期日 \$4690

天天出發

(全港最豪華•成本最高 暢遊馬尼拉市區名勝、碧瑤、文化 村(千島縮影)大高地,艾蘭廸 |賭塲,百勝灘,急流瀑布,漫遊水 晶灣渡假村,住宿水晶灣,馬尼拉 花園及碧瑤凱悅大酒店。並採用菲 航及國泰豪華噴射客機,觀光時間 充足、節目豐富、團團獨立、專人 領隊・最佳導遊爲你服務

七天\$2150 天天出發・早出晚返 馬尼拉宿霧 六天豪華遊 \$ 2290 逢星期二、日出發

# 曼谷芭堤雅 五/七天貴賓團

暢遊著名佛寺・玫瑰花園・桂河橋 ・大佛統・水上市塲・大皇宮ュ芒 堤雅・珊瑚島・東芭文化邨・鱸魚 湖・人妖花街・四面佛・奇妙樂園 等住宿一流大酒店。

天天出發 本團特點: 1) 住宿三晚芭堤雅西班牙式酒店 2) 新增行程有泰國廸士尼之稱奇妙 樂園設備一流。 3) 多晚夜總會,包括皇帝餐及海鮮

餐・膳食豐富。 早機出發,晚機返港 七天 \$2630 五天 \$2290

# 清邁布吉島

士邦島・芭樂海灘・神仙島・著名佛 寺,玫瑰花園·桂河橋·大佛統·水圖高雄·澄清湖·彰化·台中·梨山 上市場・大皇宮・芭堤雅・珊瑚島・ 鰮魚湖・奇妙樂園等・住宿一流大酒 店,獨立成團,專人領隊。

1) 乘早機出發・晩機返港 2) 清邁往曼谷乘內陸機 3) 布吉島來回乘內陸機 4) 新增行程泰國廸士尼之稱奇妙樂團中 造星期二、四、日出發 |八天清道 \$3040 造星期四、六出發 布吉島八天 \$3290 逢星期六出發

|簽証費 \$75 天天出發 八天 \$2610 七天 \$2400

直營。保証滿意。

## 星 馬 早機出發,晚機返港

暢遊台北・陽明山・故宮博物館 馬星(檳城、浪嘉嶼) 野柳・地獄谷・日月潭・阿里山 海陸空八天豪華團 天祥,花莲,六福村野生動物園 逢星期日出發 \$3820 忠烈祠及新增行程小人國等,住 馬星(檳城、馬六甲 宿一流豪華大酒店・獨立成團・葛 人領隊。早機直航高雄,台北返港 七天豪華團 台北住財神,統一等豪華大酒店 · 井加太陽城及豪華夜總會 · 分社 逢星期一出發 \$3530

馬星泰(馬六甲) 九天豪華團 逢星期六出發 \$3990

歐洲十天豪華團 \$6990 行程精短充實。特爲有限假期人仕而設計。以 量短時間避費全歐精華所在,暢遊德國名拔法 蘭克森,海德堡,飽覽德國第一風景區黑森林 ・観賞萊茵大瀑布・梊吊車登萬呎銭力士大學 山,俯聲世界花園瑞士風光,暢遊花都巴黎及 **霧部倫敦。乘世界最快速 TGV**火車及乘巨型 汽垫船橫渡英倫海峽,來回歐洲乘搭額泰直航

機・節目連縮豐富・絕不浪費時間 逢星期五出發

歐洲十五天豪華團 \$10590 行程首屈一指・暢遊羅馬・梵蒂岡・比薩・佛 羅倫斯・威尼斯・甘武湖・瑞士利維拉・阿藤 卑斯山・琉森・「大雪山」銭力士峯・狄桑・ 巴黎,布魯塞爾,滑鐵盧、阿姆斯特丹、海牙 ,臺夫特「倫敦・包括世界最快速 TGV 火藥 及內陸繼,來回歐洲乘搭荷蘭珍寶豪華客機

住宿一流酒店・ノ 出登日期: 6月1,15,29 7月13,20, 27, 8月3, 10, 17, 24, 31 KLIVE

# 

▲查詢電話: ③-848797, 2815707 上午10點至6點▲ 點,西貫北十四鄉三杯酒海灣,本公司達星期日舉辦,每位費用十八元正,包括來回旅遊車 及油雞脾憂雙汽水壺罐,希從速參加領券以免向隅,領券時間上午10點至下午6點。 領 劵 處·旺角洗衣街55號地下梁洽(即中旅社斜對面) 上車地點・旺角洗衣街55號門前 開車時間·上午8點半,回程時間·下午4點半·本公司設備完善郊遊理想勝地,有扒艇、獨木舟 風帆・游泳・釣魚・單車・麻雀・燒烤・風箏・血特製精美燒烤包供應請提早定購

A·每份二十元·牛扒2件·豬扒2件·鷄亦2隻·香腸2條·內排1件紙包汽水1盒。 B・毎份十七元・牛扒1件・豬扒1件・鷄亦2隻・香腸2條・肉排1件・紙包汽水1盒 每十份免费供應燒烤爐1個,條仔10張,炭5斤,此外更有超級市場,小食店,燒烤場地,大停車場 歡迎各界人仕光臨惠顧·星期↑至 5·社團·工廠·學校·董軍·屋村及大廈互助委員會·特價優待

# 3- 958807 • 3- 958547 ·

布吉島六天 \$2920

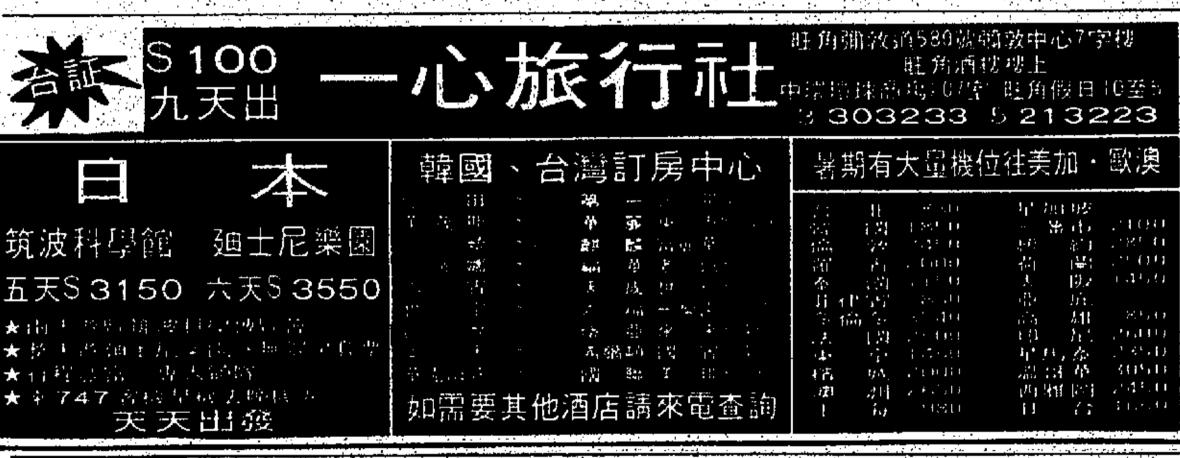
海星期一、三、六出發 布吉島七天 \$3190

★四天三晚單人房 1230 來回機票包接送 天天出發 ★特快台証十天出証\$ 200 韓國機票酒店四天\$ 2450 旺角彌敦:道655號胡社生行801室

# 居留入籍領護照

台連旅行社 10年老字號 5 432945 5 43759

# グロ H- エロ



日、韓旅遊: 北海道七天\$4690 北京高華田

上海國際革任 5 380 北韓飯店 \$280 臺東航空區 尚有宴東省內 重都 \$230秒获 \$230 各線放行團 尚有日、韓、莫馬泰 台灣酒店代理

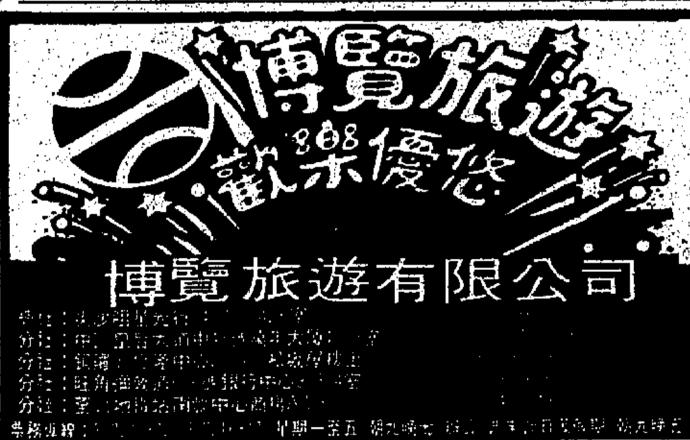
建士尼六天 \$3630 本州八天 \$4390 九州七天\$4190 九本州八天\$4990 日韓八天 \$4490 - 韓僧縱橫遊 \$2990 韓國四天 \$ 2990

九龍彌敦道100號東英大厦商場108室

# 康樂旅遊公司 香港中環于諾道中62號中與商業大廈:4 A 5 -441531 5-443243 5-443055 5-443056

**运行: 连** ⑤414617 ⑤414724 **19人** 入于中環德輔道中247號德祐大厦904室

## (韓台) 全程專人領隊, 行程最新 2280 韓台1830 韓日台2300 台北機票十3晚酒店十接或送機990 台証55(全套130) 韓証95 泰証90 精配韓台合法百貨,免購貨利潤最高



日本本则廸士尼

五天、六天、七天、八天由\$ 3250 起 全港獨有:①日本環球片場②路區湖③東芝科學館 ④横濱中華街⑤大石寺

九州本州博覽會、廸士尼聯遊美会由\$4290起 由\$3790起 \$ 4690 日本北海道七天 韓國日本博覽會,廸士尼袞、矣、桑由\$ 4090起 韓國四、五天(包單人房、使生宴) 由\$2750起 天天出發,回程可停東京、大阪或台北

# 曼谷團:乘儀泰·秦航 A 300空中巴士、早去晚返、张次最多·

清逸關: 乘泰航飛往清邁、清邁—曼谷乘 A 300內陸機。 布吉島: 乘泰航·雙程 A 300內陸機。 清邁曼谷布吉團:秉泰航三程 A 300內陸機。 清邁四天、六天、七天、八天由\$2310起

曼谷四天、五天、七天 由\$2270起 布吉島五天、七天 由\$2790起 济邁曼谷布吉島八天 \$3490 文化村⑥泰國夢幻遊樂團⑦芭堤雅嘉樂斯⑧巨鞋樂

馬星(擬旗器)美\$ 3530 泰星七天\$3530 馬星(漿漿紫)泰 九天\$ 3990 十天 \$ 4220

高級五天\$1790 高級七天\$2150

全港海有:①县勝業②仙業山③浮島⑥漫湄人工海漠园⑤東西 五天自由国只收\$ 1790 (模果+酒店+早餐+接送) 乘國泰、早機去、晚機返 天天出發(可延期返港,不另收費)

直飛高雄,台北返港 免在本土內打圈之苦 增遊最新啓慕之小人國 台北住最高級之環亞大飯店 \$ 1790 里 \$ 1990 里 \$ 2400

阿里山墾丁九天\$2820 \*台北入·台北走\*内陸機:台北---花蓮 高雄--台北 \*乘日亞航、華航、早機去、晚機返。

天天出發 台証收75元

清邁四天\$2310 清邁七天\$2850 · (419) 多谷芭堤雅五天52290 曼谷七天 52630 布吉島五天 \$2790 七天\$3190\ 雙程內陸機

> 天天出發·乘泰航早機 ①秦泰航A300豪華客機,早去晚返。

增加遊覽世界最大"小人國" 台北四天\$1790 豪華七天\$2400 八天\$2610 花莲五天\$1990 高級七天\$2490 九天\$2890 阿里山澎湖列島八天\$2690(雙程內陸機)

天天出發·乘華航早機 本團優點: 台紅只收\$75

①乘率航 747 豪華客機、早去晚返。 ②華航兩程內陸機 (台北一花蓮、高雄一台北) ③台北住最新最大的瑷亞大酒店、花蓮住中僧、 合中住全國·阿里山賓館·高雄住園山。

節目最豐富、暢遊淸邁、曼谷 芭堤雅、新加坡、聖陶沙島、 雲頂賭場、吉隆坡、檳城。 清邁泰馬星十二天\$4680 泰星馬 (核城)11天\$4490 10天\$4220

馬里豪華七天\$3530 |天天出發・乘新航BIG TOP|

泰星馬九天\$3990 泰星六天\$3300

五天\$1790 七天\$2150

逢星期一、三、六、日出發 乘國泰747豪華客機 早機去、晚機返、足七天 暢遊:馬尼拉市、夏宮、碧瑤、

蘇碧灣、百勝灘急流。 住宿:最高級之文華大酒店一一 五星級市區酒店、方便團友 逛街購物,免除乘車往返之苦

日本85 筑波博覽會·東京廸士尼樂園 五天\$3250 七天\$4010 八天\$4390 造星期一、二、三、四、六、日出發(乘國泰) 免收日本簽証養(C 1 及護照)

韓日筑波博覽會八天\$4390 九天\$4790 韓國九州鹿兒島九天\$4880 九 州鹿兒島本州八天\$4690 九州鹿兒島七天豪華團 \$4120 韓國四天 \$2700 五天 \$3090

## 有服公司 德娃;中国大道中皇后数院摆出主学专为 分社:组缔、机构保育特点点的1979至 大。少明确分的23沙诺姆认为11个 组 海通效 近636以银行4项引力。 () 4.10% 化环烷化并放射合物 电超银行现法 等。 她 "我说话,我们还没有什么 A。" 440101

1. 4-6 9 211411 A 2 341 AT 1691

星型一层星型点 建九烷元 相应 《第二日集会传统》 5

# **C** Thai

新增:七岩曼谷芭提雅七天\$2630 3-07/3 | 清瀛布吉島芭堤雅八天 53490 (三程內陸機)

②清邁——曼谷——布吉島乘泰航內陸機 ③曼谷住最新落成之花園、文華等大酒店。 ④ 芭堤雅住最高級之羨輪、皇家大酒店。

天天出發(可延期返港)

# 日六月六年五八九一歷公年四十七國民華中 華僑日報創刊六十週年紀慶 報

松敬賀

言 董事會主席曹紹 经工作基金工程 有限公司公司 論 公

華僑日報創刊六十週年紀慶 が「情か」とは、一般ない。 導 董事總經理 黃保欣敬賀僑 企業 有限公司 企業 翔 實

華僑日報創刊六十週年紀慶 華 裔

華僑日報創刊六十週年紀慶 林 建 名 数 2 名 数 2

香港港東獅子會

型二副會長斯景等 第二副會長斯景等 第二副會長斯景等 即任會長鄉道齊則任會長鄉進會問任會長劉豐生

余 胡曾湖石呂黎 健志榮柏賢校鏡 倫超貴榮徳光棠

僑日報創刊六十週年紀慶

華

國際獅子會港澳二〇三區

甯 敬

歷 史 悠

興 厦 道 五. 號

華僑日報創刊六十 文 週年紀慶 增 輝

為邦綢緞商行有限公司**始復**四海綢緞商行有限公司**始復** 

PO WAH YAT

言 有

信

(八四至八五年度)總監

華僑日報創刊六十週年紀慶

永恒新記製衣廠有限公司 對 製衣廠有限公司

JE

萬 家 傳 誦

· 週年 紀 慶

國際獅子總會港澳三〇三區 冼 湘 謙敬資

華僑日報創刊六十週年紀慶

木 鐸

社

新界獅子會(八〇至八一年)會長新 宇宙 塑 膠 五 金 製 品廠總經理新 宇宙 塑 膠 五 金 製 品廠總經理

陳振 超敬

任

華僑日報創刊六十週年紀慶

文 榮 懋 製 衣 阪泰城寺 置 同 人 敬 賀榮 懋 教 行 冼煜芬 置 同 人 敬 賀 領 袖

華僑日報創刊六十週年紀慶 報 世時貿易有限公司司徒明敬賀 業

華僑日報創刊六十週年紀慶

華僑日報創刊六十週年紀慶

務

精

旺角砵蘭街63號偉業大厦11字樓專業代理日本名牌打火機

華僑日報創刊六十週年紀慶 881019 3-881010

爲民 误氏式

通利 精機有限公司敬

金

聲

玉

華僑日報創刊六十週年紀慶

光

華僑日報創刊六十週年紀慶

享

遐

陳阿百祥 百計師機数質 2

澳門高士徳大馬路15號利華大厦二樓C座及三樓A

華僑日報創刊六十週年紀慶

華僑日報創刊六十週年紀慶

澳門大鵬製衣有限公司敬賀

洛陽別組員

良

持

公

順 組 敬賀

華僑日報創刊六十週年紀慶 揚 光

華僑日報創 理 監 事 同 人敬賀楊氏宗親會有限公司 刊六十週年紀慶

雨

信

賴

**廣生有限公司敬賀** 社 李紫工程有限公司技工工程策劃管理有限公司技工工程策劃管理有限公司技工工

僑日報創刊六十週年紀慶

華僑日報創刊六十週年紀慶

貿

易

棟

安興號 数 指 敬

明烽貿易公司敬賀

世 界 書 局 敬 賀

分店:力能旺角亞皆老街一○五號 電路:3-9總店:香港徳輔道中二五四號 電處:5-45415

九龍屋宇管理服務公司敬賀九龍屋宇管理服務公司敬賀

華僑日報創刊六十週年紀慶

華僑日報創刊六十週年紀慶

文

Z

容 雷 庭 灼 敬賀 

華僑日報創刊六十週年紀慶 論 公

華僑日報創刊六十週年紀慶

西太平洋幼稚園豎幼兒中心敬智

業製 衣廠

陳 廣 記 珠 實行敬賀新宇宙珠寶公司

社會 朗恒樂酒樓 全體 教質 明

華僑日報創刊六十週年紀慶

華僑日報創刊六十週年紀慶 崇論 宏 議

蘇斯旅港同鄉會教育

華僑日報創刊六十週年誌慶 華僑日報創刊六十週年紀慶

社 導

旅港新會潮連同鄉會

華僑日報創刊六十週年紀慶

論

香港仔樹泉 藴 學利會

李金業致意

華僑日報創刊六十週年紀慶 華僑日報創刊六十週年紀慶 基 業 監事長區永仁深國宏**ध**同人敬賀 理事長盧 倫敦英才

永

雅典學膠機器製造廠看服教質 雅典學膠機器製造廠看服教質

華僑日報創刊六十週年紀慶

香港台山商會 

華僑日報創刊六十週年紀慶

香港開平商會 **食利國牌** 監董事敬賀

香海正覺蓮社暨屬辦 僑日報創刊六十週年紀慶

佛教原研除紀念學校佛教實靜安老護理院

恩平工商 僑日報創刊六十週年紀慶 會

監事長率琳明李廷第 學彥國皆 監事 敬 **但** 與彥國能

僑日報創刊六十週年紀慶

名 Ш 大 司 敬

九龍彌敦道490號合發商業中心十 喜好

華僑日報創刊六十週年紀慶 散 珠 横

開屏 澳門亞利雅架街打號地下 屏 製 衣 廠 敬

協成公司数

華僑日報創刊六十週年紀慶

電話:五 港歌賦街45 四三六〇八四 47 號

一病製造廠

3-936613 3-938050

本廠製品精展,準時交貨,專造酒樓,發騰、 會所等不銹鋼像似,大 量供應,歡迎參觀選購

電請廣分本惠

話撥告類報刊

**⑤**462583

莊臣淸潔服務社 水晶洗地毡打蠟 <sup>煙星是最複奏</sup>。3.7213040 墨里電腦展視發生 3.7574735

大坂田田 板田田 車、磨、補、舊翻新 ③339838 ⑤320851叫6986 富都水晶地板工程公司

翻

拔萃等行 K74456年 油漆翻新 K744558 代客搬迎 代客搬迎 大多昌町大厦4號地下

◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 下麗教準政绩水土装店 313教迎時府器電木修舗 35公比價註鋁糖油設樓 86旬較廉册窗紙漆計房